

中国少数民族语言简志丛书

壮 语 简 志

韦庆稳 覃国生编著



氏弦出版社

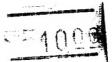
中国少数民族语言简志丛书

壮 语 简 志

韦庆稳 覃国生编著

开本,850×1168 毫米 1/32 印张,4 1/4 字数,90千 1980年 7 月第 1 版 1980年 7 月北京第 1 次印刷

印数: 0001—4,500 册 定价: 书号: 9049·9

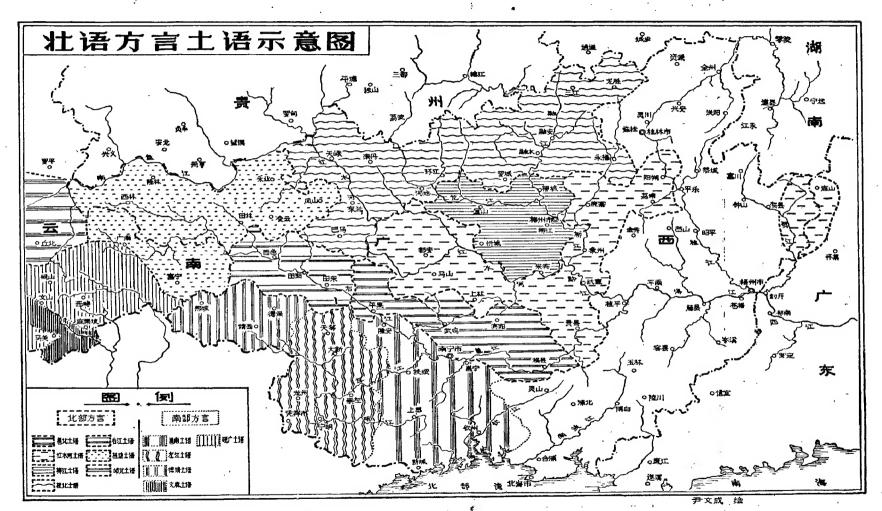


出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语,一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外,各民族都有自己的语言。宪法规定:"各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展,各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来,民族语文工作者在这方面做了不少工作,并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况,加强国内各民族的互相了解,共同学习,丰富人们对我国民族语言的知识,扩大人们的语言视野,更好地贯彻党的民族语文政策,推动民族语文研究的进一步发展,我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志,是根据中国社会科学院民族研究所(原中国科学院少数民族语言研究所)、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语族语言简志合订本和某某语言简志单行本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会 《中国少数民族语言简志丛书》编辑组 1979年10月



目 录

出	ħΧ	W	叨																						
概		况	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	.•	•	•	•		•	•	•	1
语		音	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	3
٠		•	语	音	矛		统	•	•	•	•	•	•	•	ě	•	•	•	•	•,	•	•	•	•	3
		(-	一)	芦	1 13	ŧ	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	3
	,	(二)	部	1 13	1	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	4
		(三)	芦	i ji	問	•	٠	•	•	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	9
	_	•	壮	语	中	汉	! !	計	告	闻	的	语		音	•	•	•	•		•	•	•	۰,	•	12
		(-	-)	老	借	ì	前的	记	音音	Z.	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	13
		(_)	新	借	词	的	证	音	f	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	16
词		汇	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	21
	_	•	词	汇	根	E	貌	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠.	•	•	•	•	•	21
		(-	-)	壮	语	基	本	请	K		卢祥	讨许	3	3 <u>t</u>	5 4	证	扩	E F	初	東的	hi	ij	•	•	21
		(二)	壮	语	力	言	(H	J#	jù	i)	差	另	旧	比较	初	`	•	•	•	•	•	•	•	23
		(3	Ξ)	壮	语	#	的	汉	记	与信	计证	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•,	24
		(2	里)	壮	语	民	法	jā	耳	丰	†	方词] 년	ラナ	多	类	t	•	•	•	•	•	•	•	25
	_	,	构	词	注	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	25
		(-	-)	单	纯	ļā	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	25
		(_	_)	合	成	ì	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	25
语		法	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	30
	┷,	. 1	同	烂	• ,	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
		(-	-)	名	ìā	ij	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
		(=	_)	量	词		•		•	•	•	•	•	•	•	• '	•	•	•	•	•	•	•	•	32

(三) 代词•••••••	36
(四) 动词•••••••	37
(五) 形容 词・・・・・・・・・・・・・・	41
(六) 指示 词・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	43
(七) 数词・・・・・・・・・・・・・・・	43
(八) 副 词 • • • • • • • • • • • • • • •	⁻ 47
(九) 连 词 • • • • • • • • • • • • • • •	51
(十) 介词・・・・・・・・・・・・・・・	51
(十一) 助词•••••••	. 53
· (十二) 语气词··········	55
(十三) 声貌 词・・・・・・・・・・・・・	56
二、词组和句子・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	57
(一) 词组••••••	57
(二) 句子的语 气 • • • • • • • • • • • •	69
三、复句・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	72
四、汉语语法对壮语的影响 ••••••	76
方 言・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	78
_	. 79
一、南北方言的主要特点・・・・・・・・・	79
(一) 语音方面 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	• 81
(二) 词汇方面 ••••••	82
(三) 语法方面 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
二、北部方言各土语的主要特点・・・・・・・	• 83
三、南部方言各土语的主要特点・・・・・・・・	
文 字・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	97
词汇附录・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	• 103
后 记•••••••	• 132

概 况

壮族是一个勤劳勇敢和富于革命传统的民族。它有悠久的历史和灿烂的文化。它是我国人口最多的少数民族,据统计,现在有一千二百多万人。主要分布在广西壮族自治区、云南省文山壮族苗族自治州和广东省连山壮族瑶族自治县境内。与广西毗邻的其他一些地方,也居住着一些壮族人民。这些地区地理上连成一片,绝大多数壮族人民都是聚居的。这种情况对保持和加强民族的团结和语言的一致性是个有利的因素。

过去壮族曾有不同的自称。例如,广西中部、西部和北部部分地区多自称 pou¹ tsuːŋ⁰ 或 pou¹ cuːŋ⁰ (pou¹ 是壮语指人的量词);广西北部、西北部和云南省文山壮族苗族自治州北部多自称 pu¹ jai¹ (与布依族自称相同);广西西部有些地方和文山壮族苗族自治州南部自称 pu⁴noŋ²;云南省文山、麻栗坡、开远等县有一部分壮族自称 bu⁰ dai² (广西龙州县金龙垌也有一部分人自称 pho⁰thai²);广西左江地区自称 kun²tho³ (kun²是"人");右江地区自称 pu⁴to³。此外,还有自称 pou⁴maːn² (广西河池等地)、pou⁴baːn³ (广西武鸣等地)、pou⁴lau² (广西凤山等地)的,等等。解放后,为了增强民族团结、更有利于社会主义革命和建设,在建立区域自治过程中,本民族人民根据自己的历史、语言、风俗习惯等方面的共同特点,经过协商,统一称为僮族(pou⁴-cuːŋ⁰)。后来根据敬爱的周总理的建议,把带有旧社会反动统治阶级污辱少数民族痕迹的"僮"字改为"壮"。

壮语是汉藏语系壮侗语族壮傣语支的一种语言。 它 跟 布 依 语、傣语等同属于一个语支。壮语分为北部方言和南部方言。北 部方言内部一致性很大,人口也比南部方言多得多。南、北方言 间语音的差别较明显,词汇有些差异,语法基本一致。两个方言 又各分若干个土语(参看方言部分)。壮语受到汉语 深 刻 的 影响,吸收了许多汉语成分来丰富发展自己。

在广大的壮族聚居区,壮语是壮族人民主要的交际工具。杂居在壮族地区的汉族和其他少数民族人民,大都兼通壮语。现在壮族中公社以上干部、初中以上学生、一般知识分子和散居在城市或郊区的壮族人民,大部分会讲汉语。壮族人民用壮语创作了许多优秀的文艺作品,有一些民歌唱本还用"方块壮字"记录保存下来。在旧社会,由于反动统治阶级推行民族压迫和歧视政策,壮语受到种种污蔑,他们甚至嘲笑或禁止壮族人民说壮语。到本世纪初,个别语言学者开始对壮语进行调查研究。解放后,伟大的中国共产党贯彻执行马列主义民族政策,非常重视壮语的使用和发展。不仅各级广播电台都有壮语广播,用壮语作电影配音,而且组织人力广泛进行壮语方言调查研究工作,收集了丰富的材料,在此基础上创立并推行了壮文。这些都是有史以来从未有过的。今后壮语文必将能更好地为实现社会主义现代化建设服务。

7 后面分几方面简要地介绍壮语的情况。

语音

一、语音系统

(一) 声 母

壮语声母各地一般是三十个左右。复合声母很少,主要是腭化和唇化性质的。创造壮文时确定以武鸣县的语音为 壮 语 标 准 音。标准音的声母表如下:

p	t		k	9	pl	kj	kv
b .	d					4	•
m	, n	ŋ,	ŋ		mj	•	ŋν
f	8	ß	h		•		
V	1	j	¥			,	

声母说明:

- 1. 浊塞音 b 和 d 发音时带有先喉塞音?-,本文只写作 b、d,某些地点已并入 m、n 等声母。
- 2. V 和 j 发音时摩擦很轻微。武鸣话和北部方言多数地方还有 2v 和 j 两个声母,字数很少。标准音并入 v 和 j。
- 3. s 的实际音值是齿间清擦音 θ。南部方言及北部方言的右 江土语读做边擦音 4, 红水河流域一部分地区读做舌 尖 前 清 擦 音 s。
 - 4. 腭化声母 pj、mj、kj 在武鸣读做 pl、ml、kj;有的地方读做

pl、ml、kl或py、my、ky;有的地方并入p、m、k。也有把pj和kj并做te,把mj并入n的。标准音读做pj、mj、kj。

- 5. 声母 n. 在武鸣部分地区并入 j, 根据多数地区和武鸣福良 乡的语音, 在标准音中保留了这个声母。
- 6.声母 y 在各地有 y、r、z、ð、hj、hl 等不同的读法,统称"r声类"。 北部方言一般都有这个声类。 南部方言有些地方没有这一声类,有些地方部分地保留这一声类,其余全部或部 分 地 并 入 th、khj、h、l、n、s [4] 声母。
- 7.清塞音声母 p、t、k、pj、kj、kv 等, 在南部方言分送气和不送 气的两套。

声母例词:

p po⁵ 吹 pei⁴ 哥,姐 n. n.w³ 青草 nun² 蚊子 b bei¹ 胆 bo⁵ 泉 k ka¹ 腿 / kap³ 捕捉 me® 母亲 m mo⁵ 新 y ya¹ YO4 会:知道 找 f faxi1 水坝 fit8 用 nw² 虻 ŋ ŋak'点(头) v va:n¹翻 vit⁸ 卷(袖) h haru¹白色 ho² 颈。 喉 t ta¹ 眼 tu² 只(鸡) pj pja¹山;鱼 pjoːn³半 kj kja³ 秧 d dei¹ 好 da¹ 背带 kjozn4套,圈 n na¹ 厚 nei⁴ 这 mj mja:i2口水 mjai4铁锈 s saːŋ¹高 so⁶ 盲 kv kva⁵ 过 kve⁴ 呕吐 I laxi¹多 lin⁴舌 ην ηνei⁸ 核 ηνaxi⁴灰黑色 ? ?ai¹ 咳嗽 ?oi³ 甘蔗① c carm¹问 cau⁴ 买 j .ju¹药;医 ja⁵ 妻

(二) 韵 母

壮语一般有 a,e,i,o,u,w 六个基本元音,有些地方还有 a。

① 由于没有音位对立,以下凡是? 声母都不标写,只写成元音开头的音节,

另外不少地区还从汉语里吸收了韵母 ə。e只有少数地方分长短,它在标准音里除在 ei 一韵读短元音外,在其他各韵中都 读 长 元 音。其余元音在大多数地方都分长短。 e 和 o 分 开 合 (e 和 ɛ, o 和 o 对立) 是少数地区的现象,其性质往往与长短有关。

韵母有三种: (1)单元音韵母。它们都是长元音。(2)二合元音韵母。元音韵尾是高元音 i、u、u。以 i、u 为韵尾的韵母除 ai、ei、au、ou 四韵主要元音是短元音外,其余都是长元音。以ub 韵尾的都是短元音韵。(3)元音加韵尾辅音 m、n、n和p、t、k构成的韵母。辅音韵尾前的元音一般都有长短的区别。e 是例外。

各地壮语韵母系统比较一致。韵母数以七十个至八十个为常 见。

标准音的韵母表如下:

a		е	i		0		u		u	Э
ari	ai	ei			οri	•	uzi		w:iO	
aru	au	eu	iːu2			ou				
	aw		٠							
aım	am	em	iːm	im	orm	om	u:m	um		
ain	an	en	iin	in	oin	on	מיט	un	win	un
aiŋ	aŋ	eŋ	i:ŋ	iŋ	oʻn	oŋ	បរព្	uŋ	•	աŋ
arp	ap	ep	i : p	ip	o:p	op	u:p	up	,	
art	at	et	iīt	it	ort	ot	uit	ut	wit	ut
ark	ak	ek	izk	ik	o:k	ok	uik	uk		шk
韵母	说明	:								

- 1.长a是前元音[a],短a是央元音[e]。
- 2.e 是[E], 除 ei 外. 其他以 e 为主要元音的韵母都是长 e,

①② o:i、u:i、m:i、i:u 以下行文均写成 oi、ui、mi、iu 。

因此本文一律不标写长音符号。

- 3.长i是[i],短i是[1]。广西西部长i各韵读做ia、带辅音韵尾时,-a的过渡音色彩较明显。
 - 4.长u是[u], 短 u 是[v]。广西西部长 u 各韵读做uə。
- 5.长w是 [w], 短w是 [v]。右江一带长 w 各韵并入长 i 各韵, 实际音值读做 iə, 南部方言有个别地方把长w读为y。
- 6.带韵尾的长 i、u、u 后面带有过渡音-ə-。南部方言大多数地区和北部方言红水河中下游各地没有过渡音,只是单纯的长元音。
- 7.ei和ou在武鸣部分地区已分别并入 i、ai和au, 因其他多数地区有这两个韵母, 所以标准音增加了这两个韵母。

ei和ou在各地的变化通常是成对的,其性质也基本相同。例如,在柳江一带 ei 并入高元音 i、ou也并入高元音 u。在右江一带, ei 和ou也分别并入 i 和u,但其他地方的 i、u 在这里都分别读为 iə、uə,这些韵仍然自成韵类,互不相混。例如:

只猪 轻 听见 有 好 鸡 都安 tu² mou¹ bau¹ ni¹ mei² dei¹ kai⁵、田阳 tuə² mu¹ bau¹ jiə¹ mi² di¹ kai⁵、宜山 tu² mu¹ bau¹ ni¹ mi² di¹ kai⁵ tu³ tu² mau¹ bau¹ ni¹ mi² dai¹ kai⁵ tu³ tu² mau¹ bau¹ ni¹ mi² dai¹ kai⁵

8.以业为韵尾的只有aw韵母。有些地区有aw和əw两韵,它们的变化和w有密切关系。

w、aw、aw这三个韵母的分合变化如下:

都安 w əw aw dw¹肚脐 θəw¹ 书 θaw¹清(水) 。 靖西 y ei ɔi (by⁵闷)Φ θei¹ θɔi¹

① 靖西没有和 dw^1 相对应的民族词,它的 by^5 与都安的 bw^5 "闷"相对应。

田东 jə w ai diə¹ 4w! ďai¹ 柳江 du1 uı ш Э $\theta \mathbf{m}^1$ $\theta 9_{1}$ aw aw dw1 武鸣 $\theta a u u^1$ 0aw1 u 上思 by¹ 4oy1 оу (boy¹叶子)① y оу 融安 a lə¹ θ θ 1 $\theta \Rightarrow_1$ 9 9

上表反映了 w、 əw、 aw 三个韵母变化的概貌: 都安三个齐全, 融安都读为一个 ə, 靖西有 w(读y) 和 aw(读ɔi), əw 并入ei, 田东把都安的w并入iə, aw并入ai。都安的əw与这里的w相对应。柳江和武鸣各只有两套,上思把都安的əw、aw 并入oy。

9. 韵母当中以长 a 各韵为最完整,包括的字数也最多。特别是长 a 各韵最稳定,几乎各处相同。其他各地有分歧的韵母,其对应情况也往往是成套的。例如武鸣的长 u- 跟右江 的 iə- 相对应,它们都是长高元音;武鸣的o- 和u- 跟龙州的u- 相对应,它们都是园唇后元音;武鸣的短 i- 各韵跟云南邱北短 ə- 各韵相对应,它们都是短元音。

韵母例词:

									*	
a	na^2	田	sa³约	方纱机	aın	ha:n1	答	应	na:n²	久
ari	da:i1	耘	ya: i²	露水	an	han¹	啼;	紧	nan²	衣虱
ai	ail	咳	ya i²	K	a:ŋ	$a:\eta^5$	髙	兴	ya:ŋ²	竹笋
a:u	sa:u4	竹竿	$a:\!u^1$	叔叔	aŋ	aŋ¹	W	热	taŋ²	到
au	hau4	米	aui	要	arp	tarp7	撘		ka:p8	挟
aw	daw1	里面	ŋon²y	yaw²	ap	tap7	肝		kap ⁸	捕捉
				启天	art	da:t7	热	,	ya:t8	螯
aːm	ka:m ³	山洞	na:m	8泥土	at	dat ⁷	紧		yat ⁸	剪
am	kam¹	*	ham²	苦	ark	park ⁷	口		yark ⁸	根

①上思没有和 $\theta a u l$ 相对应的民族词,它的 b y l 与都安的 b a u l "叶子"相对应。

yak⁸ 尽;灭绝 插 ak pak⁷ te¹. 他 me⁶ 母亲 е kei² 旗 dei1 好 ei heu® 叫 deu1 eu sem² 补苗 kem³ 颊 em hen4 啃 ken¹ en peŋ² 贵 ten¹ 被;(打)中 eŋ sep⁷ yep8 谷壳 辣痛 ep jet⁷ 刚才 pet7 Λ et 裂 裂开 ek tek7 sek8 ki^2 i 处 ti¹ . 一些 tiu² 灵; 凑巧 iu diu1 醒 渗透 giːm² 拔 i:m5 iːm im^5 饱 kim² 钳子 im tiːn² 赔偿 $i:n^1$ in 烟 tin² 小黄蜂 in in1 姟 树汁 xi:n² 跟随 iiŋ i:ŋ¹ $i\eta^1$ yin2 中午 靠 iŋ di:p7 疼爱 li:p8 i:p 巡逻 ip dip7 生(熟) gip8 十 jixt8 鱼贯而行 i:t ii:t7 歇 mit⁸ 小刀 it pit⁷ 鸭 iːk kiːk⁷沉淀物 tiːk⁸ 地方 kik⁷ 泥块 笛子 ik tik8 **YO⁵ 敲(鼓)** to² 纺(纱) 0 oi³ 甘蔗 noi⁴ 少 oi mou¹ 猪 kou⁶双(鞋) · ou

yo:mº 早 ho:m1香(味) o:m yom² 熏· hom5盖(被) om koːn³ 先 ŋo:n² 观看 oin ŋon²日子;天 kon⁵ 断 on hoːŋ¹ 工作 poːŋ² 膨胀 o:ŋ hoŋ⁵ 空闲 pon² 稀泥 oŋ koːp⁷ 掬 to:p⁷拍(手) orp mop⁸ 打 kop⁷ 青蛙 op hoːt7 结 mo:t⁸ 蛀虫 ort (绳子) 塞入 ot7 mot⁸ 蚂蚁 ot yo:k8 外面 do:k⁷骨头 o:k yok8 这 tok⁷落(雨) ok yu5 猪潲盆 tu²只(鸡) u kui² 弯曲 能 mui¹ ui yuːm4 燎 nuːm¹蟒蛇 uim yum² 风 lum³像(谁) um ku:n8木墩 suːn¹ 园子 uin vun⁵ 模型 nun® 头晕 un kuːŋ¹ 喂(猪) puːŋ² 背篷 uiŋ yung 山岸 kuŋ⁵.大虾 uŋ puip⁷垂(尾) suip⁸ (水 uip 位)下降 tup⁸ 捶打 bup7(压)碎 up puːt² 跑 vuːt⁷ 割。 u:t (用镰刀)砍 put⁷ 肺 kut⁸(用木条)挖 ut

u:k su:k'包(东 lu:k*山谷 西)
uk kuk' 老虎 cuk* 绑缚
u yui² 耳朵 sai³dui1肚脐
ui luik*kui² yuii 蜜蜂
女婿
u:n du:n¹月 su:n³大声叫 wn dwn¹站(立)hwn² 深夜 wn mwn²你 lwn⁵ 痴呆 wt kwxt³揭开 lwxt8 血 wt mwt³发霉 lwt³卷纱筒 wk lwk8 儿子 twk³打(鱼) Đ kə²min⁵ 革命 taxu⁵tə² 道德

(三) 声调

壮语一般有六个舒声调和两个促声调。大多数地区八个调类 都很一致,与汉语的平、上、去、人各分阴阳的八个调类相当。 声调与声母的关系很密切。

标准音的声调(并与汉语调类对照)如下:

	标准声调	标准调	音值	例			词	汉调	语类
	1	4	24	na¹ .	厚	tam¹	春(米)	阴	平
•	2	1	31	na²	田	tam²	塘	阳	平
7	3	٦ :	55	na³	脸	tam³	织(布)	阴	上
	4	4	42	na4	姨母	tam4	抵撞	阳	上
	5	1	35	na ⁵	箭	tam ⁵	低矮	阴	去
	6	4	33	no ⁶	肉	tam ⁶	跺(脚)	阳	去
·	_ ∫短	٦.	5 5	nap ⁷	插	tap7	肝	ß	月
*	7 \ 长	1	35	narp ⁷	挟	ta:p7	塔)	
	(短	+	33	nap ⁸	束(纱)	tap8	蹬	ß	Ħ
	8 { K	+	33	narp ⁸	缴纳	ta:p ⁸	座(房子))	(

声调说明:

1.武鸣长元音的第7调(135), 分化出一个7′调(755),第8

调(+33)分化出一个8′调(+42)①,标准音对此不加区分。

- 2.八个调类所包括的字数不等。第1调的字数最多,第4调的字数最少。第6调的字也不太多。
- 3.各地调类一致而调值不尽相同。但在部分地区调值也比较一致。如柳江流域各类调值就比较一致,左江各县、右江各县调值也比较相近。就个别调值来说,短元音第7调的调值在各地的一致性最大,一般都是高平调。
- 4.舒声调每个调类只有一个调值(个别点有有条件的分化)。 促声调则因元音长短的不同,每个调类分为两个调值。绝大部分 地区八个调类的调值是高低相间的,而且一般是1、3、5、7调分 别比2、4、6、8调的调值高。第7调的调值往往同舒声调的某个 单数调的调值相同或相近。第8调的调值往往同舒声调的某个 双 数调的调值相同或相近。
- 5.个别地区声调有分化、转化和合并的现象。如隆安、邕宁南部、扶绥北部等地根据声母的不同条件有调类的分 化。 扶 绥中、北部及宁明等地有调类合并的现象。有些地方因长短元音对立的消失,增加了两个促声调,或因吸收汉语借词而增加了一、两个声调。
 - 6.声调与声母的关系如下:
- , (1)喉塞音和带先喉塞音声母(包括?、?b、?d、?j、?v、?m······下同)的音节,一般只出现于单数调。南部方言大多数地区送气音声母也只出现在单数调(新借词例外),其他声母单、双数调都有。
- (2)某些地区的调类分化或转化与声母的性质有关。现列表举例如下:

①本文所说语音的"分化"、"合并"、"转化"都是指与多数地区的平面 比较而言。并非从历史演变角度说的。下同。

声调变化 母	喉塞声母	送气	r 声母	例词
右江、桂边、邱北	3-4			oi ⁴ 甘蔗 ba:n ⁴ 村 dai ⁴ 得
大新后益乡	5 一 6 7长一8长			im ⁶ 饱 ba ⁶ 肩 ba:t ⁸ 疮
邕南那楼乡	(b,d声母) 3-4			don' 簸箕 barn' 村
天等丽川乡	1-2			nai ² 好 mw:n ² 月 a:i ² 鸡嗉
隆安小林乡	5→5′ 7长→7′ 1	£		im ⁵ ′饱 phaːi ⁵ ′ 布 ɔːk ⁷ ′出 thaːp ⁷ ′ 挑
扶 绥 新 隆 乡	1一1′ 7短一7′线	Ī		iːn¹′烟 tha¹′ 眼 nip³′生的 phak³′菜
德 保 二 区	1-2 5-6 7长-8-	K.	,	daŋ² 鼻 hoːm² 香 tha² 眼 baθ 肩 jaːmθ步 khvaθ 裤 oːk8 出 phyːk8芋头 thaːp8 挑
龙州彬桥乡	双数调一调(部分词			thəːŋ¹糖 phən¹磨(刀) thu⁵ 豆
文 山麻 栗 坡		1-2	2-1 6-5	tho ² 眼 php ² 水坝 kho ² 腿 ru ¹ 耳 ri ⁵ 畬地(部分词不变)

表中扶绥新隆和天等丽川的先 喉 塞 音 声 母 b、d 分 别 并 入 m、n, 但声调变化情况与 p 声母的音节相同。

7.声调与韵母的关系:

- (1) 舒声韵只有第1至第6调, 促声韵只有第7、8调。
- (2)有些地方第7、8两调的分化同韵母的变化有关。例如云南省广南县小广南乡第7、8调的分化是由于促声韵中元音不分长短而造成的。

•	小广南乡	标 准 音
田鸡	kərp ⁹ (55)	$kop^7(55)$
捧(物)	kə:p ⁷ (11)	ko:p ⁷ (35)
墨	$ma:k^{10}(33)$	mak ⁸ (33)
把(刀)	mark ⁸ (21)	fa:k ⁸ (33)

(3)有些地方,某些韵母的实际读音与声调有一定的关系。如龙州彬桥乡,宁明凤璜乡、崇左福鹿乡、上思叫丁乡、第4调字末尾带有喉塞音,如龙州彬桥 \$ u ? Y "知道"。第4调的鼻音韵尾读音近似同部位的塞音韵尾,如彬桥的"水" nam ? Y 读音近似nap 8。 钦州第 5 调, 鹿寨第 1 调也有同样现象。

二、壮语中汉语借词的语音

由于壮、汉两族人民长期交往,语言互相影响的结果,壮语中有许多汉语借词。借词分为老借词和新借词两类。老借词借人时代较早,保留有-m、-p、-t、-k 韵尾和八个调类,在方音变化中它也受壮语固有的语音变化规律的支配。因此,老借词在各方言的读音和对应规律比较整齐。新借词主要是近代特别是解放后按西南官话语音吸收进来的,没有-m、-p、-t、-k 收声,只有四个声调。各地新借词的语音与本民族固有词的语音变化规 律 不 相 吻合。

老借词各地调类一致而调值不尽相同, 新借词各地调值相同

或相近, 但调类不一定相同。

(一) 老借词的语音

- 1.声母方面 在壮语声母中,除b、d、r、pj、mj 等几个声母外, 其他声母都有数量不等的老借词。
- (1)送气与不送气 北部方言全清与次清不分(三江等个别地区除外);南部方言除[非]与[敷]都念f外,其他一般都能区分。例如:

全清 [邦]报 [端]对 [精]煎 [见]糕 [非]方 来宾 paru⁵ toi⁵ tsen1 ka:u¹ fuːŋ¹ 扶绥 paru⁵ toi⁵ tsen¹ ka:u¹ fu:ŋ¹ 次清 [滂]炮 [清]千 [溪]①契(母) [诱]退 「敷」翻 来宾 paru⁵ toi⁵ tsi:n1 kei⁵ fa:n1 扶绥 pha:u⁵ thoi⁵ tshi:n1 kha i⁵ fa:n1

[精]、[知]、[照]和[清]、[彻]、[穿]在北部一般合为一个声母,读做 ts 或 g;在南部[精]、[知]、[照]一般都念 ts, [清]、[彻]、[穿]都念tsh (或g)。例如:

煎 账 准 4 拆(散) 尺 [精],[知] [照] [清] 「彻」· [穿] gern¹ girŋ⁵ gun³ girn¹ 武鸣 cek" çik⁷ 柳江 tsi:n¹ tsja:ŋ⁵ tsun³ tsi:n¹ tsek⁷ tsik⁷ 龙州 tgern¹ tgərŋ⁵ tgin³ girn¹ ci:k⁷ cik⁷ 扶绥(北)tsiɪn¹ tsəɪŋ⁵ tsən³ tshiːn¹ tsheːk²′ tshik⁷

[心]、[审]两母在老借词中也无区别,一般读成 s 声类。如宜山"心" sim¹、"婶" sim³。

(2) 清与油 一般说来, 古油声出现在双数调中, 古清声

① 溪母读 h 的字较多,读k或 kh 的字较少。

出现在单数调中。古全独声母在北部方言的借词中,多数读做相应的不送气的清声母;在南部方言则因声母的发音方法不同而有某些差异,[並]、[定]、[群]除大新等个别地方外,一般都读为不送气的清塞音声母,这点和北部方言一致。少数字在一些地区如果读为送气音,则声调由双数调变为相应的单数调。例如:

井 发 比 北 当 几 [邦] [端] [端] [非] [精] 全清 [邦] kei³ fart⁷ gin³ 武鸣 pi³ pak⁷ ta:ŋ¹ ta:i⁵ pi³ pak⁷ tain¹ taii⁵ ki³ fart⁷ tein³ 龙州

钱 平 糖 桃 旗 罚 痫 脾 [定] 「群】 「基】 【从】 [並] [並] [定] [花] 全油 ta:u² kei² piŋ6 ta:n² fart⁸ giIn2 pa: i2 pin² 武鸣 fa:t8 thərn¹ taru² ki² teen² phini pino 地州 pariz

塞擦音声母除 [床] 母字的借词 大都念做 s 外, [从] 母和 [澄] 母在北部方言一般都合并为一类,或念 ts,或念 c。在南部方言的变化较为复杂,大体有下列两种情况:

- ①一般合并为一个声类,有的地方念订或tc,有的地方念tsh或c。
- ②依声调的不同而有不同的变化。如宁明在第 2 调中读 4, 在其他调中一般读 ts。例如:

事[床] 钱[从] 字[从] 茶[澄] 丈[澄] sai⁶ t[a2 tsu⁶ 南部: 砚山 tfen² tshi⁶ 4ais tsha² tshen² tshə:ŋ⁶ 扶绥 tsuin⁶ tsəi⁶ 4ai 宁明 ea² gen² sei⁶ 北部:来宾 tsa² tsi:n² tsui:ŋ4 tsei⁶

2. 韵母方面

- (1) 韵尾 一般说来,果、假两摄是单元音韵。止摄读做单元音韵 i 或带 -i 尾的复合元音韵。遇摄读做单元音 韵 o 或带 -u 尾的复合元音韵。效、流两摄是带 -u 韵尾的复合元音韵。成、深摄是带 -m、-p 韵尾。山、臻摄 带 -n、-t 韵尾。江、梗、宕、曾、通等摄分别带 -ŋ、-k 韵尾。
- (2)元音长短 果、假、效、咸、山、江、宕七摄基本上是长元音韵。流、深、臻、曾、通五摄基本上是短元音韵。蟹摄、梗摄一、二等大都是长元音韵,三、四等是短元音韵。遇、止两摄一部分字带元音韵尾的,主要元音也是短元音。例如(武鸣):

歌[果] 花[假] 老[效] 胆[咸] 慢[山] 长元音 ko¹ $\mathbf{va}^{\scriptscriptstyle 1}$ laru4 tarm³ men⁶ 讲[江] 糖[宕] 害[蟹一]生[梗] ka:ŋ³ ta:n² ha: i⁶ sen¹ 旗[止] 够[流] 金[深] 书[遇] 银[臻] saw¹ kei² kau⁵ kim¹ nan² 短元音 灯[曾] 送[通] 西[蟹四] 明[梗三] son⁵ sa i¹ miŋ² tan¹

(8) 开合口和"等" 古汉语的开合口,在借词中除二等 韵外,主要反映在元音上。如: (来宾南)

开口 la² 锣 taxi⁶代 saxn⁵ 散 kixn⁶ 件 ixn¹ 烟 axn¹ 安 合口 tu³ 朵 toi⁵ 对 suxn⁵ 算 nuxn⁶ 愿 juxn⁶县 kuxn³管

在二等韵中,以舌根音和喉音为声母的,其开合口的区别主要反映在声母上。'合口韵的声母一般都是唇化声母。 例 如 (来宾), kva¹"瓜"(或 kve¹水瓜)、ve⁰"画"、kva²i¹"乖"。

"等"的区分在合口韵中不太明显。在开口韵中,"等"的某些区别可以从元音上反映出来。大体上说,一等韵的主要元音是低元音;二等韵的主要元音是次高元音或低元音;三等韵与四等韵不分,主要元音都是高元音(在四等韵中有少数字出现次高元音)。例如(来宾):

一等字 naːm² 南 laːk³ 乐 an¹ 思 tan⁵ 聲 kem³ 减 pen⁵ 板 二等字 ke³ 解(绳) eu³ 拗 kari¹ 街 paru¹ 包 三等字 kiu² 桥 piːn¹ 鞭 liːn² 樑 cirp⁷接 liːm² 镰刀 it⁷ 一 sim¹ 🗥 sin² 城 四等字 tiu² & sin¹ 星 tiːm³ 点 pi'n'边 peːn³ 扁

3.声调方面 汉语的阴平、阳平、阴上、阳上、阴去、阳去、阴入、阳入分别与壮语的第1、2、3、4、5、6、7、8调相对应。老借词的声调一般也跟壮语固有词的声调起同样变化。例如右江、桂边一带,在喉塞音起头的音节里,原来第3调的固有词都变成第4调;老借词[影]母第3调(阴上)的字也变成第4调(阳上)。如标准音的oi³甘蔗(固有词)、ei³椅子(老借词),在田林念oi⁴、i⁴。

有些地区由于吸收借词而增加了一、两个促声调。例如 宾阳、横县长元音的第7调有两个调,其中一个多在借词中出现。 在舒声调中却未发现增加声调的现象。

(二) 新借词的语音

新借词主要是按西南官话的语音吸收的,与柳州话的语音尤为接近。上林、宾阳、贵县、邕宁、横县、平果南部、隆安、扶绥、崇左、上思、钦州等地方,解放前后吸收的借词读音仍与老

借词相同(上述地区近来也有些地方逐渐按西南官话语音吸收借词了)。下面介绍按西南官话吸收的新借词。

- 1.新借词声母与北京话不同的主要是:
 - (1) 大多数地区新借词都分尖团音。例如:

经"济"书"记""青"年 机"器" 思"想" 北京 tci⁴ tci4 tchiŋ¹ tchi4 ciaŋ³ çiaŋ^ı 来宾 tsi* ki⁴ tsin³ ki⁴ se:n¹ ja:ŋ³ cin¹ khi³ 龙州 tçi³ ki³ 4ja:ŋ⁵ , hja:η¹

(2) 北京话的塞擦音声母,不论是舌尖后音(卷舌音)、舌尖前音或舌面音(这里专指原属尖音的那一部分)声母,在南部方言中,送气的均合并为 tsh(或 c),不送气的均合并为 ts;在北部方言中则全部合并为一个声类,有的地方读 ts,有的地方读 c。北京话的清擦音 s 和从尖音来的 c,在新借词中一般均并入 s 声类。 s 的变化不太整齐,有的地方全部读 s,有的地方一部分读 c,一部分读 s。云南广南县广南乡把北京话的 c 和 s 都读做 f。北京话的卷舌浊擦音,各地借词一律读为 j。

ماله	-	话	壮	语	
北	京	765	南部方言	北部方言	
tş	ts tc (<	(*ts)	ts	40 - 12	
tşh	tsh tch(-	<*tsh)	tsh(或g)	ts 或 c	
. \$	8 ¢ (<*s)	(有些地方是 广南 G、8 i	某些字读 G,	
	z,	-	9		

北京 龙 州 广南 武鸣 来宾 宜山 tçie² 书 çe² tse⁶ se^6 tce2 t∫e⁶ 千 tchian' tsen³ sen⁵ tshen2 cen⁶ cen1 小 çiau³ siu³ seu! sjau³ 4jau⁵ ſeu⁴ 藏(族)tsaŋ⁴ ca:ŋº tsa:n4 saːŋ⁴ tca:ŋ³ t∫a:ŋ⁵ 擦 ca² tsha1 ca² tsa⁶ sa⁶ t∫ha⁶ \equiv san¹ 0a:n6 sa:n3 sain⁵ 4a:n1 sa:n2 章 tşaŋ¹ ca:nº tsa:n³ sain⁵ tca:n1 t[aːŋ² 冲 tshuni çuŋ⁸ tsuŋ³ suŋ⁵ cun¹ t∫huŋ² 胜 çiŋ⁵ ∫in⁵ şəŋ4 swn4 sun4 çiŋ³ 设 sə4 se² se4 se⁶ çe² ∫e⁵ zən² jin⁶ jin* 人 jin⁶ ' jin² . jin^e

(8) 北京话的送气塞音声母ph、th、kh, 壮语南部方言仍念做送气音声母, 北部方言则并入相应的不送气塞音声母p、t、k。例如:

北京 phai² 排 thi³ 体 khan⁴ 抗 武鸣 paːi² ti³ kaːŋ⁵ 龙州 phaːi² thi⁵ khaːŋ³

(4) 北京话-u-介音前(除uo韵外)的h-声母,新借词一般念做v-声母。其他元音前的h-,一般仍念做h-。例如:

北京 han²(银)行 hə² 和(平) hua⁴(文)化 huai² 准(河) 武鸣 ha:ŋ² ho² va⁵ vaːi²

(5) 北京话的零声母在新借词中,按当地汉话分别读做?、j、n、n、v等好几个声母。

北京 i¹ 医 i⁴ 义 i² 宜 an¹ 安 uei³ 委 武鸣 i⁶ ji⁵ ni² ŋaːn⁶ vai³

2.新借词的韵母与北京话不同的主要是:

- (1) 北京话的-i-、-u-介音在借词中用下列方法表示。
- ①用原有的和新增加的唇化、腭化声母表示(实际音值与汉语读音基本相同)。
 - ②表现在元音上。
 - ③ 不表示,读音与汉语不带介音的字相同。同一地方也常兼用这三种方法表示。例如:

		北 京	武鳴	宜 山	龙 州	广南
	光(荣)	kuaŋ¹	kva:ŋ ⁶	kva:ŋ⁵	kva:ŋ¹	karŋ²
	交(通)	tciau¹	kja:u ⁶	kjaru ⁵	kja:u¹	t∫aru²
	调(査)	tiau4	tiu ⁵	tjazu ⁴	tjaru³	teu ⁵
	(材)料	liau4	liu ⁵	ljaru4	ljaru³	leu ⁵
	团(体)	thuan²	to:n2	tva:n ⁶	tho:n2	tho:n6
	专(家)	tşuan¹ -	çen ⁶	sven ⁵	tsen ¹	tʃɔːn²
	(元)帅	şuai ⁴	cari ⁵	. sva: i4 🕠	ca: i³	∫ari⁵
	(炼)铁	thie ³	te ²	te ⁶	the ²	the ⁶
,	队(长)	tuei ⁴ ,	tei ⁵	tai ⁴	tai ³	tai ⁵

北京话的-y-介音和y韵母,除柳江、宜山一带有相当多的字仍念y(按该点语音标写系统我们用jv-或jvi表示)外,其他地方大都与-i-介音字混同。也有个别字念做u的,如"绿"读做 lu²(一般都是古人声字)。例如:

(2) 北京话舌尖元音 1 和 1 在新借词中一般是: 1念w,1 念 i。例如: 自治 [ts1⁴ ts1⁴] 壮语一般念做 sut⁵gi⁵, 但 在 柳 江、 宜 山、砚山和广南等地,也吸收了舌尖元音 1。例如"自治"在宜

山和广南念[ts1 ts1]。

- (3) 北京话的产和一部分来自古人声韵的 ai、ei、 产在柳江一带的西南官话中念做 P 的这类字,在壮族大部分地区新借词中也都念做 P 韵。这个韵只有在柳江一带的壮话中是原有的,其他地区都是新增加的。例如:(土)耳(其)、(道)德、百色、(陕)北,壮语一般分别读做 P(55)、t P(31)、p P(31) s P(31)。
- 3.新借词的声调 新借词的四个声调各地调类不一定相同,但调值却比较相近。汉语古入声字的声调也同西南官话一样,一律并入阳平调。一般是: 阴平读中平调,阳平(及古入声)读低降调,上声读高平或高降调,去声读升调。例如: (古)巴、麻(痹)、(提)拔(原入声字)、把(握)、(恶)霸,一般分别读为pa(33)、ma(31)、pa(31)、pa(55)、pa(35)。

有个别地方,特为表示新借词增加了一些调。如 永 福 板 桥 乡、融安安治乡的2′调(22)表示阳平,象州大乐乡的1′调(33)表示阴平,阳朔六区的5′调(33)和 2′调(21)分别表示阴平和阳平。也有个别地方,如天等、靖西、睦边①在新借词中阴平和上声不分。如 "中东"和"总统"的声调完全相同。

现将一些地区新借词的调类和调值举例如下(靖西把阴平和上声念成同一声调):

 阴平
 阴平
 上声
 去声

 (台)湾
 顽(强)
 挽(教)
 万(岁)

 武鸣
 va:n⁶(33)
 va:n²(31)
 va:n³(55)
 va:n⁵(35)

 宜山
 va:n⁵(33)
 va:n⁶(11)
 va:n³(53)
 va:n⁴(24)

 龙州
 va:n¹(33)
 va:n²(21)
 va:n⁵(55)
 va:n³(24)

 靖西
 va:n⁵(45)
 va:n²(31)
 va:n⁵(45)
 va:n³(22)

① 睦边县现改那坡县。

词汇

一、词汇概貌

(一) 壮语基本词汇中有许多与本语族同源的词 下面列举一些有同源关系的词例:

汉义	ž	太	阳	风		雨·	水	火
*	土语	taŋ¹ŋon	2	yun	$\mathbf{n^2}$	fun¹	yam⁴(或nam⁴) fei²
自	•(西)	ta¹van²		lum	1 ²	funi	nam ⁴	fai*
#	೬挝	₹ ta¹′wen²		lom	2 ~	fon¹	nam ⁴	fai²
3	奏语	du aŋ²ta	a¹wan²	lon	1 ²	fon¹	nam ⁴	` fai²
1	同语	ta ⁵ man ¹	ı	lən	1 ²	pjən¹	nam ⁴	pui¹
7.	k语	*da¹van	11	zun	n^1	fən¹	nam³	vi¹
3	ខ 语	tsha ¹ hw	7an¹	hwe	oːt ⁷	fun¹	nom³	fei¹
			j					
汉义	Ľ	树	,	脸	眼	皮	肝	猪
	•	村 fai ⁴ (或	mai ⁴)	脸 na³	眼 ta ¹	皮 naŋ¹	肝 tap ⁷	猪 mou¹
*	士语	•		•				
1	士语	fai ⁴ (或		na³	ta ¹	naŋ¹	tap ⁷	mou ¹
# #	世语 秦(西)	fai ⁴ (或 kɔ¹mai ⁴	,	na³ na³	ta ¹	naŋ¹ naŋ¹	tap ⁷ tap ⁷ tap ⁷	mou ¹
* # # # # # # # # # # # # # # # # # # #	士语 秦(西) 长 挝	fai ⁴ (或 kɔ¹mai ⁴ mai ⁴	,	na³ na³ na³	ta ¹ ta ¹ ta ¹	naŋ¹ naŋ¹ naŋ¹	tap ⁷ tap ⁷ tap ⁷	mou ¹ mu ¹ mu ¹
# # # # #	士语 集(西) 老挝 表语	fai ⁴ (或 kɔ¹mai ⁴ mai ⁴ toːn³ma	,	na³ na³ na³ na³	ta¹ ta¹ ta¹ ta¹ ta²	naŋ¹ naŋ¹ naŋ¹ phiu¹	tap ⁷ tap ⁷ tap ⁷ naŋ ¹ tap ⁷	mou ¹ mu ¹ mu ¹ mu ¹

```
汉义
             狗
                         猫·
                                  老鼠
                                            鸭
                                                   马
                                                                  鸟
    壮语
                        meu<sup>2</sup>
             ma!
                                           pit7
                                                   ma4
                                                          yok8(或nuk8/)
                                  nou1
    像(西)ma1
                        mεu²
                                           pet7
                                                                 nok8
                                  nut
                                                   ma4
   老挝
             mai
                       m\epsilon \colon\!\! u^z
                                  nu^1
                                           pet7
                                                   ma4
                                                                 nok<sup>8</sup>
   泰语
            ma1
                       m\epsilon Iu^2
                                           pet7
                                  nui
                                                   ma4
                                                                 nok8
   侗语
            ŋwa¹
                       meu4
                                  no^{3}
                                          pət<sup>7</sup>
                                                   ma4
                                                                nok8
   水语
                                           ep7
             ma¹
                        meu4
                                  \mathbf{\hat{u}o_3}
                                                   ma4
                                                                nok^8
   黎语
            pa<sup>1</sup>
                                  tiu1
                        mi:u²
                                          ep8
                                                                tat7
                                                  ka³
汉义
                菜
                              去
                                           要
                                                  犁(田)
                                                                 织(布)
   壮语
            pjak<sup>7</sup>
                            pai1
                                                   çail
                                         aul
                                                                   tam3
   像(西)phak<sup>7</sup>
                          pai1,ka5
                                                  tha i1
                                         au¹
                                                                   tam5
   老挝
            pak<sup>7</sup>
                            pai1'
                                                  tai1
                                         au1'
                                                                  tam5
   泰语
            pak<sup>7</sup>
                            pai2
                                         au²
                                                   thai1
                                                                   tə²
   侗语
                            pa:i1
            ma<sup>1</sup>
                                                   khəi11
                                         aul
                                                             tam5(或we4ta:k8)
   水语
            ?ma¹
                            pari1
                                                   toi1
                                                                   tam³ta4
                                         arul
   黎语
            bewitshai'
                                         dew1
                            hei!
                                                   la j2
                                                                   fui:k7
汉义
            挑(担)
                           睡
                                              坐
                                                       住
                                                                      洗(衣)
   壮语
            yarp7
                       nin2
                                             naŋ<sup>6</sup>
                                                      jou<sup>5</sup>
                                                                        sak8
  傣(西)haːp®
                       non²
                                             naŋ6
                                                     ju<sup>5</sup>
                                                                        sak8
  老挝
                       no:n2
           harp7
                                            naŋ5
                                                     ju<sup>5</sup>
                                                                        sak^8
  泰语
                       no:n²
           ha:p7
                                            naŋ³
                                                     ?ju<sup>5</sup> .
                                                                        sak<sup>8</sup>
  侗语
                      nun²(或nak¹′)
           ta:p7
                                            sui<sup>5</sup>
                                                     naru<sup>6</sup>
                                                                       sak<sup>7</sup>
  水语
                      nun²
           ta:p7
                                            hui<sup>6</sup>
                                                     na:u6
                                                                        lak<sup>7</sup>
  黎语
                       kau² stsorn¹
                                                     to:ŋ³;khia²
           tsha:p7
                                            tson<sup>3</sup>
                                                                        to:k7
```

汉义 低 簿 多 好 高 厚 ba:ŋ¹ la: i1 dei¹ sa:n1 tam⁵ nai 壯语 ba:ŋ¹ la: i¹ di^1 傣(西)sun¹ tem⁵ na¹ ba:ŋ¹′ la: i¹ di1 老挝 su:n1 tam⁵ na¹ la: i¹ di² 泰语 su:n1 tam⁵ na¹ ba:n² pha:n1 tham5 lari¹, pjarn⁵ na¹ 侗语 maːŋ¹ ku:ŋ³ varņi "dam5 ?na! ba:n1 kuŋ² da: i1 水语 4o:ii 4en1 phe:k⁷ tham3 na¹ gew¹ 黎语

(二) 壮语方言间的词汇差别比较小

1955年用1592个常用词(不包括新借词) 在几个有代表性的点进行比较,结果是:

北部方言内部, 词汇相同最少的也有 73% (武鸣:田东), 多的达86% (武鸣:来宾), 南部方言内部, 词汇相同较少的是 63% (钦县:德保), 多的达77% (崇左:扶绥)。北部方言内部词汇相同的比例普遍比南部方言大。北部方言和南部方言之间相比, 词汇相同最少的是 60% (柳江:龙州), 多的可达 68% (武鸣:崇左)。云南省境内的文麻土语词汇差异稍为大些。但云南与广西一些地区相比, 相同的比例也有很高的, 如广南 jui³ 同武鸣比, 相同达77.7%。

可见壮语内部有很大的共同性,如果算上常用的 汉语 新借词,各地壮语词汇相同的比例就更大了。

下面举些具有代表性的方言词(它们仍或多或少的有交叉现象)。

蝴蝶 汉义 天 干土 黄牛 半 老虎 蜻蜓 ew² jiːŋ² kuk² buŋ⁵ba³ pi:η²pei⁶ 北部 bwn¹ na:m⁸ kap7fw4 fa4 mo^2 be³ $4m^1$ fi⁴ 南部 tum¹

汉义 翅膀 (牛)角 竹笋 苎麻 花 头 fw:t⁸ kau¹ vain² daii³ vai 北部 kjau³ pik⁷ koːk⁷ no⁵mai⁴ paːn⁵ bjoːk⁷ hu¹,bau³(人、动物) 南部 汉义 汗 疮 砖 衣服 (屋里)黑 被子 布 北部 pa i² cirn1 pu6 lap7 ha:n⁶ ten² paŋ² sin⁵ fa² 南部 hw⁵ ba:t⁷ kik⁷ 4w³ dam1 pha: i3 kjo:k8

(三) 壮语中的汉语借词

有些借词使用的频率是很高的。在讲述日常生活的故事、谈话中,通常至少有 10 %的汉借词。如果是涉及政治、时事内容的谈话,汉借词往往超过半数。有些词壮语中有民族词,还借入一个意义相同或相近的汉语词与之并存并用。后来汉借词使用的范围更广,有些甚至取代了民族词。例如:

汉义	民族词	汉借词	说 E	
祖父	pau ⁵	koŋ¹	多数地区用借词,右右边几个县用民族词。	工、桂
嫂	pi ⁴	saru³	多数地区用借词,宜l 林、环江等地仍用pi ⁴ 。	
姐	pi ⁴	ce3	只有少数地区还说pit	•
花	bjork	$\mathbf{v}\mathbf{a^i}$	北部方言基本上全用的	'a¹。
羊 、	be³	jiːŋ²	借词在北部方言基本_ 了民族词。	上取代
· 10	tsaw¹	sim¹	除云南外,sim ¹ 已取 tsaw ¹ 。	代了
桥	cart ⁸	kiu²,	借词取代了民族词,是 数地区还有gait ⁸ 。	云南少
碗	tui ⁴	va:n³	借词占绝对优势,广西和南部还用tui ⁴ 。	西西部
灶	hei³	çaru ⁵	除个别地区外, çaːu³ 代了hei³。	已取

(四) 壮语民族词单音节词占大多数

有些双音词往往前一个音节各地不太一致。 例 如 "太阳" taŋ¹ŋvan² (柳江), kjaːŋ¹ŋon² (武鸣), ta³ŋon² (宾阳), tha¹ŋon² (邕南), ja³ŋon² (凌云), tak⁻ŋon² (阳朔), ha¹ŋon² (龙州) 等。

壮语的动词、形容词多有丰富的构词手段(带词尾)来表示 不同的性状和程度(请看构词法)。

壮语近义词相当丰富。例如"打"就有 hon⁴、mop⁸、ti²(打铁器)、faːt⁸(用鞭抽)、yo⁵(敲打)、tup⁸(捶打)、cui²(拳打)等几个近义词。"洗"也有sui⁵、sak⁸(洗衣)、caːt⁷(刷洗)、laːŋ⁵(洗碗)、ya⁵(洗锅、碗)等几个近义词。

二、构词法

壮语词从结构来看可以分为单纯词和合成词两大类。

(一) 单纯词

1.单音词

vun²人suːn¹因子te¹他nei⁴这pjaːi³走jou⁵ 在;住nak²重ko¹ 棵(树)baːt²次deu¹ —ham⁵比较çau⁵和;跟

2.多音词

buŋ⁵ba³ 蝴蝶 piːŋ²pei6 蜻蜓 yazi⁴cazi⁴ 很;十分 tiŋ³liŋ² 恰巧 ta6yazi⁴ 真的 cem5cem5 小钹

(二) 合成词

1.不带词头词尾的合成词,构词方式又分为联合式、修饰式、主谓式、动宾式和补充式。

联合式 联合式合成词由两个意义相同、相近、相关、或相反的词素构成。例如:

min²co6 名字 saːu5pat7 笤帚 sat7tiu5 名名 跳跳 扫拂 jaːk⁷ywi⁴ 凶恶 vaːn²li³ 还;尚 kjaːn¹sim¹ 中心 恶 坏 中心 还 还 tin¹fwŋ² 手艺 kwn¹tan³ 生活 ta¹na³ 脚手 吃穿 眼脸· huin³yon² 往来 上下

修饰式 以体词性词素为中心的合成词, 其修饰词素在中心 词素之后。例如:

yok⁸pit⁷ 水鸭 heu³vaxi² 臼牙 mou¹me⁶ 母猪 鸟 鸭 牙 水牛 猪母 kai⁵pou⁴ 公鸡 lau³vaːn¹ 甜酒 pjak⁷haːu¹ 白菜 菜白 鸡 公 酒 甜 ma:k7ton3 橙子 ma:k7puk8柚子 pa:i6ton1 东方 边东 果 果 ca:nºju1 医生 du:n¹nu4 五月 yokºtin¹fai4 啄木鸟 立 啄 树 匠 医 月 五 . lug²taxio 大伯父 luk8saxu1 少女 pag²su15lin2 士林布 。 儿(女性) 伯父大 布、士 林 pou'saːi¹ 男人,pou'cuːŋº 壮族 puºvei⁵suŋºjiº 绒衣 位(男) 位 (壮) 衣卫 生衣

壮语有少数修饰式合成词是修饰词素在中心词素之前。例如yoːŋºdwːn¹ (光+月亮)"月亮", sei⁵hen² (四+边)"四周", cek²kazi¹ (拆+卖)"零售"。汉语老借词中有一些是整个结构借进来的,词的结构当然与汉语一样。如hoŋ²sai⁶(红事)"喜事"、

suin⁵puin² "算盘"。

主谓式 这类合成词的结构主要是由名词性词素(多数指人体器官名称)和谓词性词素构成。例如:

ho²da:t² 气愤 ta¹diŋ¹ 忌妒 paːk²nak² 沉默寡言 喉热 眼红 口 重 na³baːŋ¹ 害羞 fuŋ²la:i¹ 多手多脚 sim¹duk² 坏心肠 脸薄 手 多 心 腐烂 ,yu²yai²做事拖拉; 不听话 耳长

动宾式 由动词性词素和在它后面受支配的名词 性 词 素 构成。例如:

 ka:ŋ³paːk² 说空话
 mi²daːŋ¹ 怀孕
 naŋ⁰dui:n¹ 坐月子

 讲阻
 有身
 坐月

 bat²hei⁵ 屏息
 fa:n¹sim¹ 违背诺言; 叛变

 息气
 翻心

 lum²ciŋ² 忘恩负义
 hau³sim¹ 专心 yo⁴na³ 认识

 忘情
 进心

 om⁵kok² 隐瞒

 埋根

补充式 由做中心成分的谓词性词素和加在其后做补充成分的名词性或谓词性词素构成。例如:

kjan¹mou¹大声打鼾kwn¹kuk³狼吞虎咽yoːŋ°seu⁵天大亮打鼾吃虎亮taːi¹bot² 窒息而死yoŋ²pai¹往后hwn³keu⁵抽筋死溺下去起绞

2. 带词头或词尾的合成词

(1) 带词头的合成词。

- ta⁶- ta⁶po⁶ 父亲 ta⁶me⁶ 母亲 ta⁶taːi⁵ 外祖母 父 外婆
- ton⁴- ton⁴hat⁷ 早上 ton⁴ham⁶ 晚上 ton⁴non² 白天 早上 晚上 白天
- to'- to'dei' 相好 to'paːŋ¹ 互助 to'toːt²(禽类)相斗 (相互)好 相 帮 相 啄
 - tok'- tok'sa:ŋ¹ 偏高 tok'kum² 低洼 tok'dauı¹ 偏里· 高 凹陷 里面
 - ta³- ta³kaːi¹ 卖 ta³cau⁴ 采买 ta³cam⁴ 洗澡 卖 买 洗澡
 - taːi⁶- taːi⁶it⁷ 第一 taːi⁶sei⁵ 第四 taːi⁶pet⁷ 第八 第 一 第 四 第 八
 - co¹-co¹saːm¹ 初三co¹ŋu⁴ 初五co¹cat² 初七. 初三初五初七

 - kjaːŋ¹- kjaːŋ¹hat² 早上 kjaːŋ¹hamº晚上 kjaːŋ¹hun² 夜间 • 早上 晚上 深夜

(2) 带词尾的合成词

- -luk8 yin¹luk8 石子儿 pjak²luk8 菜秧 mou¹luk8 猪崽

 石头
 菜
 猪
- -naŋ² pi¹naŋ² 往年 ŋon²naŋ² 平日 年 日子

-Xau15 (X表示与前面词素的声母相同)。例如:

pai¹paw⁵ 快去 sak³saw⁵ 快洗

去 洗(衣)

kom5kaw5快盖上 yam3yaw5 快砍

盖

-me⁶ kai⁵me⁶ 母鸡 mou¹me⁶ 母猪

鸡母猪母

-pou⁴ pit⁷pou⁴ 公鸭 kai⁵pou⁴ 公鸡

鸭 公 鸡 公

此外,有些合成词是由谓词性词素加描绘性后附音节构成。这类后附音节,有些与前面音节有双声关系,有些也能重叠。

yiu¹num³nem³ 笑咪咪

笑

tiu⁵juk⁷ 跳跃 tiu⁵juk⁷juk⁷ 蹦蹦跳

跳跃

dam¹det7漆黑 dam¹det7det7黑漆漆的

黑、、黑

后附音节有些有固定格式,有的形容词可能带的音节种类很多,这里不详谈。

语。法

一、词 类

按照结构、组合的特点并适当参考意义,可把壮语的词分为名词、量词、代词、动词、形容词、指示词、数词、副词、连词、介词、助词、语气词、声貌词等十三类。前五类能做多种词组成分,除量词外,一般都能单独回答问题,有实际意义,统称实词。指示词、副词、数词一般不能单独回答问题,只能做修饰或补充成分,也有一些实际意义,统称半实词。最后五类多数不能做词组成分,也一般不能回答问题,只有语法意义,统称虚词。

实词中的名词、量词、代词是体词,经常做主语和宾语,一般不受副词的修饰。实词中的动词和形容词是谓词, 经 常 做 谓 语,能受副词的修饰和补充。词是造句的基本材料。下面谈谈各种词类的特点。

(一) 名 词 ·

名词是能受同类词修饰,但不受数词、指示词修饰的一种体词。它一般表示人和事物的名称。名词可分为三类。

1.普通名词。数量最多。例如:

lun² 伯父 mou¹ 猪 hau⁴ 粮食 na² 田

2.专有名词。例如:

kuːŋ³sai¹ 广西 pja¹guu⁴ 大明山 vei² pa²kin² 韦拔群

3.时间名词。例如:

pi¹nei⁴ 今年 dw:n¹ci:ŋ¹ 正月 co¹sa:m¹ 初三 名词的一般特点:

1.名词能受名词和其他体词的修饰。例如:

no⁶mou¹ 猪肉 mou¹no⁶ 肉猪 no⁶dak⁷ 成块的肉 肉 猪 肉 肉 块

yaːn² yau² 咱们家 家 咱们

2.名词属于体词、体词一般不受副词修饰。但有些名词在一定格式里能受副词 bou³ "不"和 cou⁵ "就"的修饰。这种 受 副词修饰构成的修饰词组只能做谓语。例如:

dak7 nei4 bou3 kazg1 cou8 tizt7块 这 不 钢 就 铁这块不是钢就是铁。

 luk8kja4 bou3 po8 bou3 me8 (或po8 bou3 me8)

 孤儿 不 父 不 母 父 不 母

 孤儿无父无母。

3.部分单音名词在一定句式中能以 AA和 AA BB 式重叠, 一般只做主语,表示强调。例如:

pit⁷pit⁷ kai⁵kai⁵ cuŋ³ mi². 鸡鸭样样有。 鸭鸭 鸡鸡 都 有 taŋ⁵taŋ⁵ bou³ mi²(naŋ⁶ ki³ma²)。 **凳**覽 不 有 坐 什么 连凳子都没有(坐什么)。

4.长辈亲属的称呼能加词头 ta4-, 瓜果薯类等名词能加词头

luk8-, 指小的普通名词能加词尾 luk8-。例如:

ta⁴me⁶ 母亲 ta⁴luŋ² 伯父 luk⁸fak⁸ 冬瓜 luk⁸puk⁸ 柚子 luk⁸man² 红薯 pja¹luk⁸ 小石山 pit⁷luk⁸ 小鸭

各类名词的特点。

- 1. 普通名词都能在前面加相应的数量词组。例如:
 soːŋ¹ bak² na² 两块田 ha³ tu² mou¹ 五只猪
 两 块 田 五 只 猪
- 2. 专有名词前面,一般不加数量 词 组。 例 如, 一般 不 说 soːŋ¹ pou⁴ vei² pa²kin² "两个韦拔群"。
- 3.时间名词前面一般也不加数量词组。一般不说 soːŋ¹ ŋon² co¹ŋei⁰"两天初二"。但它们能修饰后面的动词。例如:

co¹saɪm¹ cai¹. co¹sei⁵ dam¹. 初三犁, 初四种。

初三 犁 初四 种

(二) 量 词

量词是能受数词、指示词修饰,能以AA式重叠,但不能单独回答问题的一种体词。它表示人、事物的单位或类别。

1.普通量词

 pou⁴ 个(人)
 ta⁶ 个(姑娘)
 tu² 只(禽、畜)

 ko¹ 裸(植物)
 kou⁶ 双(鞋袜)
 bau¹ 张(纸)

 dak⁷ 块(石头)
 an¹ 个(果子)
 kan¹ 斤

2.兼类量词

pait⁷ 盆 yaip⁷ 挑 yain² 屋子 paik⁷ 百

- 3.泛指量词 ki³(或ka°, 或kaːi⁵) 些
- 4.表示时间和动作次数的量词 $non^2 \ \mathcal{F}(\mathbf{I}_{\mathbf{f}}^{\mathbf{i}}) \quad dw: n^1 \ \mathbf{f} \quad pi^1 \ \mathbf{f} \quad pai^2 \ \mathbf{\chi}$

5.兼表示禽兽性别的量词

tak⁸ 只(公兽) me⁶ 只(母禽兽) co⁶ 只(小母畜) pou⁴ 只(雄禽) haːŋ⁶ 只(小母鸡)

6. 兼表示强调、蔑视的量词

dak⁷ (表示强调) luk⁸ (表示蔑视)

量词的一般特点:

1.能受数词和指示词修饰是量词的基本特征。例如:

sa:m¹ tu² 三只(动物) ko¹ nei⁴ 这裸(树) 是 只 棵 这 探ok² poːn³ han⁴ 那六本 toŋ⁶ ki³ nei⁴ 这些 六 本 那 若干 些 这

2.量词不能单独回答问题,但以量词为中心的修饰词组能回答问题。例如:

3.量词一般不受同类词的修饰,但部分地区一般 量 词 可 受 dak⁷, lwk⁸的修饰。量词多能重叠,表示"每一"或"任一"的 意思。重叠的量词一般能做主语和宾语(做宾语时后 面 要 有 补语)。重叠的时间量词还能做状语。例如:

(kjoŋ⁵ mou¹ nei⁴)tu² tu² pi²pwt³。群 猪 这 只 只 肥(这群猪)每只都很肥。

(ta⁴me⁶ n.ip⁸ pu⁶)keu¹ keu¹ dei¹。 母亲 缝 上衣 件 件 好 (母亲缝上衣) 每件都缝得好。

4. 量词能做主语、谓语、宾语、定语(时间量词和动量词还能做状语或补语), 也能单独受其他实词的修饰。并且还能在一个主谓词组中同时用两个量词分别充当主语和谓语。这种主谓词组还能做谓语。例如:

sou¹ pou⁴ an¹。 你们每位 (得) 一个。 你们 位 个

5.两个相同的量词中间,可以用连词 cau⁵ "和"或 tok⁷"又"来连接。例如:

pou4 tok7 pou4 hau3 pai1.

一个接一个地进去。

kei³ faːk³ mit³ nei⁴, faːk³ çau⁵ faːk³ bou³ to⁴toŋ²。几 把 刀 这 把 和 把 不 相同这几把刀, 每把都不相同。

各类量词的特点:

- 1.普通量词都具有上述第1、2、3三个特点,其中大部分还有第4、5两个特点。
 - 2. 兼类量词兼有动词、名词等词类的特点。例如:

yaːp² soːŋ¹ yaːp² (pun²) 挑两担肥料 挑 两 挑 肥料

> au¹ doŋ³ taːk⁷ soːŋ¹ doŋ³ hau⁴。 用簸箕晒两簸箕米。 要 簸箕 晒 两 簸箕 米

3. 泛指量词能受数词 ton9 "若干"的修饰, 但不受其它数词

的修饰。例如:

toŋ⁶ ki³ nei⁴ 这些东西 若干 些 这

4.表示时间和动作次数的量词,除具有上述一般特点外,还 能做状语和补语。例如:

 ki³ hoːŋ¹ nei⁴ au¹ ŋon²ŋon² ku⁵, bou³ dai³ ŋon² ku⁵

 些 工作 这 要 天 天 做 不 得 天 做 ŋon² tiŋ².

天 停

这些工作要天天做,不能一天做一天停。

ki³ fai⁴ nei⁴, pi¹ dam¹ pai², pai² dam¹ duːn¹。 些 树 这 年 种 次 次 种 月 这些树, 每年种一次, 每次种一个月。

5.表示禽兽性别的量词,除具有上述量词的一般特点外,还 能用在名词或量词 tu² "只"的后面做定语。例如:

ha³ tak³ mou¹ ↔ ha³ tu² mou¹ tak³ ↔ ha³ tu² tak³ 五 只 公的 五 只 公的 五只公猪

yok⁷ ha:ŋ⁶ kai⁵→yok⁷ tu² kai⁵ ha:ŋ⁶→yok⁷ tu² ha:ŋ⁶
六 只(母) 鸡 六 只 鸡 只(母) 六 只 只(母)
六只小母鸡(未生蛋的母鸡)

6.表示强调的量词dak"和表示轻蔑的量词lwk⁸除了具有一般特点的第一、二两个特点外,还能加在别的量词前面表示强调和轻视。例如:

soːŋ¹ dak² (tu²) mou¹ nei⁴ pi²put³ ne⁵。 两 大只 (只) 猪 这 肥 这两只猪多肥呀。

kei³ luk⁸ (pou⁴) cak⁸ nei⁴, la:u¹ ki³ma². 几 小个 (个) 贼 这 伯 什么 这么几个小贼,有什么好怕的。 te¹ ŋon² dam¹ ha³ dak⁷ bak⁷ na² pai¹.

他 天 种 五 大块 块 田 他一天能种五块田哪!

(三)代词

代词是不受修饰的一种体词。它可以代替名词或 体 词 性 词 组。

1.人称代词

kou¹ 我 tou¹ 我们 yau² 咱们 soːŋ¹tou¹ 咱们俩 muŋ² 你 sou¹ 你们 soːŋ¹sou¹ 你们俩 te¹ 他 kjoŋ⁵te¹ 他(她)们 soːŋ¹te¹ 他们俩 soːŋ¹yau² 咱们俩

- 2. 物称代词 ma2(或 ki3ma2) 什么,
- 3.由量词、指示词合音构成的代词,有下列几个: kei⁴(由ki²"处"+nei⁴"这"合音而成) 这儿 kjan⁴(由ki²+han⁴ "那"合音而成) 那儿 kjau²(由ki²+lau²"哪"合音而成) 哪儿 pjau²(由pou⁴"位"+lau² 合音而成) 谁

有些地方还有人称代词的词头 fan⁶- (fam⁶-、faŋ⁶-,武鸣)、kazi⁵(田阳、凌云)、huŋ¹(龙州)。加与不加词头,意思都一样。个别地方还能在复数人称代词前面加二至九的数词。如:lok⁷su¹"你们六位",kazi⁵muŋ²"你"(凌云),faŋ⁶yau²"咱们"(武鸣)。

(四) 动 词

动词能带宾语,能受表示时间的词修饰。它表示动作、行为、运动变化、存在和判断。动词分下列几类。

1.普通动词

dam¹ 种 pjaːi³ 走 yaːp⁷ 挑 sak⁸ 洗(衣服) lam⁴ 倒 laːk⁷ 塌 hen³ 成熟 bin¹ 飞

2. 趋向动词

pail 去 tau3 来 mal 回来

3.判断动词

tuik⁸ 是 lum³ 像 lum³pan² 像是 ta:ŋ⁵ 等于 ku⁶(或ta:ŋ¹) 当 heu⁶ku⁶ 叫做

4.表示能愿和心理活动的动词

kaːm³ 敢 niːnº 愿 man² 能够 kjai² 爱 siːŋ³ 想 yan¹ 感觉 ŋaw² 希望

动词的一般特点:

- 1.没有带词头词尾的动词都能带宾语 (例见后面 的 动 宾 词 组)。
- 2.动词一般不受程度副词 ham³ "比较"、 yau³ "很" 的修饰和补充(参看后面修饰词组和补充词组)。

普通动词的特点:

- 1.一般不能带谓词宾语。
- 2.表示行为、动作的动词,能加词尾-Xau⁵和-Xa:k⁷分别表示催促和随意处置的意思(X表示与动词相同的声母)。例如:

还有"动+Xa¹+动+Xaui"的重叠格式。例如:
tam³ ta¹ tam³ taui 快织(布)吧
织 织
sak² sa¹ sak² saui 快洗吧
洗(衣) 洗
tok² ta¹ tok² taui 快读吧
读 读

3.普通动词大都能加描绘性的后附音节。这种后附音节还可以有几种重叠的格式。以 tiu⁵ "跳" 为例,有以下几种形式。

tiu⁵juk⁷向前一跃 tiu⁵juk⁷juk⁷ 不断向前跳 tiu⁵i¹i¹juk⁷juk⁷ 乱蹦乱跳 tiu⁵i¹juk⁷i¹juk⁷ 有节奏地跳(有欢快色彩) tiu⁵i¹juk⁷ 欢乐地跳

还可以在中间插进固定音节 hao、tak7、pai2。例如:

tiu⁵ juk⁷ ha⁶ juk⁷ 蹦蹦跳跳的
tiu⁵ tak⁷ juk⁷ 猛一跳
tiu⁵ tak⁷ juk⁷ tak⁷ juk⁷ 有节奏地跳
tiu⁵ pai² juk⁷ 猛一跳
tiu⁵ pai² juk⁷ pai² juk⁷ 有节奏地跳

以上各例,juk⁷ 是描绘跳的状貌,重叠式表示连续跳的状貌。此外、tiu⁵ "跳"还有其他后附音节。例如 tiu⁵jek⁷ "轻轻一跳",tiu⁵ja:t⁷ (象青蛙那样跳),tiu⁵pup⁸ "跳时落地噗地一声响。"这些后附音节也有像 juk⁷ 那样的各种重叠格式。

动词后附音节还有三音节的固定格式。即"动+XA+XB+ yB"(X 代表声母, A、B 代表韵母, y是固定声母)。例如: ven³ 挂 ven³tuŋ⁵teŋ⁵yeŋ⁰ 孤零零地吊着

pjaːi³ 走 pjaːi³duk²dek²yek³ 学步貌

yiu¹ 笑 yiu¹na³nup⁷yup⁸ 缄默地微笑

上面略举武鸣、来宾等地的一些例子。各地壮语都有类似的 现象。

4.表示动作的动词有的能加词头 to⁴-或 ta³-,分别表示"互相"或"泛指"的意思(例见构词法)。这类动词也能重叠或重叠后加jau³,分别表示"短暂"和"尝试"的意思。例如:

oːk¹ yoːk² pai¹ pjaːi³pjaːi³。 到外面去走走。

出外去走走

mun² tok8tok8 jau13。 你读读看。

你 读 读 看

5.有部分动词只能带量词、数量词组(或表示方位、处所的名词)做宾语,一般不带代词和其他名词做的宾语。例如:

lam4 sa:m1 ko1 倒了三棵

倒 三 棵

taxi¹ soxn¹ dak² (çak²) . 死两个(土匪)

死 两 个 土匪

bin¹ kum² fai⁴ 在树上飞

飞 上面 树

趋向动词的特点:

1. 一般只能以表示处所、方位的名词和代 词 kei⁴ "这 儿"、kjan⁴ "那儿"以及 daul "里"、yoːk⁸ "外"、kum² "上"、la³ "下" 等做宾语。例如:

ma1 kei4 (nan6) 回这里来(坐)

回 这里 坐

pai¹ pak⁷kiŋ¹ 去北京 去 北京

kou¹ pai¹ kwn², mwn² pai¹ la³。我到上面去, 你到下面去。 我 去 上 你 去下

2.可以加词头 to6-表示趋向。. 例如:

kou¹ to⁶pai¹ te¹ to⁶tau³。 我走去他走来。

我 去 他 来

purt7 to6yon² 往下跑n.in² to6hun³ 向上射击跑往下射

3.能用在普通动词的后面做补语表示趋向。例如: bin¹ pai¹ 飞去 pjaːi³ tau³ 走来

飞 去 走 来

* 4.两个对立的趋向动词,能以 AABB 式重叠, 表示频繁往复。还能分别用在叠用的普通动词后面,表示行为、变化的反复多次。例如:

mi² vun² pai¹pai¹ tau³tau³. 有人来来往往。 有 人 去去 来 来 ŋei⁴ pai¹ ŋei⁴ tau³, quŋ³ ŋei⁴ bou³ toŋ¹. 想 去 想 来 总 想 不 通 想来想去,总想不通。

判断动词的特点。

- 1.一般带体词宾语。
- 2.不带任何词头、词尾和后附音节,不能做定语,也不受趋向动词的补充。

表示能愿和心理活动的动词的特点。

1.能带谓词宾语。表示能愿的动词只能带动词宾语,表示心理活动的动词,还能带体词宾语。它们一般不能重叠。例如:

man² yaːp² 能挑 kaːm³ n.in² 敢打(枪)

能 挑 敢 打(枪)

n.iːn⁶ çiːŋ⁵ 愿唱 kjai² kun¹ 爱吃 kjai² luk⁸ 爱儿女

2.与判断动词的第2个特点相同。

(五)形容词

形容词是不能带宾语的谓词,它表示人和事物的性质、状态。形容词分两类。

- 1.性质形容词。如 diŋ 红 un 软 ham 苦(味)
- 2.状态形容词。如 huŋ¹ 大 yai² 长 nak² 重 形容词的一般特点:
- 1.形容词不能带宾语。
- 2.单音形容词能以 AA式重叠,表示强调。重叠的形容词能做独词句、定语、谓语和补语。做独词句、谓语和补语时,后面要用表示强调的语气词 ne⁶ 来配合。做定语时,后面要有指示词。例如:

dei¹dei¹ ne³ 好极啦.yam⁴ sawisawi ne³ 水很清好好好好水 清清peŋ⁵ han¹han¹ ne³拉得很紧拉紧紧pou⁴ saːŋ¹saːŋ¹ han⁴高高的那位

位 高高 那

3.形容词一般不受时间副词的修饰和补充,但能受程度副词 ham⁵"稍"、kik⁸"极"的修饰,能受 yaːi¹çaːi¹ "十分"和yau⁶"极"

的补充。例如:

ham⁵ saːŋ¹ 比较高 kik⁸ dei¹ 好极了 稍 高 极 好 vaːn¹ yau⁶ 甜极了 lak⁸ yaːi⁴çaːi⁴ 特深 甜 极 次 十分

4.单音形容词后面一般能带一、两种描绘性后附音节。有些后附音节与形容词同声母。还有ABB式和ACAB式重叠(A 是形容词, B、C同声母, C 的韵母是 i)。例如:

dam¹daːt⁷ 漆黑 dam¹daːt⁷daːt⁷ 黑漆漆的 黑 黑 dam¹di¹dam¹daːt⁷ 黑漆漆的

黑黑

各类形容词的特点:

1.性质形容词一般不受量词或数量词组的修饰和补充。但有 些表示味觉、嗅觉、色觉的形容词能带个别名词做的补语。例 如:

hoːm¹ maːk²puk³ 像柚子味那样香

香 柚子

dig¹ lu:t⁸ 血红色 . hau¹hai⁴ 像屎一样臭

红 血

奥 屎

va:n¹ oi³ 像甘蔗那样甜diŋ¹ luk²ku² 茄红色甜甘蔗红茄子

2.状态形容词能受表示程度的数量词组的修饰 和 补 充。 例 如:

(六)指示词

指示词是一般用在量词后面做定语的一种半实词。

指示词有 nei⁴ 这(近指)、han⁴那(远指)、wn⁵别的(他指)、law² 哪、任一(不定指)。law² 也能用来提问(例见特指问句)。例如:

pou⁴ nei⁴ saːŋ¹ kva⁵ pou⁴ han⁴。 这位比那位高。 个 这 高 ' 过 个 那

ki³ fai⁴ nei⁴, ko¹ law² huŋ¹ cou⁵ yam³ ko¹ han⁴。 些 树 这 棵 哪 大 就 砍 棵 那 这些树, 哪棵大就砍哪棵。

有些地方在一定格式里指示词也能修饰名词。例如:
no⁶ nei⁴ no⁶ ma²? 这是什么肉?
肉 这 肉 什么

(七)数 词

数词是用在量词前面或后面做定语的一种半实词。它表示数目和次第。

1.数词分为基数词和序数词。

单纯基数词有 deu¹(it²或 he¹或 nwːŋ⁶) "一"、soːŋ¹(或 ŋei⁶) "二"、saːm¹ "三"、sei⁵ "四"、ha³(或 ŋu⁴) "五"yok²(或 lok⁶) "六"、çat² "七"、peːt²(或 paːt²) "八"、kou³ "九"、çip⁵ "十"、paːk² "百"、çiːn¹ "千"、faːn⁶ "万"、ik² "亿"、liŋ² "零"

单纯基数词一般可以构成复合基数词。如: yok⁷ faːn⁶ ha³ giːn¹ liŋ² ŋei⁶ 六万五千零二

六 万 五 千 零 二

(1) 基数词可以单独用来计数。可以用在量词的前面(但 deu¹、nuːŋ⁰、he¹ 要放在后面)做定语,表示数量。表示次第的 基数词用在量词的后面。例如:

deu¹、soːŋ¹、saːm¹·············、二、三······ soːŋ¹ an¹ 两个 ko¹ deu¹(或nwːŋ⁸或he¹) 一棵 两 个 棵 一 pou⁴ cip⁸ ha³ 第十五个人 个 + 五

- (2) 在量词的前面或在"百、十、千、万"的前面或后面,连用两个相邻的十以内的单纯基数词,可以表示概数。例如 sarm¹ sei⁵ tu² "三四只", cat² part² park² "七八百", cirn¹ sei₅ ha³ "一千四五百"。
 - (3) 基数词(除deu¹、nuxn⁴、he¹、soxn¹外) 能加词头 taxi⁴--"第"构成序数词。序数词能用在量词的前后,表示次第。例如:

pouf taxi8cip8pe:t7 第十八位

个 第 十 八

taːi⁶yok⁷ tu² 第六只 baw¹ taːi⁶ha³ 第五张 第 六 只 张 第 五

(4) pa:k⁷ 百、ci:n¹ 千、fa:n⁶ 万、ik⁷ 亿,能受其他数词和指示词的修饰,能受代词和名词的修饰。还能重叠,表示"每一"的意思,具有量词的性质。例如:

soːn¹ paːk¹ nei⁴ 这两百

两 百 这

kei³ gi:n¹ nei⁴, gi:n¹gi:n¹ guŋ³ ke⁵ kau⁵ lo⁵.

几 干 这 干 干 都 数 够 了 这几千,每一千都数够了。

gi:n¹ daw¹ tai⁶ ko³ twk³ tu⁶ muŋ²。 千 里 袋 也 是 的 你 袋子里的那一千 (人民币) 也是你的。

(5) 几对同义单纯基数词的不同用法:

①deu¹ (或nw:ŋ6) 和it² "一"

deu¹只能用在量词和 paːk⁷、çiːn¹、faːn⁶、ik⁷ 的后面,往往不再带零数。it⁷ 可用在量词的前面,可用在 paːk⁷、çiːn¹、faːn⁶、ik⁷ 的前面和后面,也可以用在表示度量衡量词和 liŋ² 的后面。在没有更高位数的情况下,çip⁸ 前面的 it⁷ 经常省略。在计数时 it⁷、ŋei⁶ 相配合,deu¹、soːŋ¹ 相配合。表示次第和概数用 it⁷ 不用 deu¹。已经用 deu¹、it⁷ 修饰了的量词,都不能再受指示词的修饰。例如:

还有he¹ "一"只能用在非强调的场合,用在量词和 paɪk⁷、 giːn¹、faːn⁶、ik⁷ 的后面。例如 an¹ he¹"一个"、paːk⁷ he¹"一百"。 he¹ 在来宾用 ne³,除柳江土语外,各地一般都有类似 he¹ 的数词。

· ②soːŋ¹ 和 ŋei⁶ "二"

soːŋ¹ 可以用在量词和paːk²、ciːn¹、faːn⁶、ik² 的前面,不能用在 cip² 的前面和后面。ŋei⁶ 可以用在 cip²、paːk²、ciːn¹、faːn⁶的前面。还可以单独用在 cip²、paːk²、ciːn¹、faːn⁶、或 liŋ² 的后面。

表示概数用 it⁷、ŋei⁶或soːŋ¹、saːm¹。表示次第只用 ŋei⁶ (作为复合词的词素)。不用soːŋ¹。例如:

soːŋ¹ tu² ti³ soːŋ¹ paːk' 两只值二百(元)
ŋei⁶ faːn⁶ ŋei⁶ 两万二 (千)
soːŋ¹ ciːn¹ liŋ² ŋei⁶ 两千零二
it², ŋei՞ ciːn¹ 一两千
ciːn¹ it² ŋei⁶ 千一二
soːŋ¹ saːm¹ ciːn¹ 两三千 taːi⁶ŋei⁶ 第二
co¹ŋei⁶ 初二 ŋei⁶ haːu⁶ 二号 luŋ²ŋei⁶ 二伯父
ta⁶ŋei⁶ 二姑娘 duːn¹ ŋei⁶ 二月

®ha³、yok⁷和 yu⁴、lok⁸ "五、六"

ha³、yok¹ 用来计数和表示数目。 也可以表示一般的次第及阳历的日子。例如:

sei⁵、ha³、yok⁷、cat⁷··· 四、五、六、七··· yok⁷ kan¹ 六斤 ha³ tu² 五只 ha³ paːk¹ yok¹ 五百六十 yok¹ paːk¹ ha³ 六百五十 ha³ yok³ paːk³ 五六百 paːk³ ha³ yok³ 一百五六十 non²nei4 ha³ haːu6 yo4nau² yok7 haːu6? 号 还是 , 天 这 五 今天五号还是六号? non²co:k8 sin¹kei² ha3, non²yaw² sin¹kei² yok7. 明天 星期 五 后天 明天星期五,后天星期六。

ŋu¹、lok²只用作复合词的词素,不用来计数和表示数量,也不用来表示一般的次第。它能与某些名词(或量词)组合,用来表示亲属的排行称呼。用在 dwin¹ "月"的后面或用在 niit² "月"

的前面表示月份, 以及用来表示阴历的日子。如:

a:u¹lok³ 六叔ta⁵lok³ 六姑娘du:n¹ŋu⁴ 五月叔六(姑娘)六月五ŋu⁴ni:t⁵ 五月co¹ŋu⁴ 初五tak³lok³ 老六五月五月初五位六

个别地方还有pet⁷和pa:t⁷ "八"的区别。

2.分数和倍数主要是借用汉语的表示法。例如; ha³ fan⁴ ci⁴ sei⁵ 五分之四 saːm¹ poi⁴ 三倍

3. 其它数词

除 kei³ "几"外,都不能表示次第。它们都能修饰量词。可 分为两类:

(1)和量词组成的数量词组能再受指示词修饰的有ton⁶"若干"、kei³"儿"、pjoːn⁶"半"、biːn⁵"半"、puːn⁵"半"等。例如:

toŋ6 ko¹ nei⁴ 这些裸pjoːŋ6 toŋ3 han⁴ 那半桶若干 棵 这半 桶 那

(2)和量词组成的数量词组不能再受指示词的修饰的,有sak⁷些、taŋ⁴整(全)、kei³laxi¹多少、haxu³laxi¹许多。例如:

 taŋ⁴ yaːn² tau³ 全家来
 mi² sak¹ ti¹ 有一些

 全 家 来
 有 些 些

(八) 副 词

副词是只能用在谓词的前后做状语或补语的一种半实词,它表示程度、范围、时间、否定、情势、方式等意思。

1.只能用在谓词前面做状语的副词有 kai³ 别、kai³pa⁶ 别 忙、jak⁷ 即将、kan⁵ 已经。例如:

yaın² jak² yoın6 lo6, kai3pa6 pai1. 房子 将 别 忙 。去 亮 了 天就亮了, 别忙去。

2. 能用在谓词前面、也能用在主谓词组前面做状语的副词。 pan²law² "怎样"、min²min² "明明"、çak²lari³ "幸亏"、taru⁵farn³ "反而"、cun³ "都"、it7tin⁵ "一定"、cin⁵ "正是、正在"、ha⁴pan⁶ "刚才"、jap""一会儿"、ka:k8"独自" ······有些副词用在谓词 前和用在主谓词组前意义稍有不同。例如。

te1 ha4pan6 tau3 tan2。 他刚来到。

他 刚才 来 到

ha'pan⁶ tak⁸nu:n⁴ tok⁸ sau¹。不久前弟弟读书。

刚才 弟弟 读 书

(以上意义基本一样)

· kaːk² mun² ku², 亦你一个人做。

独自 你 做

yau² kaːk³ tok³. 咱们自己读。

咱们 自己 读

(以上意义略有不同)

3. 只能用在谓词后面做补语(如有宾语则用在宾语之后)的 副词,有ta'yaxi' "真的"、yaxi'caxi' "极、十分"、yau' "很、多 么"、koːn⁵ "先"、laŋ¹ "后"、taːŋ⁵ma² "极"、tem¹ "再" ······ 例如:

> kwn¹(yin²) koːn⁵ 先吃 (午饭) 吃 (午饭) 先

·saːn¹ yaːi⁴ca:i⁴ 高极了

高 极 4.能用在谓词前面和后面的副词,有 bou³ "不"、 caŋ² "未曾"、lazi¹"稍、最"、tok¹koːn⁵"先、前面"、tok¹laŋ¹ "后、后面"…… bou³ 和çaŋ² 用在谓词前面是表示否定,用在后面是表示 疑问。如,bou³ pai¹ "不去",pai¹ bou³? "去吗?"

lazi¹ 用在形容词前面是"稍",用在后面的意思是"最"。如lazi¹ diŋ¹ "稍红",diŋ¹ lazi¹ "最红"。

tok⁷ko:n⁵ 和tok⁷laŋ¹ 可以用在动词前面或后面,在不同的语言环境中可以表示时间的先后,也可以表示空间方位的前后。例如。

tok⁷laŋ¹ yaːu⁵(na²) 后来耙 (田) 后来 : 耙 田

yaiu⁵ tok⁷laŋ¹ "耙迟了"或"在后面耙"(视语言环境确定具体意义)

5.能用在谓词前和主谓词组前做状语,也能用在谓词后做补语的副词: pan²lau² "怎样"、pan²nei⁴ "这样"。例如:

pan²nei⁴ te¹ pai¹ lo⁴。 因此他去了。

这样 他 去 了

pan²lauu² bou³ pai¹ 为何不去

怎样 不 去

pan²law² sa:n¹(sw⁴) 怎样编(篮子)

怎样 编 篮子

sain¹ pan²law² 编得如何

编 怎样

- 6.兼有关连作用的副词
- ①在两个谓词中间用一个副词表示关连作用的有jou⁶ "又"、ko³ "也"、cou⁶ "就"、cuŋ³ "都"、bou³ "不"、jet⁷ "才"、

jan1 "再"。例如:

 n.in² ko³ ten¹ 打(枪)也中' soːn¹ cun³ yo⁴ 教都会 射 也 中 教 都 会

 射 也 中 教 都 会

 tan³ bou³ tau³ 请不来 hen³ jet² kve³ 熟了才割 購附 不 来 黄 才 割

②用副词重复出现表示关连的有 jou⁶ "又"、bou³ "不"、km³ "尽"、ji:t⁸ "越"、ci:m⁶ "渐"等。例如:

jou⁶ tok⁸ jou⁶ si³ 又读又写 又 读 又 写

kui³ kaːŋ³ kui³ yiu¹ 尽讲尽笑 尽 讲 尽 笑

③使用两个副词前后呼应的有: bou³ ······bou³ ······ "不······不·····"、ŋaːm⁵ ······ cou⁴ ······ "不······就 ······"、ŋaːm⁵ ······ cou⁴ ······ "刚 ······就 ······"。例如:

bou³ lun6 bou³ yo⁴ 不告诉不知道 不 告诉 不 知道 bou³ yo⁴ cou6 ca:m¹ 不懂就问 不 知道 就 问

①副词能与连词配合使用的有: haːn²····· ko³····· "即使·····也·····"、ci⁴nau²·····cou⁵····· "既然 ·····就·····"、vi⁵·····jet····· "为······才·····"、taːŋ⁵nau²······jaŋ¹····· "如果·····再·····"、cak²laːi⁵······bou³mi²····· "幸亏·····否则·····"。例如:

ha:n² piŋ⁶ ko³ pai¹ 即使生病也去 即使 病 也 去 cak⁷la:i⁵ muŋ² tau³, bou³mi² ŋon²nei⁴ ho:ŋ¹ ku³ bou³ sa:t⁷。幸亏你来否则今天工作 做 不 完。幸亏你来, 否则今天活儿干不完。

(九)连 调

连词是能连接词、词组或分句的一种虚词。

- 1.表示联合关系的连词
- ①表示并列关系的有çau⁵(或nem¹)"与、和"(连接体词)。 ya:ŋ⁶(或to⁵)"带、连"(连接动词,主要是表示行为动作的动词,要重复成双使用)。
 - ②表示选择关系的有 younau2 "或者、还是"。
- ®表示递进关系的有 bou³ta:n⁰ "不但"、gi³nau² "既然"、ka:ŋ³nau² "何况" (以上只用来连接分句)。
- ④表示连贯的有 leu⁴ci⁶ (或 tau³cau⁶) "然后" (用来连接分句)、tok⁷ "又" (只能连接叠用的量词)。
 - 2.表示偏正关系的连词 这类连词一般都连接分句。
- ①表示因果关系的有 an¹vi⁶ "因为"、so³ji³ (或 di¹ka⁶) "所以"。
- ②表示假设或条件的有 taːŋºnau² "如果"、 gi³au¹ "只要"、bou³lum⁰ "不论"。
- ③表示转折关系的有bou³mi² "否则"、hon¹(或taɪn⁶sei⁶) "但是"、ci⁴ "却"、haɪn²(或cou⁶guɪn³)"即使、 尽管"、jiɪn²nau²"虽然"。

(连词例子见后面复句或其他有关部分)

(十)介词

介词是能用在体词或体词性词组前面构成介词结构的一种虚词。介词结构能修饰或补充谓词,表示对象、处所、起迄、趋向、比较、被动等意思。

介词可以依据其介词结构的位置来分类。

1.用vi⁶ "为"、ta³ "从"、yixy² "沿着"、sun⁶ "顺着"、jixy⁵ "向"、tey¹(yaxi²或tuuk⁸) "挨"、pei³ "比"······构成的介词结构可以放在谓词前面做状语。例如:

 ta³ kei⁴ pjaxi³ 从这里走

 从 这儿 走

 tak³nuːŋ⁴ teŋ¹(ŋaxi²) ta⁴po⁵ da⁵。 弟弟挨父亲骂。

 弟弟 挨 父亲 骂

2.用 kva⁵ "过"、co⁶(或to⁶)"向"、hau³ "给"······构成的介词结构可以放在谓词后面做补语。例如:

n·in² co⁶ pja:i¹ pja¹ 向山顶打(枪)射 向 顶 山 dam¹ na² haw³ sou¹。 帮你们种田。种 田 给 你们

3.用 taŋ² "到"、jou⁵ "在、从" ······构成的介词结构可以放在动词的前面和后面做状语和补语。例如:

pjaxi³ taŋ² pak¹kiŋ¹ 走到北京
走 到 北京
tok² taŋ² yok² tixm³ 读到六点(钟)
读 到 六 点
taŋ² ŋon² law² pai¹? 到哪天才去?
到 天 哪 去
jou⁵ yaxn² tau³ 从家里来
从 家 来
jou⁵ yaxn² naŋ² 在家坐着
在 家 坐

dum¹ jou⁵ pjaːi¹ pja¹ 站在山頂上站 在 顶 山

(十一) 助 词

助词是用来联系补语或为实词、词组表示附加意义的一种虚词。助词有下列几类。

- 1.结构助词 用在动词和补语之间表示程度或结果。
- ①taŋ²"到"、tuk¹(或dak¹)用在动词和程度补语(一般是形容词或主谓词组做的补语)之间表示强调,后面要用强调助词pai¹相配合。例如:

goi⁶ taŋ² dei¹ pai¹ 修到好为止 修 到 好 去 giːŋ⁵ taŋ² ho² hep⁷ pai¹ 唱到嗓子都哑了 唱 到 喉 哑 去 yoːŋ⁶ twk⁷ haːu¹ pai¹ 亮得发白

亮 (得) 白 去

hem⁵ twk⁷ pja¹ yw:n² pai¹ 高呼得山鸣谷应

喊 (得) 山 回响 去

②dai³ "得"用在动词和补语之间表示结果(或时间)。dai³ 后不能连接用主谓词组做的补语。例如:

 cap⁷ dai³ saːŋ¹ 砌得高

 砌 得 高

 tok⁸ dai³ saːm¹ pi¹ (sau¹) 读了三年(书)

 读 得 三 年 书

- 2.用在动词或词组后面表示附加意义的助词。
- ①表示时态的助词有 kva⁵ "过" (表示过去)、twk⁷ "着" (表示正在进行)、dai³ "得" (表示完成)。例如:

cai¹ kva⁵ lo⁵ 犁过了 naŋ⁶ twk⁷ 坐着型 过了 坐 着cai¹ dai³ cou⁶ dam¹ 犁完了就种型 得 就 种

②表示方式的助词,都是用在动词的后面。mi²"有"表示"存在"、它的后面还能带宾语; au¹"要",表示"方式",它的后面不能再带宾语。例如:

dau¹ suːn¹ dam¹ mi² pjak⁷. 园子里种有菜。 里 园子 种 有 菜 keu¹ pu⁶ muŋ² n.ip⁸ au¹ yo⁴nau² ci¹ au¹? 件 衣 你 维 要 还是 车 要

你这件上衣是手工缝的还是用机器扎的?

⑧助词 pai¹(一般轻读)用在肯定句后面,可以表示强调、催促、消失等意思。例如:

dei¹ yau⁶ pai¹ 多好呀(表示强调)

好 很

cap⁷ taŋ² saːŋ¹ pai¹ 砌得高高的(表示强调)

砌到高

yaːp' paːk' kan¹ pai¹ 能挑一百斤啊(表示强调)

挑 百斤

砍 棵 这

ku⁶ pan² pai¹ 做成了它(表示催促)

做。成

kum¹ pai¹ 吃了它(表示催促)

吃

mou¹ ka³ pai¹ lo⁶ 猪杀掉了(表示消失) 猪 杀 去 了 ka:i¹ pai¹ so:ŋ¹ po:n³ 卖掉两本(表示消失) 卖 去 两 本

3.助词 tu⁶(或 hon¹) 用在人称代词、指人的名词、或机关团体的名称前面,构成 tu⁶字结构,表示领有关系。tu⁶ 字结构可以做主语、谓语、宾语和定语。也可以做并列成分。用它构成的介词结构也可以做补语。例如:

tu8 kou1 dei1 kva5 tu8 mun2.

我 好 过 你

我的比你的好。(做主语和补语)

poːn³ nei⁴ tu⁰ tak³ŋei⁰。 这本是老二的。(做谓语)

本 这 老二

sou¹ au¹ tu⁰ sou¹。 你们要你们的。(做宾语)

你们 要 你们

(十二)语气词

语气词是做句子标志的一种虚词。

- 1.陈述句的语气词有: lo⁶ "啦"、leu⁶ "了"、hi⁶lu⁶ "啦"、ne⁶ (或 ta⁶ 兼表强调或假设)、lu⁶ne⁶ (兼表强调和完成)、pui⁶ (或lu⁶pui⁶) "吧"、cou⁶pa² (或ci⁴leu⁴) "也罢" ······
- 2. 祈使句的语气词有: lu⁶ma² "了嘛"、ma² "嘛"、vei⁵ "呀"、ko⁶ "呀"、lu²pu³ "吧"、hu³ 啊(兼表强调和警告), pa⁶ "吧"、ha⁶、lo⁶ "啦"、nu¹ "吧"(带有商量口吻)······
 - 3.疑问句的语气词有: lui1 (或ma6) "吗"、pa6 "吧"、

ha³ "呀"、la¹ "了吗"、lu⁶pa⁶ "了吧"、lu⁶ma⁶ "了吗"(以上,用在甲类问句), ta⁶ (或ne⁶) "呢"、ha³ "啊"(这两个用于乙类问句)。

4. 感叹句的语气词有: lo® "啦"、ha® "呀" ······

(十三) 声貌词

声貌词是能做独词句的一种虚词。但这种独词句不能加语气词,除u²"嗯"能回答甲类问句外,都不能用来回答问题。

1.表示应对的声貌词有: vei⁵"喂"、ne⁴"呐"、w²"嗯"······。例如:

 vei⁵! sou¹ kva⁵ tau³ ha³!
 喂! 你们过来呀!

 喂 你们过来呀

 ne⁴! tau² ki³ nei⁴ pai¹! 喏! 把这些拿走!

 瞎 拿 些 这 去

 u², cou⁶ pai¹。 嗯, 马上去。

 嗯, 就 去

2.表示感情的声貌词有: ha³ha³ "哈哈" (喜悦)、hu⁴ "唷" (惊讶)、ai³jo⁵ "哎哟" (痛苦)、o⁴ "噢" (领悟)·····。例如:

ha³ha³, pi¹nei⁴ jou⁵ dai³ fuŋ¹sou¹.

哈哈 今年 又 得 丰收 哈哈! 今年又丰收啦。

huu⁴! tu² pja¹ nei⁴ buuk⁷ lari¹. ^{*}
唷 只 鱼 这 大 多

唷! 这条鱼真大。

3. 摸拟声音的声貌词。例如:

o³ o²! kai⁵ han¹ lo⁶。 喔喔! 鸡啼了。

喔喔.鸡 啼 了

tun⁶tun⁶! kjo:n¹ nan¹ lo⁶。 咚咚! 鼓响了。 咚 咚 鼓 响 了

4.呼唤、驱赶牲畜的声貌词。例如:

n.i¹ n.i³ 叫猪来 ju¹ju² 叫狗来 gui⁶ 赶猪 aru⁶ 赶禽类 ti¹ti³ 叫鸭来 hui⁶ 赶牛 第 3、4两类多数是重叠,声调不稳定,并且延长有波浪式变化。第 4类的部分单音词还能带宾语。例如:

n,i⁴ mou¹ ma¹ 叫猪回来 (叫)猪 回来 paui⁶ vaːi² kva⁵pai¹ 赶水牛往左边去 往左赶 水牛 过 去 各地声貌词不尽相同。

二、词组和句子

(一) 词组

词组是由实词或实词和半实词组成的语言单位。它是充当句子的主要材料。词组有基本词组和多层词组。下面主要谈基本词 组的各种结构和特点。

1.主谓词组 由主语和谓语两个成分构成,主语在前,谓语在后。能充当主语的一般是体词和 tu[®] 字结构, 能充当谓语的一般是谓词。谓语对主语表示叙述、判断和描写。例如:

kais han¹ 鸡啼kou¹ saɪŋ¹ 我高鸡鸡啼我高(sou¹ soːŋ¹ pou⁴) pou⁴ naŋ⁵ pou⁴ dun¹你们两个个个坐个站(你们两个)一个站着一个坐着

tu⁶ yau² dei¹ 咱们的好 咱们 好

有时体词和数词也能做谓语。例如:

ŋon²nei⁴ go¹saːm¹ 今天初三 今天 初三

kou¹ saɪm¹ çip³ (pi¹) 我三十(岁)

我 三 十 岁

(ŋon²lwːn² pan¹ maːk²) mwŋ² an¹ kou¹ an¹ 昨天 分 果子 你 个 我 个 (昨天分果子)你一个我一个

在多层主谓词组中,各种体词性词组都可做主语。主谓词组和各种谓词性词组都能做谓语。有时体词性的修饰词组也能做谓语。例如:

ta4po6 da:n1 yen2 la:i1.

父亲 身体 力量 多

父亲身体很健康。 (主谓词组做谓语)

kou1 gau5 mun2 to4ta4 purt7.

我 和 你 比赛 跑

我和你赛跑。 (联合词组做主语,修饰词组做谓语)

mun² ta4azu1 sozn1 kou1 çizn5.

你 叔叔 教 我 唱

权权你教我唱。 (同位词组做主语,兼语词组做谓语)

ta4nurn4 kou1 yarn6 cirn5 yarn6 fou4.

妹妹 我 连 唱 连 舞

我妹妹连唱带舞。 (修饰词组做主语, 联合词组做谓语)

2.动宾词组 由动词和在它后面的宾语构成。宾语一般由体

词和 tu⁶ 字结构充当。宾语表示行为、判断的对象,使用的工具,所在的场所、方位,动作变化的结果、数量以及表示存在、出现和消失的事物,等等。例如:

dam¹ pjak² 种菜dam¹ na² 种田种菜种田pai¹ naːm²niŋ² 去南宁tam³ yoːk² 织布去南宁织布机mi² sau¹ 有书taːi¹ saːm¹ tu² 死三只

能愿动词和表示心理活动的动词能以谓词作宾语。例如:

kaːm³ ku² 敢做
nɨɪn² pai¹ 愿去
siːŋ³ bin¹ 想飞

敢 做
愿 去
想 飞

kjai² kwn¹ 爱吃
yan¹ dei¹ 觉得好
yo⁴ saɪn¹ 会编

爱 吃
见 好
会 编织

死

Ξ

只

在多层动宾词组中,体词性的词组可充当宾语,有时主谓词组和谓词性词组也能充当宾语,有时宾语前是一个动补词组。在一定条件下,一个动词后面可带双宾语。例如:

so:n¹ sou¹ luk³n.e² 教你们这些小孩(同位词组做宾语) 教 你们 小孩

a:ŋ⁵ ci:ŋ⁵ fw:n¹ 喜欢唱壮歌 (动宾词组做宾语)

喜欢 唱 壮歌

有

书

ŋaw² te¹ tau³ 希望他来 (主谓词组做宾语)

希望 他 来

tok⁸ ha³ poːn³ sau¹ 读五本书 (修饰词组做宾语) 读 五 本 书 haui³ la:n¹ so:ŋ¹ an¹ 给侄儿两个(果子) (动宾词组再带 络 侄儿 两 个 宾语)

3.补充词组 这是由中心语和在它后面的补语构成的一种谓词性词组。能做中心语的是谓词,能做补语的是趋向动词、形容词及其重叠式、部分副词、时间量词、动量词、介词结构。补语表示程度、结果、趋向、状态、数量、方向、方位、场所、比较等意思。有时要在中心语和补语之间用结构助词taŋ²、tuk²(或dak²)、dai³。例如:

yin' pai¹往前液coi6 dei¹修好液 去修 好

puːt⁷ koːn⁵ 先跑 vaːn¹ yaːi⁴çaːi⁴ 很甜

跑 先 甜 十分

(ton6 na2 nei4) ya:u5 ŋon2, dam1 so:ŋ1 ŋon2.

片田这 耙 天 种 两 天 (这片田)耙一天,种两天。

ciːŋ⁵ dai³ dei¹ 唱得好 (kou¹) ciːŋ⁵ pai² (我) 唱一次唱 得 好 我 唱 次

cap⁷ saːn¹saːn¹ ne® 初高高的

砌 高 高 (的)

yoːŋ⁶ taŋ²(twk⁷) haːu¹ pai¹ 亮得发白了 **亮** 到 i h

有一些性质形容词还能带名词补语,例如:

hoːm¹ no⁶ 像肉味一样香 hau¹ hai⁴ 像屎一样臭 香 肉 臭 屎 ́

在多层的补充词组中,动宾、补充等词组可做中心语,有时谓词性联合词组也能做中心语。补充词组、谓词性的修饰词组、

联合词组可做补语,有时主谓、同位等词组和体词性修饰词组、联合词组也能做补语。例如:

kum¹ hau⁴ im⁵ 吃饱饭 (动宾词组做中心语)

吃 饭 饱

cap⁷ sa:ŋ¹ la:i¹ 砌太高 (动补词组做中心语)

砌 高 多

(kjoŋ5te1) kun1 tan3 dei1

他们 吃穿好

(他们)吃穿好 (联合词组做中心语)

yaːi² dei¹ laːi¹ 写得很好 (补充词组做补语)

写 好 多

puːt⁷ laːi¹ yu⁵ 跑得比较快 (修饰词组做补语)

跑 多 快

kva:k7 dai3 kva:ŋ5 jou6 lak8

锄 得 宽 又 深

锄得又宽又深 (联合词组做补语)

ka:ŋ³ taŋ² vun² yiu¹ pai¹

讲 到 人 笑 (去)

讲得别人都笑了 (主谓词组做补语)

dam¹ taŋ² ŋon²yaw² co¹cat7

种 到 后天 初七

种到后天初七 (同位词组做补语)

在一个多层补充词组里,如果有一个体词宾语和一个补语,一般语序是:"动+宾+补",但在下列情况,语序可稍灵活。.

(1) 动词后面带的是作为处置对象的数量宾语和表示结果的补语. 语序可以是"动+宾+补". 也可以是"动+补+宾"。

例如:

"吃完三碗"

kwn¹ sarm¹ varn³ liu⁴ kwn¹ liu⁴ sarm¹ varn³ 吃 三 碗 完 吃 了 三 碗

(2) 动词后面带有指物的名词宾语和表示时量(或动量)的数量补语,语序可以是"动+宾+补",也可以是"动+补+宾"。例如:

"读三次(或年)书"

tok⁸ sau¹ saːm¹ pai² (鼓pi¹)

演 书 三 次 年

tok⁸ saːm¹ pai² (或pi¹) sauı¹

读 三 次 年 书

- 4·修饰词组 由中心语和修饰成分构成。有体词性修饰词组和谓词性修饰词组。
- (1)体词性修饰词组由体词中心语和定语构成。语序一般是:中心语在前,定语在后。中心语由名词或量词充当,定语由实词、数词、tu⁶字结构充当。定语表示中心语的数量、次第、所属、原料、处所、来源、用途、方位、时间、范围、性状、所指、动作、变化等意思。例如:

na² yam⁴ 水田
yam⁴ na² 田里的水田

田 水
水田

cei³ bau¹ 成张的纸
bau¹ cei³ 纸张

纸 张
张

tu² bin¹ (han⁴) 飞的那只 只 飞 那 ko¹ sa:ŋ¹sa:ŋ¹ han⁴ 高高的那棵(树)

棵 高高 那

faːk³ mit³ nei⁴ 这把刀 faːk³ tu³ kou¹ 我的那把 把 刀 这 把 我

数词做量词中心语的定语时,语序有三种情况。

①用 deu¹ (或he¹ 或 nw:ŋ⁵) "一"做的定语和用十以上的表示次第的基数词做的定语,要放在中心语的后面。例如:

 an¹ deu¹ 一个
 tu² cip² yok² 第十六只

 个 一
 只 十 六

②用序数词做的定语,可放在中心语的后面或前面。例如: "第三本"

poːn³ taːi³saːm¹ 或 taːi³saːm¹ poːn³

本 第三 第三 本

③用上述两点以外的数词做的定语,都要放在中心语的前面。例如:

yok⁷ pou⁴ 六位 soːŋ¹ saːm¹ tu² 两三只(动物)

六位 两三只

sak⁷ poːn³ 本把(书) taŋ⁴ tu² 整只(动物)

(把) 本 整 只

在多层的体词性修饰词组中,中心语可由体词性 修 饰 词 组 (有时可由联合词组) 充当,定语可由 主 谓、动 宾、补 充、连 动、修饰等词组充当。例如:

sau¹ mo⁵ yau² 咱们的新书 (修饰词组做中心语) 书 新 咱们

ko¹ mun² yam³ (han⁴) 你砍的那棵 (主谓词组做定语) 棵 你 砍 那 pou⁴ ku⁶ ho:ŋ¹ 做工的人 (动宾词组做定语) 个 做 工

 ko¹ (fai⁴) saːŋ¹ laːi¹ (han⁴)

 棵 树 高 多 那

 很高的那棵 (树) (补充词组做定语)

pjak⁷ pai¹ hau¹ cau¹ 菜 去 圩 买 从街上买回来的菜 (连动词组做定语)

在一个多层的修饰词组中,数词一般在最前,指示词、代词和 deu "一"放在最后。deu¹ 和指示词、代词一般不同时在一个多层修饰词组里出现。deu¹ 和其他数词也不能同时在一个修饰词组里出现。例如:

yok⁷ tu² pit⁷ huŋ¹ nei⁴ (或yau²) 六 只 鸭 大 这 咱们 这(或咱们的)六只大鸭子

fa:k⁸ mit⁸ yai⁸ nei⁴ (或muŋ²) 把 刀 快 这 你 这(或你的)一把快刀

ko¹ fai⁴ saːŋ¹ deu¹ 一棵高树 棵 树 高 一

(2)谓词性修饰词组 由中心语和在它前面的状语构成。 状语一般表示时间、场所、否定、状态、方向、对象、目的、方 式、方法、比较、被动、起点等意思。动词和形容词 能 做 中 心 语,副词、时间名词、时间量词(包括其重叠式)、动量词(包 括其重叠式)、部分介词结构都能充当状语。例如: non²nei4 çi:m² (kja3), non²ço:k8 dam1.

今天 拔 秧 明天 种 今天拔 (秋) 。明天插。

ŋon²ŋon² haːk8 (pai²), pai²pai² haːk8 (dai³ dei¹).

天天学次每次学得好

jou⁵ yaːn² to⁵ (çai¹) 在家制(犁头)

在家制型

jak⁷ n.in² 即将射击

将 射

ham⁵ dei¹ 稍好 pei³ te¹ sa:ŋ¹ 比他高

消 好 比 他

在多层谓词性修饰词组中,可用各种谓词性词组做中心语,有时主谓词组也能做中心语。在一定条件下,体词性的修饰词组、联合词组、同位词组和由它们构成的介词结构也能做状语。例如:

高

ŋon²çoːk² kai³ pai¹ haw¹ çaw⁴ (to⁶kaːi⁵) 明天 别去 圩 买 东西

明天别上街买(东西)(连动词组做中心语)

kaːk³ sou¹ ku³ 单独你们做 (主谓词组做中心语) 独自 你们 做

ŋon²yiːŋ⁶ ço¹sei⁵ tau³ 大后天初四来(同位词组做状语) 大后天 初四 来

- 5.联合词组 这是用两个或两个以上联合成分构成同等关系 的一种词组。联合成分由体词或谓词充当,先后位置可以互换。
 - (1) 表示并列关系的联合词组可以不用连接成分或用连词

çau⁵ "和"或副词 jou⁶ "又"等做连接成分。例如:

ta4lun2 ta4pa3 (cun3 tau3) 伯父伯母(都来)

伯父 伯母 都 来

kun¹ tan³ (cuŋ³ mi²) 吃的穿的(都有) ·

吃穿都有

tu⁵ yau² cau⁵ tu⁶ te (to⁴lum³) 咱们的和他的 (相似) 咱们 和 他 相似

jou⁶ saːŋ¹ jou⁶ huŋ¹ 又高又大

又 高 又 大

yaːŋº yaːi² yaːŋº veº 连写带画

连 写 连 画

(2) 表示选择关系的联合词组要用 连 词 yo⁴nau² "或者" 来连接。例如:

 $(\eta on^2 nei^4)$ $co^1 saim^1$ $\gamma o^4 nau^2$ $co^1 sei^5$?

今天 初三 或者 初四 (今天)初三还是初四?

(ki³ sak² nei⁴) heu¹ yo⁴nau² moːŋ¹?

些 色 这 绿 还是 蓝

(这些颜色)是绿的还是蓝的?

(mun²) giːn³ yo⁴nau² fou⁴? (你)唱还是舞?

你 唱 还是 舞

6. 连动词组 这是连用两个动词但有区别于其他动词连用方式的一种词组(参看兼语、紧缩、动补、动宾、联合等词组中动词连用方式的特点)。例如:

pai¹ na² kve³ hau⁴ 去田里割稻子 去 田 割 稻子 yaːp² yam⁴ ywit³ pjak² 挑水淋菜 挑 水 淋 菜 tum⁵ man² kwn¹ 煮白薯吃 煮 白薯 吃

7. 兼语词组 两个动词连用,前一个动词的宾语是后一个动词的施事者。例如:

soːn¹ tak⁸nuːŋ⁴ tok⁸ sauu¹ 教弟弟读书 教 弟弟 读 书 taŋ⁵ te¹ tau³ 请他来 请 他 来

- 8.紧缩词组 由具有偏正关系的两个谓词构成。 主 要 特 点 是: 两个谓词之间通常要用某种副词来联系,表示前后呼应。有下列几种。
- (1) 在两个谓词中间,用一个副词来联系。常用的副词有 cou⁶ "就"、jet⁷(或ci³) "才"、ko³ "也"、jou⁶ "又"、cuŋ³ "都"、jaŋ¹ "再"、ku³li⁴(或li³) "还"。例如:

heu⁶ jet⁷ pai¹, bou³ heu⁶ bou³ pai¹.
叫 才 去 不 叫 不 去

叫才去,不叫(就)不去。

caːm¹ cuŋ³ haːn¹。 每问必答。

何 都 答

yaːp⁷ ko³ dai³, yaːm¹ ko³ dai³。 挑也行, 抬也行。

挑 也 得 抬 也 得

(2) 用一对副词构成前后呼应的固定格式。常见的有 jixt⁸ ······jixt⁸ ······ "越·······越······"、bou³ ·······bou³ ······ "不 ······不 ····"、gixm⁶ ·······gixm⁶ ········ "渐 ········ "、bou³ ·······gou⁶ ······ "不

......就......"、pai²......gou⁵...... "—…...就......"、 eŋ⁵......ko³ "再.....也....."。例如:

bou³ taŋ⁵ ko³ pai¹ 不请也去 不 吩咐 也 去 jiːt³ jaŋ⁴ jiːt³ saːŋ¹ 越举越高 越 举 越 高 bou³ soːn¹ bou³ yo⁴ 不教不会 不 教 不 会

(8) 用叠用的或相关的名词(或量词)分别做前后两个动词的宾语。例如:

mi² giːn² oːk² giːn², bou³ mi² giːn² oːk² yeŋ²。 有钱出钱不有钱出力 有钱出钱,无钱出力。

> mi² man² yo:m¹ man² 有一元存一元 有 元 积 元 hen³ bak⁷ kve³ bak⁷ 熟一块割一块 黄 块 割 块

9.同位词组 这是用两个同位成分构成的表示互注关系的一种体词性词组。同位成分一般由体词或体词性词组充当。例如:

(soːn¹) sou¹ ha³ pou⁴ (教)你们五位

教 你们五位

po⁶、luk⁸ soːŋ¹ pou⁴ (sim¹ so⁶) 父子两人(善良) 父 儿子 两 位 心 直

hau⁴、faːi⁵ soːŋ¹ jiːŋ⁶(cuŋ³ dai³ fuŋ¹sou¹)
粮 棉 两 种 都 得 丰收
粮棉两种(都得丰收)

co¹sei⁵ ŋon² han⁴ (tok² fwn¹)初四那天(下雨)初四天那落雨(caːm¹)mwŋ² laːu³sw⁴ (问)悠老师向你老师

(二) 句子的语气

句子是由词组或实词(或声貌词)加上语气和较长的语音停顿构成。语气用语调和语气词表示(但声貌词充当的独词句不能加语气词)。可分陈述语气、疑问语气、祈使语气和感叹语气四类。

1.陈述语气 通常用平缓语调来表示,也可在句末用一定的语气词来表示。例如:

yau² pou⁴pou⁴ aɪŋ⁵ ku⁶ hoɪŋ¹。 咱们人人喜欢做工。咱们 个个 喜欢 做 工 non²iwɪn² tok² fwn¹ lo⁶。 昨天下雨啦。 昨 天 落 雨 啦 faːk⁵ yaːu⁵ nei⁴ twk⁵ kou¹ çoi⁶ dei¹ ne³。 把 耙 这 是 我 修 好 呢 这把耙是我修好的呢。

- 2. 疑问语气 可分甲、乙两类。
- (1) 甲类疑问语气 这是用全句提问的一种句式。可把陈述句改用高升语调或加语气词 lui¹(或ma³)"吗"、la¹"了吗"等构成。例如:

te¹ ŋon²nei⁴ pai¹ ku⁶ hoːŋ¹? 他今天去做工? 他 今天 去 做 工 dam¹ na² saːt⁷ la¹? 种完田了吗? 种 田 完 了吗 sou¹ pai¹ yuŋº lwi¹? 你们去山谷里(打柴)吗? 你们 去 山谷 吗

- (2) 乙类疑问语气 这是用局部(即用句中的某个成分)提问的一种句式。它要用一定的词语或组合方式来提问。句末还可以再加语气词ta⁶(或ne⁶)"呢"、ha⁶"呀"。可再分下列三小类。
 - ①特指疑问句 要用疑问词语来表示。例如:

pjaw² tau³ (ta³)? 谁来(呢)?

谁 来 呢

muŋ² pai¹ kjaw² (haº)? 你上哪里去 (呀)? 你 去 哪里 呀

ya:n² muŋ² ci:ŋ⁴ kei³ tu² mou¹ (ne⁶)? 家 你 养 几 只 猪 呢 你家养几只猪 (呢)?

pan² lau² te¹ bou³ tau³ (ta⁶)? 为何他不来(呢)? 为何 他 不 来 呢

②选择疑问句 要在句中用连词 yoʻnau²"或者"来表示。例如:

bak⁷ yei⁶ nei⁴ dam¹ oi³ yo⁴nau² dam¹ daːi³ (ne⁶)? 块 旱地 这 种 甘蔗 或者 种 苎麻 呢 这块旱地是种甘蔗还是种苎麻 (呢)?

muŋ² pai¹ yo⁴nau² kou¹ pai¹(ta⁶)? 你 去 还是 我 去 呢 你去还是我去(呢)?

③正反疑问句 要在谓语或补语用肯定否定 (用bou³ "不" 做状语) 的组合方式来表示。例如:

也可以在谓词或谓词性词组后面用否定副词 bou³ "不"、can² "未曾"来表示。例如:

 daw¹ miːŋ¹ nei⁴ mi² pja¹ laːi¹ bou³(ne⁶)?

 里 水沟 这 有 鱼 多 不 呢

 这条水沟里是不是有很多鱼(呢)?

 baːn³ sou¹ hau⁴ hen³ caŋ² (ha⁶)?

 村 你们 稻 熟 未曾 呀

 你们村稻子熟了没有(呀)?

- 3.祈使语气 可分为命令、禁止和请求、劝阻两类。禁止和劝阻要用否定 副词 kai³ "别、莫"、kai³pa⁵ "别忙、 先别"、bou³juŋ⁰ "不必"、bou³dai³ "不能"等来表示。
- (1)命令和禁止 一般要用带急降短促语调的简短句子来表示。也可以用助词 pai¹ 或用带词尾 Xau⁵ 的行为动 词 来 表示。(参看动词和助词的有关部分)。例如:

 pu:t⁷! 跑!
 pja:i³ yu⁵ ti¹! 快走!

 跑
 走 快 点

 ma¹maw⁵! 快回!
 kai³ hem⁵! 别嚷!

 回
 别 嚷

(2) 请求和劝阻 语调稍缓和,往往用助词 pai¹ 和某些语气词来表示。例如:

yam³ ko¹ nei⁴ pai¹! 把这棵(树)砍掉! 砍 棵 这 pai¹ ma¹ lo⁶! 回去吧! muŋ² pai¹pau⁵ pu⁶! 你快去吧! 去 回 吧 你 去 sou¹ kai³ kik⁷ lazi¹ ma²! 你们别太懶嘛!

Sour Kair Kik, ia:i. mari 水川加入順外

你们别懒太嘛

用行为动词的重叠式. 也能表示请求。例如:

oːk¹ yoːk² pai¹ pjaːi³pjaːi³! 到外面走走吧!.

出 外 去 走 走

muŋ² ku6ku6 jaw3。 你做做看。

你 做做,看

4.感叹语气 是用来抒发自己的强烈感情。一般用语调或表示感情的声貌词或强调的副词、语气词来表示。例如:

cuŋ⁶ko² kuŋ⁵caːn³taːŋ³ faːn⁶pi¹! 中国共产党万岁!
中国 共产党 万岁
ju²! sou¹ pan²law² ku⁶ ha³! 唷! 你们怎么搞呀!
唷! 你们 怎么 做 呀
tak⁸ŋei⁶ sim¹so⁶ laːi¹ hw⁴! 老二很直爽呀!
老二 心直 很 呀!

三、复 句

复句由两个或两个以上有一定关联的分句构成。分句之间一般有语音停顿,有时还要用连词或有关联的副词来连接。复句分为联合复句和偏正复句两类。

(一) 联合复句 又分为并列、选择、连贯和递进几小类。

1.并列复句,有的不用关联词语,有的用副词ko³(或çam°)"也"做连接成分。例如:

kjaːŋ¹ŋon² pai¹ ku³ hoːŋ¹, kjaːŋ¹ham³ pai¹ tok³ sau¹. 白天 去做工 晚上 去读书 白天去做工、晚上去学习。

muŋ² yo⁴ ciːŋ⁵, kou¹ ko³ yo⁴ ciːŋ⁵。 你 会 唱 我 也 会 唱 你会唱,我也会唱。

2.选择复句 通常用连词 yo⁴nau² "或者"、副词 bou³······
cou⁶ ····· "不······就·····"、ko³······ ko³······ "也·····也······"
等做连接成分。例如:

pou⁴ han⁴ vun² kuːŋ³toŋ¹, yo⁴nau² vun² kuːŋ³sai¹? 位 那 人 广东 还是 人 广西 那位是广东人,还是广西人?

ŋon²coːk² bou³ pai¹ twk² pja¹, cou² pai¹ twk² nan²。 明天 不 去 打 鱼 就 去 打 野兽 明天不去打鱼,就去打猎。

sou¹ pjaːi³ yon¹ pai¹ ko³ dai³, naŋ゚ ci¹ pai¹ ko³ dai³。 你们 走 路 去 也 得 坐 车 去 也 得 你们走路去也行。坐车去也行。

3.连贯复句 通常用连词 leu⁴ci⁶ "然后"、tau³cou⁶ "接着"或副词 cou⁶ "就"、jou⁶ "又"、jaŋ¹ (或 caːi⁵) "再" 等做连接成分。例如:

luk⁸n,e² tok⁸ sau¹ koːn⁵, leu⁴ci⁶ pai¹ laːŋ⁶ vaːi². 小孩 读 书 先 然后 去 放 水牛 小孩先学习,然后去放牛。

eu¹ fuːn¹ saːt², jou³ kaːŋ³ ko³。 唱 壮歌 完 又 讲 故事 唱完歌,又讲故事。 4. 递进复句 通常用副词li³ "还"、bou³taːn⁵······li³······"不但······还·····" 做连接成分。例如:

sou¹ haːk⁸ yo⁴ lo⁶, li³ au¹ soːn¹ vun² tem¹。 你们 学 会 了 还 要 教 人 你们学会了, 还要教别人。

ta⁶nu:ŋ⁴ bou³ta:n⁶ tam³ paŋ² dai³ la:i¹, li³ tam³ dai³ dei¹, 妹妹 不但 织 布 得 多 还 织 得 好 妹妹织布不但织得多, 还织得好。

- (二)偏正复句 又分为转折、假设(或条件)、因果、时间几小类。
- 1.转折复句 通常用连词 jiːn²nau² (或 sei⁶jen²) "虽然"、hoŋ¹(或taːn⁶sei⁶) "但是"、bou³mi² "否则"、çi⁴ "却"、haːn²(或 çuŋ³haːn²、çou⁶çin³) "即使"等做连接成分。例如:

te¹ jiːn²nau² ke⁵, (hoŋ¹) ku⁶ hoːŋ¹ li³ aːk². 他 虽然 老 但 做 工 还 强 他虽然年纪大, 但是干活还很能干。

au¹ juŋ⁶ sim¹ haːk⁶, bou³mi² haːk⁶ bou³ ɣơ⁴。 要 用 心 学 否则 学 不 会 要用心学习, 否则学不会。

(yau² vaːt² dai³ tam² huŋ¹)haːn² buɪn¹ yeŋ⁴,ko³ bou³ laːu¹. 我们 挖 得 塘 大 即使 天 旱 也 不 伯 (我们挖了大池子)即使天旱,也不怕。

2.假设或条件复句 通常用 ta:ŋºnau² (或naŋº) ·······couº·······

"如果……就……"、 ci³au¹……cou⁵…… "只要…… 就……"、bou³lum⁶ ……cuŋ³……"不论……总……" 做连接成分。例 如:

ta:ŋ⁶nau²(或naŋ⁶) la:u³suڻ caŋ² tau³,sou¹ cou⁶ ka:k³
若果 老师 未 来 你们 就 自己
ha:k³ ko:n⁵。
学 先

假若老师还没有来, 你们就自己先学习。;;

gi³au¹ yoŋ²yeŋ² ku², ki³ma² cuŋ³ ku² dai³ pan²。 只要 努力 做 什么 都 做 得 成 只要努力做,什么事都能做成。

bou³lum6 tok¹fum¹ oːk¹ dit¹, te¹ cuŋ³ pai¹ ku6 hoːŋ¹。
不论 落雨 出 阳光 他 都 去 做 工
不论天晴下雨,他都去干活儿。

3.因果复句 通常用连词 an¹vi⁶ "因为"、so³ji³ (或di¹ka⁶) "所以" 做连接成分。例如:

an¹vi⁶ baːn³ yau² mi² bo⁵, so³ji³ bou³ laːu¹ buɪn¹ yeŋ⁴。 因为 村 咱们 有 泉 所以 不 怕 天 早 因为咱们村有泉水,所以不怕夭旱。

vi⁶liu⁴ ku⁶ taŋ² "sei⁵va⁵", (di¹ka⁶) yau² au¹ yoŋ²yeŋ² 为了 做 到 四化 所以 咱们 要 努力 ku⁶ hoːŋ¹.

做工

为了实现"四化", (所以)咱们要努力工作。

4.时间复句 偏句表示时间。例如:

te¹ ŋaːm⁵ hau³ yaːn², tei⁵caːŋ³ cou⁶ heu⁶ pai¹ hazi¹hoi⁶. 他 刚 进 屋 队长 就 叫 去 开 会 他刚进屋,队长就叫去开会。

四、汉语语法对壮语的影响

语法比语音和一般词汇变化缓慢。这里只谈一下壮语语法在汉语影响下发生的一些变化。

(一) 体词性修饰词组语序的变化

壮语体词性修饰词组,定语一般要放在中心语的后面,但在 汉语影响下,有时也可以放在中心语的前面。

1,把汉语的修饰词组作为一个不加分析的整体吸收进来(多见于现代新借词),其语序与汉语完全一样。例如:

kou¹ mi² poːn³ huŋ²ki² ca²ci⁵。 我有一本红旗杂志。

我 有 本 红旗 杂志

aru¹ kou¹ tuk8 jou6siu5 kuŋ5carn3tarŋ3jen2.

叔叔 我 是 优秀 共产党 员

我叔叔是优秀共产党员。

jin²min² kuŋ⁵se⁵ dei¹。 人民公社好。

人民 公社 好

2.借进汉语助词 ti⁶ "的", 能把体词性的词语放在中心语的前面做定语。但这种结构形式现在还使用得不太多。例如:

kuŋºse⁵ ti⁰ yaɪn² 公社的房子

公社 的 房子

kou¹ ti⁸ saw¹ 我的书

我 的 书

- (二) 谓词性词组语序的变化
- 1.在动词后面带有宾语和补语的情况下, 壮语固有语序一般是: 动+宾+补。但在汉语影响下, 这种语序也可以有条件地改变。
- (1) 动词后面带的是被处置的数量宾语和结果补语时,也可以改变语序为:动+补+宾。例如:

n,in² taxi¹ so:n¹ tu² kuk⁷ 打死两只老虎 打(枪)死 两 只 老虎 tat⁷ kon⁵ ha³ tiu² caxk⁸ 割断五条绳子 割 断 五 条 绳

(2)两个同义的介词或副词,一个是民族词,一个是老借词。用词不同,语序也不同。老借词一般按汉语语序。例如:

jiːŋ⁵ paːi⁵toŋ¹ pai¹ (或pai¹ co⁶ paːi⁵toŋ¹) 向东边去向东边去由向东边 saːŋ¹ (或saːŋ¹ kva⁵ muŋ²) 比你高比你高过你

can¹ dei¹ 真好 dei¹ ta⁴yaːi⁴ 真好

真 好 好 真

- siːn¹ pai¹ 先去 pai¹ koːn⁵ 先去

先 去 去 先

(三) 壮语从汉语借进一些虚词也丰富了壮语语法的表达能力。(详见前面介词、连词等部分)

方 言

壮语分为北部和南部两个方言。两个方言在语法方面,除某些虚词和附加成分稍有不同外,在结构上没有什么差别。词汇方面虽然有百分之二、三十的方言词,但这些方言词的分布大都是成片的。在语音方面,各方言、土语有一定的特点,但这些语音特点多有明显的对应关系。因此我们以语音和词汇的某些特征为主要依据,并参考一些语法现象来划分两个方言。同时又以语音特征为主要依据,并参考一些词汇特点来划分土语。北部方言人口众多、地区宽广、语言一致性大,可按语音的一些特点划分为七个土语,南部方言也可划分为五个土语,其中的文麻土语差别比较大,但人口最少。

现将方言土语分布情况列表附图如下:

北部方官

桂北土语:广西龙胜、三江、永福、融安、融水、罗城、环江、河 池、南丹、天峨、东兰、巴马

柳江土语:广西柳江、来宾(河北)、宜山、柳城、忻城(北部) 红水河土语:广西贺县、阳朔、荔浦、鹿寨、桂平、贵县、武宣、象 州、来宾(河南)、上林、忻城(南部)、都安、马山

邕北土语:广西邕宁(北部)、横县、宾阳、武鸣、平果

右江土语:广西田东、 田阳、百色

桂边土语:广西凤山、田林、隆林、西林、凌云、 乐业、 云南富宁、 广南(北部)

邱北土语:云南邱北、师宗

南部方官

邕南土语:广西邕宁(南部)、隆安、扶绥、上思、钦州、防城

左江土语:广西天等、大新、崇左、宁明、龙州、凭详

德靖土语:广西靖西、德保、那坡

砚广土语:云南广南(南部)、砚山、马关、文山、西畴、麻栗坡(北部)

文麻土语:云南文山(南部)、麻栗坡(南部)、马关(东部)、开远等地 一些自称 dai² 的壮族地区

壮语方言土语示意图 (见第102-103页)

一、南北方言的主要特点

(一) 语音方面

1.北部方言一般没有送气音声母;南部方言有一套送气的清音声母:ph、phj、th、kh、khj等。例如:(南、北各以靖西、来宾为代表)

磨(刀) 水坝 走(路) 眼 踢 靖西 phan¹ phazi¹ phjazi³ tha¹ thək³ 来宾 pan² vaːi¹ pjari³ ta¹ tik⁷ 尾巴 蛋 量(物) 腿 ·靖西 tha:ŋ¹ kha¹ khjai⁵ khjaru^t 来宾 ywɪŋ¹ ka¹ kjai⁵ ya:u1

- 2.南部方言都有 ts 和 tsh (或 c)的对立,北部合并成一个音位,有些地方读 ts,有些地方读 c。例如:来宾的 tsup⁷"吻"、tsan¹"春"分别与龙州的 tcup⁷、cin¹相对应。来宾的 tsup⁷"吻"、tsa:k³"绳子"分别与扶绥南部的tsup⁷、tsha:k³ 相对应。
 - 3. 北部方言有 r 声类 (有多种方音变体,多数地方读y),在

南部方言多数地方没有这个独立的声类,一般是单数调并人 th、h、khj,双数调并入 l、n (有少数地方还有并入4 的)。部分地区有 r 独立声类。其中有些地方只出现在双数调(德靖土语)。例如:

		尾巴	暖		船		水
北	武鸣	yiəŋ¹ jieŋ¹ zwəŋ¹	yau³	ya ^{1.}	yu²	γo ⁶	yam4
	河池	jieŋ¹	jau³	ja¹	ru2	ro ⁶	ram4
部	隆林	zwəŋ¹	zau³	za^i	zuə²	ZO ⁶	zam4
南	龙州	harŋ¹	hau³	kh ja ¹	lui²	4u ⁶	nam ⁴
	靖西	tha:ŋ¹	thau3	khja¹	lu ²	xu^8	nam4
部	砚山	tharŋ¹	thau ³	t∫ha¹	lw²	ðu ⁶	nam ⁴

(表中 y、r、z、J、d 都是 r 声类的地方变体)

4.有个别词语音的特殊对应,也能标志方言的特点。例如:

北部方言	南部方言	个别对应	汉义
(多数地区)	(多数地区)	情 况	
fai4	mai ⁴	f~m	树
$\mathrm{pei^2}$	vi²	p∼v	扇子
muŋ²	mauı²	wŋ∼auı	你
cark ⁸	tsurk ⁸	ark~wrk	绳子
yain²	lu:n²	ain~uin	房屋
hau ⁴	khau³	4~3	稻

- 5.北部方言多数地方有 ^{?j}、 ^{?v}声母,南部一般没有这两个声母。例如 "医、药", "在、住", 北部一般分别是 ^{?juu¹}、 ^{?jou⁵}(或 ^{?juu⁵}), 南部一般分别是ja¹、ju⁵。
 - 6. 北部方言内部语音对应很整齐而简单。

(二) 词汇方面

通过几个代表点词汇的比较,南北两方言相同的词占大多数(约占比较词数的65%),单从南北相隔较远的两端各选一点来比较、例如选龙州和柳江来比较、相同的词也不少于60%。如果连现代汉语借词一起统计、相同的百分比就更高了。

在方言内部,北部方言各地一致性很大,曾选了几个代表点进行比较,相同的词一般都在75%至86%之间。南部方言各代表点之间相同的词也在70%上下。

从分布地区的大小和普遍性来说,词汇有全民词、方言词、 土语词三类。后二类往往有交叉现象,只在某一个方言范围内使 用的方言词和只在某一土语范围内使用的土语词,这种情况比较 少。其中北部的方言词与南部邻近地区有交叉的比较多。特别是 处在北部方言中心的红水河土语的土语词与其他各土语共有和交 叉的为最多。

现在把有交叉的方言词举例于下:

1.南北方言不同,而方言内部一致的词。

北部 dw:n¹ 月亮 ha:n⁶ 汗 na:n¹ 疥疮 南部 ha:i¹ thw⁵ lit⁷

2.在北部方言普遍性大并与南部有交叉现象的词比较多。例如:

	北部	邕南	德靖	砚广	左江
头	kjau ³	同北	thu ¹	thu ¹	hui
昨(天)	-lurn²	同北	$-va^2$	-va²	-va²
天(地)	bwn1,	同北	fa ⁴	fa ⁴	fa4
(路)滑	yau²	同北 miak ⁸	同北	ma:k ⁸	mja:k ⁸

,	北 部 [邕南	德靖	" 砚广	左江
(牛)角	kau ¹	kok ⁷	. kok ⁷	同北	kok7
花。	va ¹ ;	同北	同北	, dok ⁷ .	bjok?
賴、日本	harn ⁵	purn ^e	同北	同北	. pwn ⁶
黄	hen ⁸	lu:ŋi	同北	同北	luigi
他	te ¹	同北 man²	同北	同北	min²

3.在南部方言普遍性大并与北部方言有交叉的词。

南部 1 邕北 右江 桂边 红水河 柳江 邱北 ta: i2 同南 ta:i2 tai² 桌子 tsoːn² 同南 同南 na:mª naime naime naime naime 同南 vain³ 同南 thui3 ⁹vain³ 同南。

(三)语法方面

3. 74

方言间语法的差别很小。主要是有一些虚词和词头、词尾不同。

- 1.表示领属关系的结构助词北部有 tu⁶ (参看前面结构 助 词 tu⁶), 南部用 huŋ¹。
- 2.北部方言多数地方有动词词头 ta3-(参看构词法),带了ta3-的动词不再带宾语。南部方言没有与ta3-相当的动词词头。
- 3.北部多数地方有量词dak⁷和lwk⁸分别表示强调和轻视。例如:dak⁷(只)tu²(只)mou¹(猪)nei⁴(这)或dak⁷(只)mou¹(猪)nei⁴(这)"这么大的一口猪"。南部只有一个与dak⁷大致相当的量词khau⁵。例如"khau⁵(只)mu¹(猪)nai³(这)"这一条大猪"。
- 4.表示被动的介词,在北部方言多用 ten¹ 或 tuk³ (参看介词部分)。南部方言多用 ŋazi² 或 huu³。
 - 5. 北部方言第一人称多数有包括式 yau² "咱们"和 排除式

tou¹ "我们"之分。第三人称用te "他"。南部方言第一人称多数都用lau²,一般没有包括式和排除式的分别。第三人称有用 min² "他"的,也有用 te¹ 的。

二、北部方言各土语的主要特点

北部方言各土语之间一致性比较大。各土语内部的一致性也很大,其中尤以柳江土语和右江土语的内部一致性最大。

(一) 红水河土语的特点

1.有²m、²n、²n、²ŋ声母,都出现在单数调,包括的字数很少。例如: (与柳江土语作比较)

来宾 ?maːŋ³ 部分 ?nam¹ 黑(色) ?nau⁵ 皱纹 柳江 maːŋ³ nam¹ nau⁵

2.有完整的 r 声类 (情况与柳江土语相同), 其音值往往与 当地腭化声母中的腭化成分相同。多数地方读舌根音 ¥。例如:

找 咱们 知道 鱼 远 五眼果来宾 ya¹ yau² yo⁴ pya¹ kyai¹ -mya²柳江 hja¹ hjau² hjo⁴ pja¹ kjai¹ -mja²

- 3.八个调类没有合并、分 化 或 转 化等现象。 2、 4、 6、 7、 8 等调的调值本土语内部大多数地方相同或 相 近,也 与 柳 江、桂北土语相同或相近。有些地方的 1、 8、 5 调的调值也与 柳江、桂北土语相同。
- 4.与南部方言一样,长高元音都不带 过 渡 音。 例如 kirm² 拔, suːn¹ 园子, duːn¹月。
- 5.与邕北土语一样,有 ei、ou 韵。例如:dei¹ 好、fei² 火、tou¹门、pou¹雄性。

6.本土语的土语词与邻近的柳江、桂北、桂边、邕北等土语有较多的交叉现象。例如:?mens 辫子、lius 缸、 di¹kas 所以、jon¹快、tus (表示领属关系的助词)。

(二) 柳江土语的特点

- 1.本土语内部一致性较大。
- 2.除多数地方共有的 kv、ŋv、pj、mj、kj 外, 还有 tv、dv、nv、nv、lv、θv、jv、hjv等园唇声母(多在a前出现)和θj、dj、lj 等腭化声母(包括的字数很少)。例如: (与红水河土语的来宾作比较)

梯子 冰、雪 毛虫 喝 刷 远
柳江 lvai¹ nvai¹ nvaxi⁵ dvat² θvaxt² kjvai¹
来宾 lai¹ nai¹ naxi⁵ dut² saxt² kjai¹
赶 量(米) 写 月 血
柳江 jva⁴ hjvaxu¹ θja⁵ djuæn¹ ljuæt²
来宾 ja⁴ γaxu¹ si³ duxn¹ luxt²

- 3.与红水河土语一样,有完整的 r 声类,音值大多读 hj (例见桂北土语)。
 - 4.没有?j、?v声母。
 - 5.ei、ou 两韵分别并入 i、u。例如:

宜山 i³ 椅子 pi² 扇子 tu¹ 门 mu¹ 猪来宾 ei³ pei² tou¹ mou¹

- 6.长高元音(单元音韵母除外)大都带过渡音 i→iə、u→uə、u→wə。例如柳江 liəm⁴镰刀、miəŋ¹水渠、θuən¹园子、nuəŋ⁴ 弟妹、hwət²腰、kwək²草鞋。
- 7.与红水河土语一样,八个调类没有合并、分化、转化等现象。各地调值一致性最大。 2、 4、 6、 7、 8 等调的调值与红水河土语相同或相近。 1、 3、 5 调的调值也与红水河土语部分地区相同。柳江土语一般没有连读变调的现象。

8.柳江土语词与桂北土语、红水河土语共有的比较多。例如moːm⁶ 咀、hjuŋ¹ 煮、laːn⁴酸、pak⁷草木灰、lja²疲倦、tsiŋ⁵ 是、tu⁶ (表领属关系的助词)。

(三) 桂北土语特点

桂北土语有与柳江土语相同的特点。此外它还有下述特点。

- 1. 土语内部语音的一致性没有柳江土语那么大。
- 2.有pv、bv、mv 等园唇声母 (多在a前出现), 字数很少。例如河池: pvan³本(书)、bvan¹唠叨、bvan³油罐、mva³小磨子、mvat³蚂蚁、mvaːt³蛀虫。
- 3.多数地方没有r声类。单数调并入j, 双数调并入s、d或 1等声类, 但实际读音是r或l。个别地方双数调保留r声类(罗城)。例见下表: (与柳江土语的宜山对照)

	•	桂	北	土	语	柳江土语	
		河池	龙 胜	东 兰	罗城	宜山	
单	枫树	jau¹	jau¹	jau¹	jau¹	hjau¹	
数	梳子	j oi¹	joi¹	j oi¹	j oi¹	hjoi¹	
调	菌子	jat ⁷	jat ⁷	jat ⁷	jat ⁷	hjot ⁷	
双	房屋	rain²	ra:n²	la:n²	ra:n²	hja:n²	
数	风	rum²	rum²	lum²	rum²	hjum²	
调	谷壳	rep ⁸	rep ⁸	lep ⁸	rep ^s	hjep ⁸	
与d、	月	diən¹	rə:n¹	dwən¹	diən¹	dwən¹	
s,1,	心	ram ¹	sam¹	θam¹	sam¹	0im¹	
対照	多	lari¹	lari¹	lari	lari¹	lari¹	
双变	数 调化	并入 s 读 r	并入 d 读 r	并人 1	保 留 r声类	单双数 调都有 r声类	

(四) 桂边土语的特点

- 1.与柳江土语相似,有 lv、sv、'jv、tcv、cv、jv 等唇化 声母。例如田林: lvaːm¹ 抬、sva³ 锁、'juŋ¹'jve⁵ 蹲、 tcvɛp² 剪、cvɛ⁰车、jva⁴哄骗。
- 2.元音系统有 e 与 s. o 与 o 的分别。例如田林,me⁶ 母亲、kve³割、bo⁵泉、ho²颈、co⁶未生育母畜、co²年青、leŋ²力气、lɛŋ² 平均。
 - 3. r 多数地方并入1. 个别地方如隆林有独立音位,读8。
- 4.多数地方的 i、u、w韵在这里分别读iə、uə、wə。ei、ou 两韵的变化,以及声调转化等情况与右江土语基本相同(参看后面右江土语的特点)。
 - 5.别处的kj(或ky)和i、e前的k在这里都读为tc。如:

 田林 tcoːŋ¹ 鼓 tcai¹ 远 tce⁵ 老 tcik² 懒 来宾 kyoːŋ¹ kyai¹ ke⁵数(动词) kik²
- 6.以喉塞音开头的音节,第3调并入第4调,情况与右江土语相同。
- 7. 桂边土语特有的一些词,如:ŋw⁵ 照(镜)、θi¹ 沿(河)、nvε⁶慢、u¹养(鸡)、ni³欠、ha:u⁵话、te¹ 那、toŋ⁶di¹ 相好、na:u⁵ 强调否定的语气词、kau³θu¹ 你们九人(多数人称代词前可 加 数词 2 至 9)。

(五) 右江土语特点

- 1.声母简化。
- pj、kj(或py、ky) 两声母合并读为ta。例如:

走 头发 鱼 头 远 斗笠 田东 tcaːi³ tcom¹ tca¹ tcau³ tcai¹ tcop² 来宾 pyaːi³ pyom¹ pya¹ kyau³ kyai¹ kyap² r、n声母分别并入l和j。例如:

烷焦 水 找 蚊子 尿 筋 田东 lem³ lam4 la1 juŋ² ju⁶ jin² ya1 来宾 yem¹ yam⁴ nun² **ҧ**ou⁵ nin²

2.长高元音读音与桂边相同。例如:

千月结 *翅膀 算 弟、妹 田东 ciən¹ diən¹ kiət² fiət8 4uən5 nuəŋ⁴ 来宾 tsiːn¹ dw:n¹ kiːt² fw:t8 su:n5 nu:ŋ⁴

3.ei、ou在这里是 i、u, 而别地的 i、u 在这里读做ia、ua。例如:

田东 ki³ 几 çiə¹ 车 mu¹ 猪 kuə¹ 盐 来宾 kei³ çi¹ mou¹ kyu¹

4. 喉塞音起头的音节别处第3调在这里都转入第4调。促声调也有分化现象。例如:

田东 baːn³ 村子 doŋ³ 簸箕 oi³ 甘蔗 faːt7′ 发 来宾 baːn³ doŋ³ oi³ faːt7′

- 5.本土语内部语音很一致。调类和调值与桂边土 语 基 本 相同。
- 6.右江土语特有的词: fo:n⁴黑色、fai¹姓、lo²瘦、jam²快、na:ŋ²妻子、na:u⁵否定助词(同桂边土语)。

(六) 邕北土语的特点

1.别处的pi、kj、mj本土语有部分地方分别读pl、kl、ml。例如:

横县(北) pla¹ 鱼 kla³ 秧 mla:i² 口水 柳江 pja¹ kja³ mja:i²

- 2.多数地方有 r、n 的独立声类。例如:横县(北) ða¹ 找、n w³ 青草。
- 8.多数地方有 ei、ou 韵,例如横县(北) pei¹年、dei¹ 好、kou¹我、mou¹猪。
- 4.长高元音一般都带过渡音。例如: (平果)liən²连、kuən⁵罐、nuəŋ⁴弟妹、mwəŋ¹水渠、plwək²芋头。
 - 5.长元音第7、8调有分化现象。例如:

 嘴
 塔
 水獭
 学

 武鸣
 paːk²(35)
 taːp²′(55)
 naːk²(33)
 haːk²′(21)

 来宾
 paːk²
 taːp²
 naːk²
 haːk²

- 6.就北部方言来说,本土语内部语音的一致性较差。
- 7.本土语特有的词。例如: viŋ¹ 兄、vun²pa² 女人、laːt³ 大孔筛、kla¹疥疮、law¹强调否定的语气词、nuŋ⁵那、fan⁶sou¹ 你们、fam⁶muŋ²你、faŋ⁶yau²咱们(最后五个词见于武鸣。fan⁶- 的n与后面辅音发音部位有同化现象)

(七) 邱北土语的特点

邱北土语指的是云南邱北、师宗一带自称 pu⁴ijoi⁴ 或 pu⁴i⁴的一种壮语。

1.多数地方的 pj、mj 并入p、m。kj 读tʃ, i、e 前面的k也读tʃ。例如:

 鱼
 滑
 "孤"儿
 老
 三脚架

 邱北
 pa¹
 ma⁰
 tʃa⁴
 tʃie⁵
 tʃiːŋ²

 多数地方
 pja¹
 mjaːk⁰
 kja⁴
 ke⁵
 kiːŋ²

2. 右江、邕北土语民族固有词的 f 在这里并入 v、 民族词的

h读 y。f与h只出现在借词中。例如:

水坝 手 给 米 (方)法 汉(口) 邱北 vari¹· vəŋ² yau³ yau⁴ fa² ha:n⁵ 邕北 faːi¹ fuŋ² hau³ hau⁴ fa² ha:n⁵

- 3.有 r 声类, 读 ð。
- 4.长元音后的韵尾k消失了。例如: (与武鸣对比)

外 俄 果子 客人 邱北 ðuə⁸ dʒw⁵ ma⁵ jiə⁵ 武鸣 yoːk⁸ iːk⁷ maːk⁷ hek⁷

5.多数地方的 e、o 复元音化。例如:

 母
 一
 早
 肉
 芭蕉
 捧

 邱北
 mie⁶
 dieu¹
 zieŋ⁴
 nuə⁶
 tʃuəi³
 kuəp⁷

 武鸣
 me⁶
 deu¹
 yeŋ⁴
 no⁶
 kjoi³
 koːp⁷

6.带辅音韵尾的短高元音,舌位偏低偏央。例如:

飞 捡 丢 风 懶 肚 邱北 bən¹ tʃəp² vət² ðəm² tʃək² toŋ⁴ 武鸣 bin¹ kip² 'vut² yum² kik² tuŋ⁴

- 7.跟右江、桂边土语一样,喉塞音开头的音节 3 调 并 入 4 调。例如: dai⁴得、baːn⁴村子、uəi⁴甘蔗。
 - 8.新借词一般不分尖团音。例如:

积极 (思)想 乡(长) 邱北 tʃi⁸tʃi⁶ ʃieŋ² ʃieŋ¹ 来宾 tsi⁸ki⁶ seɪŋ¹ jaːŋ³ (尖)(团) (尖) (团)

9.邱北土语的一些特有词。例如: malva:n2狐狸、fait3 辣、

lam⁵ 结 (霜)、au⁵ 掷、ʃum⁶ 包、ya:u⁵ 话、ʃəul¹心、dʒal 别的、tilvən²人,tilməul猪(人和动物名词都可加词头til-),ləlðaŋl筛子、ləlbak⁷捞网(工具名词前都可以加词头ləl-)。

三、南部方言各土语的特点

南部方言一致性虽然没有北部方言那样大,但是 除 邕 南 土 语、文麻土语外,其他几个土语内部的一致性也比较大。

(一) 邕南土语的特点

- 1. 多数地方 b、d分别并入m、n。例如: 扶绥北部 mo⁵(<bo⁵) 泉、nei¹ (<dei¹)好。
- 2.调类变化的现象比较普遍。除促声调大多数地方都有分化 外,在隆安、邕宁南部、扶绥北部等地某些舒声调也因声母关系 而发生分化的现象。但这些地方的分化情况也不完全一样。比如 扶绥北部第1调和第7调来自喉塞声母的音节各自多分化出一个 调类。例如: (与来宾对比)

又例如,邕宁西南部下楞,送气声母和来自喉塞音声母的音节,单数调都各自分化出一个调类。但除从第1调分化出来的新调类(I')外、从第3、5、7调分化出来的,都分别转入第5、6、8调。例如:

序 要 脸 得 过 骂 咀 '骨头 下楞 na¹ au¹' na³ nai⁵ kva⁵ na⁶ paːk² noːk³ 来宾 na¹ au¹ na³ dai³ kva⁵ da⁵ paːk² doːk²

鱼 石山 比 暖 (皇)帝 剃 啄 挑 下楞 pla¹ phla¹ pei³ thau⁵ tai⁵ thai⁵ toːt² thaːp⁵ 来宾 pya¹ pya¹ pei³ yau³ tai⁵ ti⁵ toːt² yaːp²

- 3.新借词一般都按老借词读音系统来 念。例如: 邕南 下 楞 hei⁸tshi¹′"汽车"、fuːŋ¹tsim¹"方针"、hu¹ˈhaːk⁸"科学"。
 - 4.与北部方言交叉的语音现象比较多。

	磨(刀)	杀	・臂
北部方言	pan²	ka³	ken¹
邕南土语	pwn²	ka³	ken!
左江土语	phən¹	kha³	khen

又例如南部方言一般没有 r 声类或只有双数调的 r 声类,但 邕南土语靠近北部的隆安、扶绥北部、邕宁西南部单双数调都有 r 声类。例如邕宁下楞:hloi¹ "梳子",hla:n² "房屋",hlau⁵ "头"(武鸣分别为yoi¹、ya:n²、yau³)。但另外一些字读音又与南部相同。例如 nam⁴ "水",than¹ "见"(武鸣分别是 yam⁴、yan¹)。

- 5.就整个壮语来说. 邕南土语内部一致性比较差。
- 6. 邕南土语的一些特有词。例如: ŋuɪŋ⁶ "疲倦", mui²"粥", phai¹ "削(尖)", kou⁵ (量词,强调"大"), khet¹ (量词,强调"小"),分别相当于北部方言的 dak²和luuk³, hon¹ (结构助词,相当于北部方言的tu³)。

(二) 左江土语的特点

1.r 声类单数调一般并入h (个别并入th、kh或 khj), 双数

调一般并入1、4、n (如龙州) 或1、n (如宁明、崇左)。从壮语的方言土语和同语支的各语言广泛比较来看,这类声母可能分别来源于原始壮傣语支清声母的 hr、xr、thr、khr 等和浊 声 母的 dr、nr、r等。如:

抬	尾	吠	找
harm ¹	$\mathbf{ha}:\mathfrak{g}^1$	hau ⁵	ha ¹
tha:m1	tha:ŋ¹	hau ⁵	kh j a¹
ya:m¹	ywrgi	yau ⁵	ya¹
ha:m¹	harŋ¹	hau ⁵	ha¹
thram平	thrwan平	hrəu去	xra平
班鸠	船	· 鸟	知、会
-khau¹	lu²	nok	8 - 4u ⁴
-khjau¹	ly²	no:l	k ⁸ hzou ⁴
-yau¹	yu²	yok	8 yo4
(-khou ¹ 黎	保) hə²	nək	⁸ (ru ⁴ 泰)
khrəu平	dru	e平 nro	k ruo_E
	haːm¹ thaːm¹ yaːm¹ haːm¹ thram平 独鸠 -khau¹ -khjau¹ -yau¹ (-khou¹ %	haːm¹ haːŋ¹ thaːm¹ thaːŋ¹ yaːm¹ ywiŋ¹ haːm¹ haːŋ¹ thram平 thrwaŋ平 班鸠 船 -khau¹ lu² -khjau¹ ly² -yau¹ yu² (-khou¹黎保) hə²	haːm¹ haːŋ¹ hau³ thaːm¹ thaːŋ¹ hau³ yaːm¹ ywːŋ¹ yau⁵ haːm¹ haːŋ¹ hau⁵ thram平 thrwan平 hrəu去 郑鸠 船 岛 -khau¹ lu² nok -khjau¹ ly² nɔːl² -yau¹ yu² yok (-khou¹黎保) hə² nɔk

- 2.长高元音韵除大新外都没有过渡音。同调类的字在各地的调值一致性较大。
- 3.左江土语的土语词: fa² "被子"、 no⁵mai⁴ "竹笋"、 min² "他"、kim² "镯子"、niŋ⁵ (量词, 指小)、nw:ŋ⁶ "一"、 ŋo⁶ "我"、ni⁶ "你"、hoŋ¹ (结构助词。相当北部的 tu⁶), po⁶-thau³ "父亲," me⁶thau³ "母亲。"

(三) 德靖土语的特点

1. r 声类在双数调的一部分词中有独立音位(与龙州并入 4 的那部分 r 声类相对应). 其余与左江土语相似。单数调一般并入th、khj (少数并入h). 双数调并入l、n等声母中。例如:

石头 枫树 苋菜 风 水 房屋 力气 靖西 thən¹ -khjau¹ -ham¹ lam² nam⁴ ru:n² reŋ² 龙州 hin¹ -khjau¹ lam² nam⁴ du:n² deŋ² 来宾 yin¹ -yau¹ yom¹ yum² yam⁴ ya:n² yeŋ²

2.别处元音长短的对立在本土语有一部分表现为舌位高低的 对立。实际读音大都是长的。例如:

> 桶 版 鸭 结 靖西 taŋ³ noŋ¹ pɛt² kit² 来宾 toŋ³ noːŋ¹ pit² kiːt²

- 3.德靖土语特有词: li:n⁶ "钢"、bu:n³ "水獭"、kjo:k⁸ "姓"、to² "醉"、ha:ŋ⁵ "圩"、paŋ⁶ "那"、da:i¹ "别的"。
- (四) 砚广土语 (即云南省文山壮族苗族自治州自称phu³noŋ² 的壮族所操的语言) 的特点
 - 1.南部其他土语的kj、khj在本土语分别并入tf、tfh。例如:

前(年) 蛋 桌子 炒 砚山 tfaːi¹ tfhai⁵ tfoːŋ² tfhaːu³ 靖西 kjaːi¹ khjai⁵ tfoːŋ² caːu³

- 2. r 声类分化的情况与德靖土语相同。
- 3.在汉语借词中,比南部其他土语多一个与 tʃh 对立的 ʃ 声母。例如砚山: ʃi⁵ "试", ʃau¹ "收", ʃiaŋ¹ "香"。
- 4.促声韵里的元音都不分长短。别处促声韵因元音长短而调值不同,在这里表现为调类的不同,因此增加了两个促声调。例,如:

 生的
 爱
 偷
 根

 砚山 dip²(55)
 dip²(11)
 lak²(33)
 lak¹⁰(21)

 武鸣 dip²
 di:p²
 cak²
 ya:k²

- 5.新借词一般不分尖团音,和邱北土语相同。
- 6.砚广土语的特有词:tʃhaŋ³"豆", lwn⁴ "壮歌", pjaːi⁴"(味). 淡", tʃat³ "桥", tʃaw¹ "心", taï⁵ "走", tʃai³ "病", ru⁴ "一"。
- 7.动词后面带趋向动词又带处所名词时,处所名词位于趋向 动词之后。例如:

"姑娘们进城去买布"

砚广 ho⁴ saːu¹ khau³ pai¹ dau¹ tʃhin⁴ su⁴ phaŋ¹.

群 姑娘 进 去 里 城 买 布
武鸣 kjoŋ⁵ luk³saːu¹ hau³ dau¹ çiŋ² pai¹ çau⁴ paŋ².

群 姑娘 进 里 城 去 买 布

(五) 文麻土语 (即云南省自称 dai² 的壮族所操的语言) 的特点

本土语人口最少, 但特点比较多。分述于下,

- 1.语音方面
- (1) 别处舒声韵双数调的清音声母,在这里一般读成相应的浊音(新借词除外)。例如,

肥 河 双 养 火 茅草 文山黑末 bi² do³ gu³ dzəŋ⁴ vɛi² yo² 武 鸣 pi² ta³ kou³ cieŋ⁴ fei² ha²

- (2) kj、khj分别并入ts、tsh,与砚广土语相同。
- (8)没有腭化声母和唇化声母,别处的 pj、phj、mj(或(pl、phi、ml)、kv等声母中的j(或l)、v消失,或反映在元音上。例如:

鱼 走 滑 宽 文山黑末 po¹ pho³ mia² kuːŋ³ 武 鸣 pla¹ plaːi³ mlaːk³ kvaːŋ⁵

(4) 长e、o 复元音化。

老 力 喉 / 算 · 文山黑末 tsei⁵ ziã² yyu² suã⁵ 武 鸣 ke⁵ yeŋ² ho² suːn⁵

(5) ain、an、aim、am 等的母都并为鼻化元音 ã, ain、an并为 ē。例如:

文山黑末 ã¹(一) 个 vã°万 dã¹黑(色) sã¹三 nē¹皮 kē¹ 中间 武 鸣 an¹ faːn° dam¹ saːm¹ naŋ¹ kjaːŋ¹

- (6) 别处的 a 在这里有少数词读为 o。如: no2 "田"。
- (7)塞音韵尾失落,促声韵并入舒声韵,即7短、7长、8短、8长等调分别并入4、5、2、6等调。例如:

生(肉)胸 咀 果子 蚂蚁 咬 袜子 血文山黑末 de⁴ a⁴ pe⁵ me⁵ me² khe² ma⁶ lue⁶来 宾 dip² ak² paːk² maːk² mot⁵ hap⁵ maːt⁵ lwːt⁵

(8) 送气音声母的字第1调并入第2调。

展 雨 针 文山黑末 kho² , phən² tshən² 武 鸣 ka¹ fun¹ çim¹

2.词汇方面

文麻土语与南部方言的砚广土语对比,相同的词约占 64 % (不包括新借词),大致相当于南北方言之间相同的百分数。 这里特有的词。例如: mɛ̃° "身体"、dzp² "哥哥"、mei[®]piːn⁵ (故事中的) "老变婆"、po¹ "肉"、dən⁰ "鼓"、 la⁴zən² "锡"、jp⁴ "给"、teil"有"、dzyu⁴ "楼"。

3.语法方面

(1) 表示动物性别的词位于名词之前。例如:

"这只公鸡"。

文山黑末: tu¹ bəu⁴ kai⁵ nəŋ²

只 公 鸡 这

武 鸣: tu² kai⁵ pou⁴ nei⁴

只 鸡 公 这

"公牛犁田比母牛快"

文山黑末: thế² yua² thu² no² pi² meis yua² nəv³

公 牛 犁 田 比 母 牛`快

武 鸣: vaːi² tak² çai¹ na² pei³ vaːi² me³ vaːi⁵

牛公犁田比牛母快

(2) 动词后面有指人的宾语、又有指物的数量宾语时,有三种语序。例如:

"给我三本书"。

- ① jo⁴ kau¹ sã¹ byw⁵ sl¹。 给 我 三 本 书
- ② jo'sl¹ jo'kau¹sã¹ byuu⁵。 给书 给 我 三 本
- ⑤ jp⁴ s1¹ kau¹ sã¹ byw⁵.
 给 书 我 三 本

文 字

壮族人民有自己的语言,但在解放前漫长的年代里却没有自己的民族文字。过去壮族民间曾在一定范围使用一种"方块壮字",壮语叫做saun'gu:ŋ6"壮字"(也有叫saun'dip⁷、saun'tazu⁶的)。它主要是利用汉字及其偏旁,模仿汉字"六书"中的一些方法构造而成的。从结构上可以分为以下几类:

(一)假借字 眉[mi²] "有" 斗[tau³]"来" . 古[kuⁱ] "我"

(二)形声字 淰[hjam4]"水" 菲[fai4]"树" 橊[na2]"田"

(四)汉借字 心[sim¹] "心" 兵[piŋ¹]"兵" 金[kim¹]"金"

这种文字虽然很早就开始使用②,但多半是用来记录或创作 民歌,如《董永》、《周军》、《梁山伯与祝英台》、《何文秀》、 《梅良玉》、《传扬诗》(格言诗)等许多长歌唱本便是用这种壮 字写成的。此外,道士写经文、民间记帐和写契约也杂用这种壮 字。解放后各地壮族群众还用这种壮字编写革命民歌(民主革命 时期右江革命根据地和武宣、贵县、上林等革命游击区,也曾利 用它宣传革命道理),歌唱翻身解放和宣传党的方针政策。但是 这种文字各地字形不太统一,而且没有为行政公文和正规教育所 采用,所以不能成为正式的民族文字。

①这些壮字引自流传在柳江一带的长歌唱本《何文秀》, 注的 是 柳 江 壮 话 方 音。别的地区字形不一定完全相同。请参看李方桂《武鸣壮语》和《中国少数 民 族语言文字论文汇编》"广西的方块僮字"。

②宋代范成大在《桂海虞衡志》中已有记载。

解放后,党和人民政府非常关心壮族人民的文化事业,根据党的民族政策和壮族人民的愿望和要求,创造了壮文。

1952年,中国科学院语言研究所派人到广西壮族地区进行了 壮语的初步调查。1954年又派工作队到广西,和前广西省桂西壮族自治区壮文工作队共同进行壮语方言的普遍调查。从1954年9 月起,到1955年2月止,在各级党、政的领导和协助下,一共调查了四十七个县五十一个点和一些副点的语言及人文材料(1956年8月和1957年4月到8月又曾两次调查云南文山地区十几个点的壮语方言)。经过整理和比较研究,1955年5月在广西南宁召开壮文工作座谈会,讨论了壮语方言划分问题,决定以北部方言为基础方言,以武鸣话的语音为标准音,创立壮文。1955年12月《广西日报》公布了壮文方案(草案)。经过1956年至1957年的实验教学和修订、1957年11月29日国务院全体会议第六十三次会议讨论通过了这个壮文方案,同时批准正式推行。

壮文方案字母设计的原则是:以拉丁字母为基础,尽量靠拢 汉语拼音方案,正确合理地表达壮语的音位系统。壮语和汉语相 同和相近的音,尽可能用汉语拼音方案里相当的字母来表示,汉 语里没有的音,酌量添制新字母或用双字母表示。这样,壮文共 有32个字母。字母形式及读音如下(字母读音用国际音标表示):

t	字母形式	a	b	Б	c	d	a	ə ′	е	f
	字母读音	a	p	b	Ç	t	_d_	ă-,ə	е	f
	字母形式	g	h	i	k	1	m	n	ŋ	0
	字母读音	k	h	i	k	1	m	n	ŋ	0,_
	字母形式	Θ	p	r	s	t	u	ш	v	У
_	字母读音	ŏ	p	X	θ	t	u	u	V	j
_	声调字母	8	3	ч	5	b			•	

(一) 壮文方案中的声母,原则上每个单纯的辅音用一个字母来表示。腭化和唇化辅音用双字母来表示(腭化加y,唇化加

v)。舌面鼻音n.也用表示腭化辅音的办法(ny)来表示。喉塞音不表示。现将壮文的声母列表如下: (表中壮文字母后面[]内用国际音标标注声母的实际读音)

b[p] b[b] m[m] f[f] v[v] d[t] d[d] n[n] s[θ] l[1] g[k] gv[kv] η[η] ην[ηw] h[h] r[γ] by[pj] gy[kj] my[mj] ny[n] c[e] y[j]

(二) 壮文方案中的韵母, 共有109个拼写形式。韵母由元 音字母或元音字母加韵尾(高元音或辅音字母)构成。

壮文共有 8 个元音字母,分别表示以下的 音 位: a—[aː], a—[a] (在韵尾前) 或[ə] (单独做韵母时), e—[e] (在韵母开头) 或长元音[iː]、[uː]、[uː]后面的过渡音 (用在元音字母 i、u、 u的后面), i—[iː] (单独做韵母,元音韵尾前,字母e的前面)或[i] (辅音韵尾前和做韵尾时), u—[uː]或[u], u—[uː]或 [u] (字母u、u读音的条件与字母 i同), ο—[oː], θ—[o]。

壮文舒声韵的韵尾 [-i]、[-u]、[-w]、[-m]、[-n]、[-n] 分别用字母 i、u、w、m、n、n 来表示,促声韵依调类分高音组(第7调)和低音组(第8调)两类,其韵尾[-p]、[-t]、[-k] 在高音组中分别用字母p、t、k表示,在低音组中分别用字母b、d、g表示。

现将壮文韵母列表如下:

	单韵	母	а	Э	е	i		0		u		w	
舒	复元	音	ai	əi	ei	:		oi		ui		wi	-
			au	əu	eu	iu		ou					
声	韵	母		əw									-
dol-a	鼻音	尾	am	əm	em	iem	im	om	em	uem	um		
韵			an	ən	en	ien	in	on	en	uen	un	wen	un
	韵	母	aŋ	əŋ	eŋ	ieŋ	iŋ	oŋ	өŋ	ueŋ	սŋ		ադ

	-	ap	әр	ер	iep	ip	ор	өр	uep	up	-	
促	高音组	at	ət	et	iet	it	ot	et	uet	ut	wet	шt
									uek			шk
)=4		ab	əb	eb	ieb	ib	ob	өр	ueb	ub		
韵	低音组										· wed	шd
	,	ag	əg	eg	ieg	ig	og	eg	ueg	ug		wg

(三) 壮语舒声调有六个调类,除第1调不标外,其余各调依次用 a、3、q、5、b 五个声调符号来标写。促声调有两个调类,由于韵尾已采用两套字母来表示,不再标写声调符号。

新借词有四个声调,各地调值基本一致,但所属调类不一定相同。阴平、阳平、上声、去声四个声调的调值分别相当于武鸣的第6、2、3、5调。前三个调用相应的声调符号 6、8、3标记,武鸣第5调的调值与第1调相近,为了简洁,沿第1调,不另标调。现将壮文各调的表示方法和读法列表如下:

ij	利 、		类	Ę	表方	7	示法	调值	例		字
Æ	第		1	调	不	标	调	中升	na厚	dəm春	go 棵
舒	第	:	2	调	后	加	8	低降	na₃⊞	dəma塘	coa青年
声	第	;	3	调	后	加	3	髙平	nas脸	dəms织	do3躲
<i>,</i>	第		4	调	后	加	q	中降	Vau瓦	rəmajk	rou知道
调	第		5	调	后	加	5	髙升	vas裤子	dəms矮	dos大黄蜂
	第	ĺ	В	调	后	加	ъ	中平	vas话	həmb夜	nos肉
促	高音	组	短:	元音		用	حا	高平	dəp肝	bət扫	bək插
古	局首 第7	调	长	元音	做	的	尾	高升	dap塔	bat <u>盆</u>	baķ□
,	低音	组	短	元音	1	用		中平	həb咬	med蚁	bəg疲倦
调	第8	调	长	元音	做做	a、 韵,	尾尾	中平	hab盒	mad袜	bag劈

(四) 壮文以词为书写单位。在连写中规定划分音节的办法如下: (1) 一个辅音字母前后都有元音字母时,辅音属后一音节。如 byagas "鳜鱼",读做 bya-gas。(2) 两个辅音相连,前后都有元音时、前一辅音属前,后一辅音属后。如 hatman "猜拳",读做 hat-man。(3) 几个音相连,如果它的结合形式是壮文声、韵母表里所没有的,就不能构成一个音节。如 coit "初一",读做 co-it。因为没有 oit 韵。(4) 三个辅音相连,前后都有元音,则前一个辅音属前。后两个辅音属后。如 makmyaa "五 眼果"、读做 mak-myaa。(5) 其余情况就要用隔音符号","来划分音节。例如 sen'eis "生意",bi'gvas "去年"。

壮文方案经国务院正式批准后,广西各级党组织和政府立即 采取措施大力推行。建立专门机构,组织人力开展各种课本读物 的编写工作,在不同的方言土语区开办试点教学班,实验效果证 明、壮文是壮族人民喜爱学习和便于掌握的文字。接着先后在自 治区和各专区、县建立了壮文学校五十二所,举办各种形式的训 练班培养师资和壮文推行人员,并组织和开展壮语文的研究工作。从1957年起,在自治区各级党委的直接领导、统一规划与安 排下,在群众中广泛地开展轰轰烈烈的扫盲运动,出版壮文报和 大量的壮文书籍。这对普及文化科学知识、活跃民间文艺创作、 宣传党的方针政策等方面,都起到了良好的作用。今后,在建设 "四化"的过程中,壮文也必将能发挥其应有的积极作用。

· · · · · 1 • . • 1 . . • •

词 汇 附 录

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
天	bun¹	fa ⁴	ग्रेग	ta*	ta"
太阳	taŋ¹ŋon²	ha¹van²	海	ha:i³	ha:i³
月亮	yo:ŋºdw:n¹	ha:i¹	池塘	tam²	thumi
,星星	daru ¹ dei ⁵	da:u¹di5	井	çiŋ³	tçiŋ³
雷	pja ³	loi ²		bo ⁵ (泉)	bo ⁵ (泉)
云	fw³	pha ³	沟	$mi: \mathfrak{y}^1$	kau mə:ŋ!
风	yum²	lum²	(水渠)	•	•
雨	funi	phən ¹	山	pja¹(石山) p	phja¹(石山)
雪	nai¹	4i:t7		doi¹(土山) d	lo:ŋ³(土山)
水	yam ⁴	nam ⁴	田	na²	na²
泡沫	fok8fa:u2		(水田)	oit	4-10
冰	nai ¹	piŋ¹	地 (^{厚地)}	yei ⁸	4ai°
	nai¹haːŋ¹ .		平原	ti:k ⁸ piŋ²	ti ^e phi:ŋ'
雾	moːk²	mo:k ⁷	(坝子)		· piiii
霜	nai¹fiːŋ²	mət ⁷	±.	na:m ⁶	tumi
		mui ¹	(4年)	********	terri
露	yam ⁴ yari ²	na:i²	泥	poŋ²	mo:nºlai²
雹子	luk ⁸ park ⁸	hat ⁷	(稀泥)		
地	na:m ^e	ti ⁶	山洞	ka:m³	4u²ŋə:m²
(天地)	,	1	窟窿	co:ŋ ⁶	4u²
	tei ⁶		金子	kim ¹	kim ¹

	武鸣	龙州		武鸣	龙 州
银子	ŋan²	ŋən²	下面	pari ⁶ la³	than³taw³
铜	toŋ²	torn ²		la³	
	lu:ŋ²		里面	pari*daw!	than³daw¹
铁	tirt'	lik ⁷		dawi	
钢	karŋ ⁱ	korņ ⁱ	外面	pari*york*	than3no:k8
锡	sik ⁷	hik ⁷	时候	sei².	4i²hau ⁶ 🗓
石头	yin¹	hin ^t	r j	·mw ⁶	, ,
沙子	sa ¹ (细沙)	dari*	年	$\mathbf{pi^l}$	pi ¹
	ye ⁵ (粗沙)	,	岁	$\mathbf{pi^{i}}:$	• •
尘土	tom ¹ pon ⁵	nəm ^e nuk ⁷	今年	pi¹nei⁴	pi¹nai³
煤	mei²	mai ²	去年	pi¹kva⁵	pi¹kva⁵
火	fei²	fai ²	明年	pi¹mo⁵	pi¹na³
烟(烟	炊) hon²	van² (fai²)	前年	pi¹kjari¹	pi¹kjaːi¹
东 ·	ton' .	tuŋʻ	后年	pi¹yaw²	pi¹laŋ¹
西	sai^{i}	4ai¹	春	sei²cin¹	gin¹thi:n¹
南	na:m²	na:m²		$cauu^2 cin^1 \cdots$	į ,
北	pak ⁷	pak ⁷	夏	sei²haª	ja ⁶ thirn ¹
前	pa:i ⁶ na ³	paŋ⁴na³		çaw²ha*	
	na³		秋	sei²çou¹	cau ¹ thi:n ¹
后	·pari ⁶ laŋ¹	paŋ⁴laŋ¹		çaw²çou¹	
	laŋ¹		冬	sei²toŋi	tuŋ¹thiːn¹
左	pari ⁶ suri ⁴	bərŋ34ari4 🕆		cam²ton¹;	•
右	pari6kva²	bə:ŋ³4a¹	月	dwini 🕟	bərn ¹
旁边	hen²	bərŋ³harŋ³	(月份)), \(\frac{1}{2}\)	•
上面	pari ⁸ kum²	than³nui	正月	dw:n¹çi:ŋ¹	bərn¹tçirŋ¹
	kun²	than³tiŋ²		çiŋ¹niɪt ⁸	

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
二月	dw:n¹ŋei6	bə:n¹ji ⁶	前天	ŋon²poːn²	van²4in²
	ŋei ⁸ ŋ.iːt ⁸	•••	明天	ŋon²çoːk³	van²pjuk8
三月	duin¹saim¹	4arm¹ŋurt8	后天	ŋon²yaw²	van²lw²
,	sarm ¹ nirt ⁸		初一	ço¹it ⁷	ço¹it ⁷
四月	dw:n¹sei⁵	4i ⁵ ŋu:t ⁸	初二	ço¹ŋei®	ço¹ji*
	sei ⁵ ŋ,iːt ⁸		初三	ço¹sa:m¹	ço¹4a:m¹
五月	durn'nu4	ŋo⁴ŋurt ⁸	白天	toŋ⁴ŋon²	taŋ²van²
	ŋu⁴nirt8			kja:ŋ¹ŋon²	
六月	dw:n¹lok8	luk ⁸ /ŋurt ⁸	早晨	kja:ŋ¹hat ⁷	taŋ²naw¹
	lok ⁸ niit ⁸		中午	parn¹yiŋ²	kjarŋ¹van²
七月	durn'cat'	tçit ⁷ ŋurt ⁸		pa:n¹ŋon²	pin²leŋ²
	cat ⁷ niit ⁸	•	夜里	kjarn¹hum²	kja:ŋ¹kən²
八月	durn'pert7	pert ⁷ ŋurt ⁸	现在	sei²nei⁴	ki²nai³
	pert ⁷ nirt ⁸		从前	ka4ko:n5	an¹pai²
九月	durn¹kou³	kau³ŋurt³	今后	pai²nei⁴	pjuk ⁸ lw²
ť,	kou³ni:t ⁸		水牛	va:i²	va:i2
十月		tcip8'nurt8	黄牛	çw²	mo²
	cip ⁸ nirt ⁸	•	马	ma ⁴	ma ⁴ ·
十一月	dw:n¹cip8it7	tcip8/it7-	猪	mou ¹	mu¹
*	cip ⁸ it ⁷ ni:t ⁸	ŋuːt ⁸	羊	ji:ŋ²	be³
1 -	-	3	狗	ma¹	ma¹ '
十二月	dwrn¹larp ⁸		猫	meu²	meu ⁵
•	çip ⁸ ŋei ⁸ ŋ.i:t ⁸	* 1	兔子	to ⁵ .	tho ⁵
		van²	龙	luŋ²	lu:ŋ²
	ŋon²nei⁴		象	ca:ŋ⁴	tearn4
昨天	ŋon²lw:n²	van²va²	虎	kuk ⁷	4w1

*	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
熊	mui ¹	mi ^{1*}	八哥	yok ⁸ keu ⁵	
豹	tu²paːu5	4w³phiu³		yok ⁸ pa ⁵ pa ¹	
f	kuk ⁷ peu ⁵	pharu ⁵	鹧鸪	yok ⁸ fek ⁷	nuk ⁸ ′fek ⁸
野猪	mou1tu:n4	mu¹kja:u°	斑鸠	yok ⁸ yau ¹	nuk®ku¹
猴子	liŋ²	[iŋ²	燕子	yok ⁸ en ⁵	nuk ⁸ 'en ⁵
狼	ma¹nai²	ma¹nai²	麻雀.	yok ⁸ lai ³	nuk ⁸ /tço:k ⁷
	•	la:ŋ²	蝙蝠	vum²va:u²	tça³kau ⁶
麂子	ji:ŋ²kiŋ¹	na:n4	青蛙	kve³	k u p ⁷
豪猪			田鸡	kop ⁷	kup ⁷
穿山甲		lən ⁶	<u>鱼</u>	pja¹ ,	pja¹
水獺	na:k ⁸	na:k ⁸	螺蛳	sai¹	hoi¹
老鼠	nou ¹	nu ⁱ	龟	kvi ¹	kvi¹
鸡	kai ⁵	kai ⁵	鱉	fw¹	pha ¹
公鸡	kai ⁵ pou ⁴	kai ⁵ 4eŋ¹ ˈ	螃蟹	pau ¹	pu ¹
	kai ⁵ seŋ¹ '		虾	kuŋ⁵ (大)	kuŋ³ (大)
母鸡	kai ⁵ me ⁶	kai ⁵ me ⁶		jiu² (小)	ŋiu² (小)
鸭子	pit ⁷	pit ⁷	蛇	ŋw²	ŋu²
鹅	ha:n ⁵	pən ⁶		ya. Haningan	ji:ŋ¹hoi³
鸽子	yok ⁸ pek ⁸ -	nuk ⁸ /ku¹- ka:p ⁷	蜜蜂	ywi ¹	men²thə:n¹
Lh.	ka:p ⁷		黄蜂	to ⁵ (大)	to ⁵ (大)
维	yok ⁸ kai¹	kai ⁵ thə:n ⁵	奥泽	tin² (小)	
(野鸡)		m1m8:	TO THE		
鸟	yok ⁸	nuk ⁸	蝴蝶		
	%o:m6	lam ⁶		piːŋ²pei ⁶	
	yok ⁸ ka ¹		松野	tak ⁷ kau ³ (7)	
昌鹊	yok ⁸ ka¹ça:k	. Ka-gaik		tak tar (//)

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
螳螂	ma4la:ŋ4-	ka:mºma4	蹄	tai²	tai²ma⁴
	karŋ²		(马蹄)	
** **	tak ⁷ ma ⁴		角	kau¹	ko:k²
蚱蜢	tak ⁷	lurm ^e	尾巴	yirŋi .	ha:ŋ¹
蚂蚁	mot ⁸	mat ^s ′	鸡冠	you³kai⁵	ho:ni
蜈蚣	sip ⁷ da:ŋ³	tçi³khi:p³	鳃	sa:i ⁶ (pja ¹)	karp ⁸ hərk ⁷
蜘蛛	kjaru¹	khja:ŋ³- khja:u¹			(pja¹)
臭虫	yw:t ⁸	lərt ⁸	鳞.	kjap ⁷ (pja ¹)	kit ⁷ (pja ¹)
跳蚤	mat ⁷	mat ⁷	树	fai ⁴	mai ⁴
虱子	nan²	nin²	松树	fai4con2	mai⁴tcuŋ²
(衣服	上的)		,	ko¹çoŋ²	
头虱	yau¹	hau ¹	杉树	fai4sa1mok8	mai ⁴ ca:m ¹
苍蝇	meŋ²ṇan¹	meŋ²fan²	柳树	j a:ŋ²lau⁴	ja:ŋ²lau⁴
蚊子	nun²	juŋ²	榕树	fai4yuŋ²	
蠓	neŋ²nak²		竹子	fai4dok7	mai4bu5
(黑色/	小飞虫)		竹笋	ya:ŋ²	no ⁵ mai ⁴
蚯蚓	du:n1	də:n¹	稻子	hau ⁴	khau³
水蛭	piŋ¹ . ,	\mathbf{piy}^{1}	髙粱	mek ⁸ ma ⁴	khau³puːŋ²
(小蚂s	黄)		玉米	hau⁴jaːŋ²	khau³jw³
蛆	no:n1	luk*no:n¹	甘薯	man²	man²buŋ²
虫。	no:n1	$no:n^1$	芋头	piːk ⁷	phə:k ⁷
	neŋ²	meŋ²	甘蔗	oi^3	oi³
蛋	kjai ⁵	khjai ⁵	花生	tu6tom1	thu5tum1
翅膀	fw:t8	pik ⁷	芝麻	luk ⁸ ya ²	ŋa²
毛	pwni	khun¹ .	棉花	faːi ⁵	phari³bət²
爪	γip ⁸	lip8′	苎麻	da:i³	pa:n ⁵

\$	武鸣	龙 州	•	武鸣	龙 州
豆子	· tu ⁸	thu ⁵	稻草	fi:ŋ²	fa:ŋ²
瓜	kva ¹	kva¹	菌子	yat ⁷	vit ⁸
南瓜	narm²kva¹	kim¹kva¹	种子	çe ⁶	fan²
黄瓜	lwk ⁸ pirŋ¹	phen¹ '	根	ya:k ⁸	la:k ⁸
冬瓜	fak ⁸	fak ⁸	茎	'ka:n³	kan³
茄子	lwk8kw²	ľuk ⁸ khw¹	叶子	baw ¹	bauu ¹
蔬菜	pjak ⁷	phjak ⁷	树枝	ŋa¹ (大)	ka²mai⁴
白菜	pjak ⁷ hazu ¹	phjak ⁷ kazt ⁷ - phəzk ⁷	李	ne¹ (小)	jo:t ⁸
苋菜	pjak ⁷ yom ¹	phjak ⁷ hum ¹	芽 (神		'no ⁵ (树芽)
萝卜	laru4pak8	lo²pək8	核	ŋvei ^s	mui ⁵
葱	con¹	guŋ¹	1 交 (果核	_	midi :
恭	su:n5	4u:n5	花	va ¹	bjo:k ⁷
	ho¹	·	穗子	yi:ŋ²	dury ²
姜	hiŋ¹ ,	khiŋ¹	(稻穗		
辣椒	lwk8marn6	maːk ⁷ mən	刺	on¹	na:m¹
果子	mazk ⁷	mark ⁷	身体		darŋ¹ '
桃子	mark ⁷ taru ²	maːk²taːu²	头	kjau ³	hu ¹
柿子	lwk8dai1	mark ⁷ karu ¹			bau ³
葡萄	ma:k7it7	ma:k ⁷ jit ⁷	额头	na³pjaːk³	na³ phjazk
芭蕉	kjoi ³	kui³	头发	pjom¹ ;	phjum ¹
柚子	maːk²puk8	ma:k ⁷ - , puk ⁸ '		pirn ¹	pirn¹
烟	irn ¹	ji:n¹		meŋ⁵	
(叶子:				uk ⁷	uk ⁷ ek ⁷
草	nui³	ja ³	脸		na³
茅草	ha²	ka²	眉毛	puin¹ta¹	khun¹tçau²

	武鸣	龙州	•	武鸣	龙 州
眼睛	ta¹	maːk ⁷ ha¹	膝盖	kjau³ho⁵	hu¹khau⁵
眼泪	yam ⁴ ta ¹	nam ⁴ ha ¹	腋下	la³ei⁵ ::	4ak8/4e4
鼻子	daŋ¹	maːk² daŋ¹	皮肤	naŋ¹ ·	naŋ¹
耳朵	yw²	pi ⁵ hu ¹	骨头	do:k ⁷	duk ⁷
嘴	pa:k ⁷	park ⁷	筋	nin²	jin²
嘴唇	naŋ¹paːk²	pi²pa:k ⁷	Щ	lu:t ⁸	ləːt ⁸
牙齿	heu³	kheu³	胃	tuŋ⁴	muk ⁷
	fan²	,	肾	maːk²	maːk¹jiu¹
舌头	lin ⁴	lin ⁴	肠子	sai ³	4ai³
胡子	mum ⁶ .	mum ⁶	心	sim¹	4im¹tau²,
脖子	ho²	ko²	肝	tap ⁷	tap ⁷
喉咙	corn ⁶ ho ²	4u²ko²	肺	put ⁷	pət ⁷
肩膀	ba ⁵	tuŋ¹ba⁵	胆	bei ¹	di¹
手。	fuŋ³	mw²	膀胱	yo:ŋ²nouº	tom2neu6
胳臂	ken ¹	pi ⁵ mui ²	汗	ha:n ⁶	hw ⁵
手指	lwk8fwŋ²	niu4mw²	鼻涕	muk ⁸	muk ⁸
指甲	yip8fung2	lip ⁸ /mw²	痰	m j ari²niu¹	$narp^8$
胸脯	ak ⁷	na³ək²	口水	mja:i²	lari²
脊背	pari ⁶ laŋ ¹	paŋ⁴laŋ¹	奶	Ģi³	num²
乳房	Çi³	num²	屎·.	hai ⁴ .	khi³
肚子	tuŋ⁴ -	muk ⁷	尿	nou ⁶	neu ⁶
(腹部)			疮	pai ²	bart ⁷
肚脐	sai³duı¹	duk ⁷ di³	脓	norni	norn1
腰	ymit' it	jiu¹ , · 🚉	天花	to:k ⁷	meŋ²
脚。	tin ¹	kha ¹ , 13,2	疟疾	fart ⁷ nit ⁷	fa:t ⁷ da:ŋ³
腿	ka1	kha ^t	3	1 4 1,	fa:t ⁷ puŋ²

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
人	vun²	kən²	总理	cuŋ³li³	tcuŋ ⁵ li ⁵
男人	pou ⁴ sa:i ¹	ti ⁶ po ⁶	部长	pu ⁵ ca:ŋ³	pu³tca:ŋ⁵
女人	me6bwk7	ti ⁶ me ⁶	书记	su ⁶ ki ⁵	çu¹ki³
老人	pou ⁴ lazu ⁴	kən²ke³	社长	se ⁵ ca:ŋ ³	çe³tça:ŋ⁵
青年	lwk8sa:i¹	luk ⁸ ba:u ⁵	社员	se ⁵ jen²	çe³jen²
男子			党员	ta:ŋ³jen²	ta:ŋ⁵jen²
	pou ⁴ co ²	ť	团员	to:n²jen²	tho:n²jen²
青年 女子	lwk8sa:u1	phu³4aːu¹	同志	tuŋ²çi⁵	thuŋ²tçi³
× 1	luk ⁸ buk ⁷		干部	ka:n5pu5	ka:n³pu³
儿童	luk ⁸ ne ²	luk ⁸ dik ⁷	群众	kin²cuŋ⁵	khin²tguŋ³
朋友	paŋ²jau⁴	paŋ²jau⁴	官	ha:k ⁷	kva:n1
敌人	ti²jin²	tik ⁸ kən²	兵	piŋ¹	piŋ¹
主人	pou ⁴ caw ³	tcui³kən²	工人	kuŋ ⁶ jin²	kuŋ¹jin² '
エハ	pou pum	tçau³	农民	nuŋ²min²	nuŋ²min²
客人	vun²hek'	kən²khek²	医生	ça:ŋ ⁶ jw¹	i¹4eŋ¹ ˈ
有八	pou ⁴ hek ⁷		老师	laru ⁴ sai ¹	la:u44ai1
瞎子	pou traifa:ŋ²	no ⁶ ho:t ⁷		laru³suu*	la:u54w1
,	pou ⁴ yw ² -	•	学生	haːk ⁸ seŋ¹	luk8ha:k8
聋子	nuk ⁷	po ⁶ nuk ⁷	代表	tari ⁵ pjaru³	tari³pjaru⁵
哑巴	pou ⁴ nom ⁴	kən²vo:m⁴	模范	mo²fa:n⁵	mo²fa:n³
疯子	pou ⁴ fa:t ⁷ -	o²ba³	英雄	jiŋ ⁶ juŋ² ·	jiŋ¹juŋ²
<i>3</i> /C J	pa:k ⁸		民族	min²gu²	min²tçu²
跛子	pou ⁴ ka ¹ kve ²	kən²kha¹- kve²	本民族	ŧ	,
		po ⁶ muk ⁸ -	自称	pou ⁴ cu:ŋ ⁶	kən²tho³
木匠	carn ⁶ fai ⁴	tçərŋ ⁶	汉族	ha:n5gu²	harn³tçu²
主席	cu³si² '	tçi ⁵ 4i²		pou ⁴ kun ¹	٠.,

, j	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
祖父 k	coŋ¹	je²	姨母	me ⁸ pa ³	pa³
祖母 p	ou² .	na:ŋ²	(母之如	1)	
父亲 p	10 ⁸	pa ⁵	姨母	me ⁶ na ⁴	na ⁵
母亲 ロ	ne ⁶	tça³	(母之射		
伯父	*	je²pi³	外祖父		tai
伯母p		pa ³		tari ⁵	tari ¹
叔父 a		cuk ⁷	岳父	po ⁶ ta ¹	kuŋ ⁵ ta¹
	uk ⁷	aru ⁵	岳母	me ⁶ tari ⁵	nang²tari¹
叔母s		çam³	哥哥	pei ⁴	ko ⁵
姑父 p		je ⁵		ko¹	•
(父姐之	•		姐姐	pei ⁴	tce ⁵
姑父 k	u ⁶ carŋ ⁵	ku ⁵ t¢oːŋ²		çe³	
(父妹之弟	()	4	嫂子	saru³	4a:u³
姑母 p		pa ³	姐夫	ge³fou¹	*
(父之姐)	*	•	弟弟.	tak ⁸ nu:ŋ⁴	noin4baiu5
姑母 k	iu ⁶	ku ⁵		nu:ŋ⁴	
(父之妹) 鄭父 p (母之兄)	oʻluŋ² j	e ⁵	妹妹	ta ⁶ nurŋ ⁴	me [®] a¹ (哥称)
身父 p		khau ⁴	š	nu:ŋ⁴	me ⁶ na ⁶ (姐称)
舅母 n	ne ⁶ pa³	pa ³	丈夫	kva:n¹	po ⁶
(母兄之事	_	í	妻子	ja ⁶ .	me ⁶
舅母 n		kham ⁴	儿子	luuk ⁸ sari ¹	luk8ba:u5
(母弟之妻		,	女儿	lwk8bwk7	luk ⁸ 4azu¹
姨父 p	-	e ⁵	儿媳	lwk ⁸ paw ⁴	me ⁶ lu ²
姨父 p		je²tçoːŋ²	女婿、	lwk8kwi²	luk ⁸ khəi¹
(母妹之夫		1- mm-1		ku ⁸ je²)
		*			, 1

, !	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
侄子	larn ¹	larn¹baru⁵	头帕	sou³kan¹	khən¹-
侄女	la:n¹	la:n'4a:u'	ДТН	kjau ³	paru ¹ bau ³
孙子	lwk ⁸ la:n ¹	la:n¹ba:u⁵		su³pa⁵kjau³	
孙女	ta¹larn¹	la:n¹4a:u¹	斗笠		
房屋。	.ya:n²	4əxn²	耳环	soi ³	4oi³
家,	yain²	4ərn²	手镯	kon ⁶	kirm²mw²
墙壁	cirn²	tçiŋ ⁶	衣服	pu ⁶	4w³
柱子	to:ŋº	4iu¹ ₁	(上衣)	•	,
梁	ling²	.lərŋ²	袖子	ken¹pu ⁶	khen¹4w³
ij	tou!	tu ¹ , ,	蓑衣	lui ⁵	khui ⁵ keu ¹
窗户	çoiŋ ⁶ çuiŋ ¹	ta:ŋ ⁵	裤子	va ⁵	khva ⁵
4	· , '	4a:ŋ5hu¹	裙子		kven²
石灰	hoi¹ ;	\mathbf{hoi}^1 .		vin³	
. 砖 。	cimi : 1.1	kik ⁷	鞋	hari²	kari² 🦪
瓦	va ⁴	Va ⁴	袜子	mart ⁸	fart ⁸
板子	.pen³	pen ³	蚊帐	yirp ⁷	tcərŋ ⁵
钉	tin¹ ,	ten¹	被子	ten²	fa ²
60 2	sin²	tçiŋ²	席子	bin ⁸	fuk8/
村子	barn ⁸ L	ba:n³	枕头	swi²	moin!
坟墓	mo ⁶	fan²mo*	布	paŋ²	phari ³
粮仓	carŋ¹hau⁴	ça:ŋ¹khau³	米	hau ⁴ sarn ¹	khau ⁸
篱笆	let ⁸	, ,		hau ⁴	
	■) yirŋ⁰	•	饭	=	khau³
寫	yo:ŋ²	4aŋ²	粥	sou ⁶	tcuk ⁷
	, , ,			cuk ⁷	s
* * .					

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
油	jou² (植物	ju² (植物	耙	yaru ⁵	phui -
	油)	油)		kja:i ⁶	
	laːu² (猪油)	laːu² (动物 油)	牛轭	ek ⁷	ek ⁷
	ha³ (牛羊油)	•	机器	ki ⁶ ki ⁵	ki¹khi³
盐	kju ¹	kw¹	拖拉棒	l to ⁶ la ⁶ ki ⁶	tho¹la¹ki¹
肉	no ⁶	nw ⁴	织布机	l york?	huk ⁷
菜	pjak ⁷	phjak ⁷	锤子	gui² '	gui²
(饭菜)		P -symm	锯	kaw ⁵	ku ^s
汤	ta:ŋ¹	tharn¹	针	çim¹	khim¹
酒	lau³	lau ³	线	mai ¹	mai ¹
粽子	faŋ⁴	khau³tum³	绳子	çaık ⁸	tçərk ⁸
	Çi ²	tçi²	枪	çuŋ³	çuŋ⁵
茶	ça²	tça²	炮	paru ⁵	taxiophazuo
糖	tarŋ²	thərŋ¹			guŋ⁵luːŋ¹
细糠	yam²	4am²	子弹	sw³ta:n⁵	tçw¹tarn³
粗糠	χep ⁸	kep ⁷		lwk ⁸ ji:n²	pik ⁷ ma ⁴
(谷亮)		, ·	弓	kuŋi	kuŋ¹
食	moːk ⁷ (稀的)	4am4			pən ¹ ' '
(猪食)		.,	箭	çi:n³	teu²pən¹
	saːm³ (稠的)			na ⁵	,
斧头	fou ³	fu³	棍子	fai4tuŋ4	mai ⁴ tau ⁴
刀	mit ⁸	pja ⁴		(拐杖)	7
	ça ⁴	taru ¹	鞭子	pi:n¹	pirn ¹
镰刀	li:m²	lirm²	鞍子	a:n1	arn¹
锄头	kva:k ⁷	ku:k ⁷	簸箕	doŋ³	duŋ³
犁	çai ¹	thai¹	筛子	yaŋ¹	khjəŋ¹

•	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
磨	mu ⁶	mu ⁶	凳子	taŋ ⁵	taŋ⁵
(石磨)			床	bo:n ⁵	
碓	toi ⁵	tçi¹		co:ŋ²	4arŋ²
箩筐	la²	lo²	梯子	lai¹	dai ¹
扁担	hain ²	ha:n²	箱子	loŋ⁴	də:ŋ¹
锁	su³	4a³	镜子	kiŋ ⁵	kizŋ ⁵
	tap ⁷		梳子	yoi¹	vi¹
钥匙	jak ⁷ sei²	lin⁴4a³	剪子	keu³	ma:k8keu2
	•	lin44i²	肥皂	ja:ŋ²ken³	ken³
扫帚	sa:u5pat7	ju²pat ⁷	电话	ten ⁵ va ⁵	ten³va³
锅 (炒菜)	yek ⁷	hek ⁷	· C		tiIn ⁶ va ⁶
灶	sau ⁵		灯	tan¹	taŋ¹
, ,,	ça:u ⁵		电灯	ten5tun6	ti:n²taŋ⁵
盖子	fa¹'	pha¹	腊烛	la:p8	la:p8tcuk7
桶	toŋ³	thuŋ³	火柴	ha:p8fei2	ko:k ⁸ fai ²
脸盆	part ⁷ na ³	arŋ ⁵ 4aru²-	漆	çat ⁷	çit ⁷
ДВД. <u>1417</u> .	,	na ³	柴	, fun²	fən²
菜刀	ca ⁴ pjak ⁷	pja ⁴ pa:n³	炭	ta:n ⁵	tha:n5
碗 .	vain ³	thui³	肥料	pun ⁶	khun ⁵ · ,
	tui ⁴		粪	hai ⁴	khi³
筷子	taui ⁶	thu ⁵	灰	tau ⁶	pjau ⁶
盘子	pu:n²	pu:n²	(草木)	灭)	
瓶子		tcan ⁵	路	lo ⁶	lo ⁶
	•	piŋ²	٠,	yoni	
桌子		tcoːŋ²	公路	tari*lo*	kuŋ¹lo ⁶
椅子		i³		kuŋ ⁶ lu ⁵	

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
桥	kiu²	kiu²	歌	ko¹	ko¹
车子	çi¹	çe¹	民歌	ko¹	41¹
火车	ho³ce6	fo³ce¹		fu:n1	
汽车	ki ⁵ ce ⁶	khi³çe¹	故事	ko³	tçu ⁶ ke ⁵
自行3	E ta:n⁰çe⁰	ta:n¹ce¹	电影	ten ⁵ jiŋ³	ten³jiŋ⁵
船	yu²	lu²	球	kiu²	kjau²
飞机	fei ⁶ ki ⁶	fai¹ki¹	旗子	kei²	ki²
集市	haw¹	faw ⁶	唢呐	lo4le2	ti³te⁵
商店	pou ⁵	phu ⁵ ti:m ⁵	锣	la²	la²
	sarn ⁶ ten ⁵		鼓	kjo:ŋ¹	kjorni
钱	çi:n²	çi:n²	钟	cuŋ¹	tcuŋ³
	ŋan²	ŋən²	(敲的	钟)	
价钱	kja ⁵ çi:n²	kja ⁵	药	jw¹	j a¹
银行	ŋan²haːŋ²	ŋan²hoːŋ²	话	va ⁶	va ⁶
工资	çi:n²ho:ŋ¹	t¢en²kuŋ¹	声音	siŋ¹	hiŋ¹
	kuŋ ⁶ sw ⁶		力气	yeŋ²	4eŋ²
工分	kuŋ ⁶ fwn ⁶	kuŋ¹fan¹	胆量	ta:m³	tarm³
纸	çei³	tçi³	事情	sai ⁶	4ai®ka:n⁵
els als	sa ¹			sai ⁸ ¢iŋ²	
自来 水笔	karŋ [®] pi²	karŋ¹pi²	姓	siŋ⁵	kjo:k ⁸
铅笔	'jen²pi²	jen²pi²	名字	₿O ⁶	min^2
墨	mak ⁸	mək ⁸ ′		miŋ²çi ⁸	,
墨水	yam⁴mak8	nam ⁴ mək ⁸	东西	to4ka:i5	ku ⁵ ka:i ⁵
字	sau1	tçi ⁸			ku³kari⁵
书	sau1	4w¹	梦	lo ⁵ (动词)	phan ¹
信	san ⁵	4in ⁵		fa:ŋ²hwn²	(名词)

.武鸣	龙 州	1	武鸣	龙 州
影子 ŋau²	ŋau ^s	革命	ˈkə²miŋ⁵	kə²miŋ³ ·
神 san²	4an²	运动	jin⁵tuŋ⁵	jin³tuŋ³
鬼 faːŋ²	· phi¹	政策	ciŋ ⁵ cə²	tein³cə² 🔌
国家 kuːk²	kuːk²kja¹¨	思想	su ⁶ si:ŋ³	4w14arŋ5 🦠
kuːk²kja¹	· 70 :	* .	1*	4w¹4jaːŋ⁵
政府 ciŋ⁵fu³	teig³fu⁵	觉悟	kjo²vu⁵	$khjo^2vu^3$
公社 kuŋ ⁶ se ⁵	kuŋ¹ce³	报告	paru ⁵ karu ⁵	pa:u³ka:u³
	- kuŋ³caːn⁵-	任务	jin ⁵ vu ⁵	jin³mu³
(a.i)	taːŋ⁵ (优点	jou ⁶ ten³	jau¹ten ⁵ ,
共青团 kuŋ⁵çiŋ゚- to:n²	kuŋ³ciŋ¹- thoːn²	缺点	ke²ten³	khe²ten⁵
人民 jin²min²	jin²min²	错误	ço ⁵ vu ⁵	ca ⁵
工人 kuŋ ⁶ jin²-	kuŋ¹jin²–	态度	taːi⁵tu⁵	tha:i3tu3
上人 kuj jii - 阶级 ka:i ⁶ ki ²	kja:i¹ki²	经验	kin ⁸ yen ⁵	kiŋ¹nem ⁶
社会 se ⁵ vei ⁵ -	ce³vai³-	计划	ķi ⁵ va ⁵	ki³va³
主义 gu³ji⁵	tgi ⁵ ji³	意见	ji ⁵ ken ⁵	ji³ken³
政治 cin ⁵ ci ⁵	tçiŋ³tçi³	学校	jo²jaːu⁵	ha:k8ta:ŋ²
经济 kiŋ³çi³	kiŋ¹tçi³	,	ha:k8ta:ŋ²	
文化 vwn²va5	vən²va³	民主	min²çu³	min²tci³
教育 kjaru ⁵ ju²	kja:u³ju²	自由	sw ⁵ jou ²	tçw³jau²
卫生 vei⁵sɯŋ⁰	vai³4aŋ¹	看	jaw³	jo:m ⁶
工厂 kuŋ゚çaːŋ³	kuŋ¹çaːŋ⁵	1		ŋoi²
工业 kuŋ゚je²	kuŋ¹ne²	看见	yan!	(jo:m ⁶)han ¹
农业 nuŋ²je²	nuŋ²ne³	•	jaw³yan¹ ·	ŋoi²han¹ '
科学 ko ⁶ jo ²	kho¹jo²	闭	lap ⁷	bi³
技术 ķi⁵su²	ki²cat ⁸	(闭眼)		1-1-2-2
	ki³ci²	听	tiŋ ⁵	tig ^s a

î	武鸣	龙 州		武鸣	龙州
吃	kuni	kin¹	拍	po:ŋ4	pha:k ⁷
喝	dot ⁷	kin ^ı	(拍桌	子)	
(喝水)	•	握	kam¹	kam¹
	kwni		(握刀	把)	•
	sut ⁸		摘	bat ⁷	bit ⁷
咬	hap ⁸	khup ⁷	(摘果	子)	b.
嚼	nari³	keu¹	搓	sait7	phan³
	nam³ (用门	伤)	(搓绳	子) ,	1
舔	yi²	li²	撕	sik ⁷ .	çik'
含	ka:m²	ŋa:m²	(撕纸) ,	
啃	hen4	ŋen⁴ :	拧	niu³ '	4am ⁵ ,
"月(哨骨)		god.	(拧毛	巾) (
吞	tan'	nin ⁴	拾(拼	() kip ⁷	kip ⁷
咽	dun³	nin ⁴	- ,	11-11	ip ⁷
	1.	nan⁴	捉	kap ⁸	kap ⁸
吐	pi ⁵	cau ⁵	(捉鸡) _ ,	; •
(吐口:	_		扔	kveŋ¹	to!t ⁸
呕吐	yu:k ⁸	4a:k8	(丢掉		1
,	kve*		`	vut ⁷	vit ⁷
咳嗽	ai ¹	ai¹		.` .	ut ⁷
吹	po ⁵	pau ⁵	撒	vain ⁵	vain ⁵
说	ka:ŋ³	kja:ŋ³	(撒种	子)	
	nau²	<i>'</i> .	掷		maŋ¹
读	tok ⁸	to:k ⁸	(掷石		. #
	hem ⁵	jaru ⁵	` r	vut ⁷	ut ⁷
喊				•	parni
闻	1,60 ti	FE	伸	i:t ⁷	jiːt²
筝(持) taw²	kam¹	(伸手)	

	武鸣	龙州		武鸣	龙 州
拉	ya:k ⁸	la:k ⁸	4	naŋ ⁶	naŋ ⁰
(向前			背	am'	te ⁴
	peŋ³	la:i ⁵		、孩)	
推	kai ⁴	thai¹ (ma ⁶	
	. , '	$\mathrm{u} \mathfrak{J}^3$	钻	do:n³	tgu:n5
捏	bit ⁷		(钻进	洞里)	
	niu³		跌	lam ⁴	lum4
摇	ŋok ⁸	ŋaru*	(跌倒	()	
	ŋa:u²	,		4	lan ⁶
抱	um³	um³	爬	ya:i ⁶	la:i°
(抱小	\孩)	· ·	(虫在	地上爬)	
踢	tik^7	thik ⁷	靠	a:i¹	a:i¹
跪	kvi*	kvi	(人非	树)	ŧ
踩	cali ⁸	jam ⁶		iŋ¹ .	khau ⁵
	tam ⁸				nem¹
跳	tiu ⁵	thiu ⁵	住	jou ^s	ju ⁵
	jet ⁷	jet ⁷	(住在	家里)	£**
站	dun¹	jin¹	休息	ji:t ⁷ na:j ⁵	jirt ⁷ pak ⁸
(站立	()	•	+	ji:t ⁷ pak ⁸	•
	soŋ²		睡	nin² .	no:n²
跨	ha:m³	kha:m³	醒	diu ⁱ	$4i\eta^3$
(跨小	\沟)		(睡暑	D	
骑	kwi ⁶	khvi ⁵	做	ku ⁶	hit ⁷
(騎马	<u> </u>		(做工		
走	pja:i³	phjari³	修理	çoi ⁶	çauı ⁶
跑	pu!t'	len ⁶	连接	to4yarŋ6	to⁴taːm¹
	•	kit ⁸			to4tgi:p7
		•			

	武鸣	龙州		武鸣	龙州
‡ T	ta³	ko:n4	拔	gi:m²	łuk ⁷
(打包			(拔草)	
	tei³		放牧	larŋ ^a	hen ¹
搬	peu³	pu:n¹		curŋ ⁵	du¹
(搬作	_		嘚	tuk ⁷	khun¹
	purni		(喂鸡		
抬	ya:m'	harm ¹		ji:m¹	ji:m¹
挑	ya:p ⁷	ha:p'	(阉公		•
扛	kw:t ⁸	bek ⁷	吞	ji:n¹	teuŋ¹
犁	çai ^l	thai ¹	(牵牛	•	op a g
(犁)	也)			tam³	tam ⁵
	,	thw¹	(织布		,
耙	ya:u ⁵	phwi		yaru ⁱ	haru!
(耙划	也)		(量布	,	
	kjari*	bo:p ⁷		caul ⁴	4w4
挖	kut ⁸	va:t ⁷	卖	kari ¹	khari ^t
•	, vart ⁷	•		ke ⁵	a:n³
种	dam¹	tçai¹		(西)	
(种)		*		su:n³	, 4urn ⁵
_	·· yuit ⁸	vit ⁸	(计算)		
(浇	裳)	••	称	caŋ ⁸	tcaŋ ⁶
		lam²	(称东	(西)	
		phit ⁷	教	so:n1	4orn ¹
割	kve ³	kun [‡]	学	ha:k ⁸	4orni
砍	yam³	baːk ⁷	写	si ³	₫e³
(K)		/ 1-1-7	擦	u:t ⁷	mart ^s
劈(劈	paːk ⁸	phi:k ⁷	改	ka:i³	ke ³
1232	~		-,		

武鸣	龙 州	武 鸣	龙州 ·
贴 nem'	nem¹ 🤚	廊 pan²	phən¹ '
(贴标语)	* A	(磨刀)	
tixp ⁷	thi:p'	磨 mu ⁶ (磨米)	mu ⁸
煮 caw³	tgw³	•	-h-47
炒 caru³ (炒菜)	geu³	簸 fei ⁵ (簸米)	phat ⁷
, ceu³	fi .	舀 tak ⁷ (舀水)	tak ⁷
燕 naŋ³	tcəŋ¹	穿 tan³	nuŋ ⁶
烤 yiŋi	hin¹ .	(穿衣)	i di
(烤衣服)		戴 tan³	thu ¹
烤 pjo ⁵	j hiŋ¹	(戴帽)	X * .
(烤火)	•	脱 tuɪt'	ke^3
杀 ka³	kha³	(脱衣)	
(杀猪)		选 swi ⁵	4aru²
切 yo:n ⁵	coin ^s	(洗手)	
(切菜)		洗 sak ⁸	4ak ⁸
's sirps	15.1	(洗衣)	
架 fak ⁸	fak*	洗澡 ta³cam⁴	4a:u2da:ŋ1
(剁肉)	4 , 23	剃 tai ⁵	thai ⁵
刮 · kvert'	kvert ⁷	(用刀剃头)	
(刮猪毛)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	染 num ⁴ (染衣物)	•
剪yat ⁸	tat ⁷	未 ネト forn ¹	
tat ⁷	£	作 10:1j ⁻ (补衣物)	phuŋ¹
缝 nip8	jip ⁸	梳 yoi¹	Vi¹
扎 ca:m²	thiu ⁵	(梳头)	1.
born ⁵	tçuk ⁸	编 pw²	phw ¹
插 ^{'3'} pak ⁷	pak ⁷	(编辫子)	
1421	carp ⁷	扫 pat ⁷ (扫地)	pat ⁷

武鸣	龙州		武鸣	龙州
开 hari ¹ (开门)	khai¹	藏 (收藏)	jo¹ .	jo \$
	khai ⁱ	挑选	ken³	. ləɪk³
放 gurŋ ⁵ (放置)	de¹	·唯 (堆积 泥土)		toi¹
•	peŋ ⁶	钉	tiŋ¹	teŋ¹
挂 hoi³ (挂在墙上)	tiu ⁵	(钉钉 子)	toːk²	t.
ven³		点 (点灯)	·	tirm³
解 ke³ (解绳结)	ke³		tou ⁶	term ³
-4	pju:ŋ⁵	要 (我要	•	au ¹
包 suːk ⁷ (包糖)	ben ¹	这个)	dai ³	dai ³
paru ¹	to the		sou ¹	.4au¹
tuk ⁷ (包手	.身)	-	tok ⁷	tuk ⁷
捆 ′ i- çuk³	puk ⁷	寻找		thap ⁷
装 çaːŋ¹	'.'to¹		juŋ ⁸	juŋ ⁶
(装进袋里)	3 t 2 6			liu ⁰
; cou ⁴	·	瀛	hiŋ²	hiŋ²
塞 ot ⁷ (泛指) (塞进洞口)	with the same of t	输	saw¹	4w ¹
sak ⁷	, , ,	唱歌	eu¹fw:n¹	cərŋ ⁵ ko ⁱ
1125	4ak ⁷	1	girŋ ⁵ ko¹	*
埋	tcat ⁷	跳舞	tiu ⁵ vu³	thjaru³vu⁵
(埋于 ham¹ 地下) mok ⁷	phan ¹	打猎	tuk ⁷ nan¹	tək ⁷ hin ¹

* 1 s	武鸣	龙州	• 1,	武鸣	龙州
包围	horm ⁸	pa:u¹vai²	遇见	puŋ²	4up8hani
	pa:u ⁶ vei ²	•	骂	da ⁵	da ⁵
射	nin²	μη ²	打架	to4mop*	to4ko:n4
中	teni	teuŋ³		to4hon4	. ,
(射中)	•	, F	打	mop ⁸	korn4
间	ca:m'	tharm ¹	(打人)	hon⁴	
	ham ⁵	, , ,	逃	teu²	ni ^t
答	harn ¹	ta:p'	725	icu	kjort ⁸
4	''taːp'	4 1	追	kjap'	tçai¹
借	çi ⁵	.jim ^t	~=	, , i	tcui ⁵
还	poi ²	paŋ¹	赶	kjap ⁷	tep ⁸
给	haw³	hui ³ ,	(驱赶)	A	1
送	son ⁵	4uŋ ^s	抢	ci:ŋ³	cə:ŋ³
嫁	ha³	kja ⁵			kərp ⁷
_	au¹	au'	剥削	po ² so ²	po²4jo²
告诉	lun ⁶	ka ⁴	偷	cak ⁸ , ,	lak ⁸
ii vr	nau²		骗	lo ⁴	· mjau ⁶ · "·
409 111.				jau ^s	
帮助	parŋ ^t	parŋ¹tcoi ⁶	笑	yiu ¹	• hu ^t
教	Kou"	kjau ⁵	哭	tai³	hai ³
医治	jw¹	ja¹ .	爱	kjai ²	ari ⁵
分 (分配)	pan¹	pan¹	(爱小)		,
欠		tceŋ¹		di:p'	:
· 赔偿	poi ²	. pag ¹	喜欢	maŋ⁴	ari ^s
XD IZ	Por	poi ²	(喜欢)	aox) kjai ²	
tik kit	ça ³	taŋ³		mari ³	
等候	₩CL.	,		mart.	,

	武鸣	龙 州		武鸣。	龙 州
相信	san ⁵	្សម្នាក់ មាន ខេត្ត ខេត	过	kva ⁵	kva ⁵
知道	γo ⁴	4u⁴na³	经过	kva ⁵	kiŋ¹kva⁵
懂	yo4	4u*		kiŋ¹kva⁵	
猜	tu:n²	ca:i¹	上	hwn³	khən ³
记得	kei ⁵	ki ⁵ dai ³	(上山)		
	kei ⁵ dai ³		下 (下山)	yoŋ²	nuŋ²
忘记	lum²	lum²	出	o:k ⁷	o:k ⁷
想	ŋei⁴	nam³ ·	进	hau ³	khau³
(思考)	nam³	4ə:ŋ³ ,	退	toi ⁵	thoi ⁵
	si:ŋ³	roig ,		,	thəni
	_	1-1-17314	在	jou ⁵	ju ⁵
生气	da:t7hei5	hit ⁷ 4a:i ⁴	晒	ta:k ⁷	phja:k'
Tes	fa:t ⁷ hei ⁵	fa:t ⁷ hei ⁵	下雨	tok ⁷ fun¹	nuŋ²phən¹
恨	ham²	diu ³		yoŋ²fɯn¹	
	,	hən ⁵	刮风	hwn³yum²	thin ⁵ lum ²
怕	laru ^t	la:u¹	打闪	pja³ja:p²	fa4mep8
敢	ka:m³	ka:m³	打雷	pja³yai²	fa⁴tau³
会	¥o⁴	4u⁴	流	lai ^t	lai ¹
是	tuk ⁸	tew ⁶	溢	yon4	fən•
不是	bou³twk8	mi ⁵ tçw ⁸	浮	fou ²	fu²
有。	mi²	mi ²	沅	cam ¹	
没有	bou³mi²	mi ⁵ mi ²	裂开	te:k ⁷	phe:k7
·来	tau³	ma²	倒塌	la:k ⁷	tum ⁵
去	pai ¹	pai ¹	F- 0 "##	tom ⁵	
回	ma¹	mui ²	缺	va:u ⁵	veu ⁵
到	taŋ²	thəŋ¹	76	va:ŋº	-

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
滚	yiŋ⁴	lan ⁶	发芽・	•	thin ⁵ no ⁵
	you⁴	* 5 *		ork ⁷ nort ⁸	, 4
旋转	pan ⁵	pan ⁵	开花	larŋ ⁶ va¹	phjuŋ¹-
掉	tok ⁷	tuk ⁷	71 10		bjo:k ⁷
断	kon ⁵	kha:t*		ha:i¹va¹	khai¹bjoːk³
破	vari ⁶	pho ⁵	结果	kiːt²maːk²	pin²maːk²
浸	¢e⁵	ma ⁵	(果树	结果)	
漏	λo_q	4u ⁶	枯	· yo²	heu ⁵
滴	dik?	dik ⁷		yeu ⁵	heu ⁵ lə:ŋ¹ '
沸	kon³	kun ⁵	<u>}</u>	nau ⁶	nau ⁶
(水开			(瓜烂	T)	<i>*</i> *
变	pirn ⁵	pi:n ⁵	生产	suŋ ⁸ ca:n³	4aŋ¹carn⁵
生,	seŋ¹ mi²	mi²	建设	ken ⁵ se ²	ken³çe²
长	ma³	ma ^s	发展	fa²cen³	fa²tçen⁵
(长大		ma ²	提高	ti²ka:u ⁶	thi²ka:u¹
病	piŋ ⁶	piŋ ⁶	团结	to:n²ke²	tho:n²ke²
发抖	san² .	4an²	开会	hazi¹hoi*	khai¹hoi*
肿	fok ⁸	kauı ⁶	讨论	taru³lun⁵	tha:u5lən3.
死	ta:i¹	hari ¹	选举	sen³ki³	4en5ki5
飞	bin¹ .	bin ^t		sen³	* , , , * * * ;
吠	yau ⁵	hau ⁵	领导	liŋ³taːu³	liŋ⁵ta:u⁵
(狗叫)	•		动员	tuŋ⁵jen²	tuŋ³jen³
帝 (公鸡)	han ⁱ	khan¹	宜传	sen ⁶ cen ²	denigen ²
生		o:k ⁷	拥护	juŋ³hu⁵	juŋ⁵hu³ 🤻
(下蛋)	,	,	表扬	pja:u³ja:ŋ²	· 1
孵	fak ⁸	fak ⁸	解放	kari³farŋ⁵	kari ⁵ farŋ ³
			,		

•	武鸣	龙 州	,	武鸣	. 龙州
胜利	hiŋ²	ciŋ³li³	长	yai ²	4i²
	suŋ⁵li⁵		短	tin³	' tin³
失败	pari ⁶	pa:i ⁶	粗	10Q ·	ço ⁱ
	,	4at ⁷ pa:i ⁶	(粗ブ	()	j
批评	pi ⁶ piŋ²	phi 'phiŋ²		bwk ⁷	F
检查	ken³ça²	ken ⁵ ca ²	细	sai ⁵	4ai ⁵
反对	fa:n³tui⁵	fa:n ⁵ tai ³	(细丝	₹)	in a l
斗争	tou ⁵ cuŋ ⁵	tau³tcaŋ¹	e mande	1	jau ¹
侵略	cin ⁶ lo ²	cim¹ljo²	厚	na¹	na¹
大	huŋ¹ ',	lu:ŋ¹	薄	ba:ŋ¹	ba:ŋ¹
,		kari³	宽	kva:ŋ⁵	kva:ŋ³
小	i ⁵	dai ⁵	窄	kap ⁸	kap ⁸
Λ ι '		raj ,		hep ⁸	tcek ⁷
	sai ⁵		远	kjai¹	kvai
高	sa:ŋ¹	4uŋ¹	近	kjaw³	khjaw³
低	tam ⁵	tam ⁵	,	kan ^e	
深	lak ⁸	dak ⁷	多	la:i¹	la:i¹
(水深					
浅 (水浅	feu ⁶	cen³	少	noi ⁴	noi ⁴
(A)(D)	bok ⁷	,	,	siu³	
ds		4:3:	直	SO ⁶	tcik ⁸
尖	li:m¹	4irm ³		·直)′	148
	som¹	, "	<i>弯</i> (棍子	kau²	kut ⁸
园	du:n¹	mən²	\ TEG J	ko ²	P.
	lu:n²		L 111-	•	
方	furn¹	furŋi	横	varn	kha:ŋ¹
(方桌	•	,	竖一	taŋ³	taŋ³
		4i ⁵ ko:k ⁷ .	並	piŋ²	phi:ŋ'

	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
徒	liŋ ⁵	liŋ ⁵	花	ya:i²	bjo:k ⁷
正	çiŋ ⁵	tein ⁵	(花布)	,
歪	beu³	tça:i4		va ⁱ	•
	bit ⁷ bi:ŋ¹	,	稠	kwk ⁸	kut ^s
轻	bau¹	bau¹	(粥很		
重	nak ⁷	nak ⁷	稀 (粥很	saw¹ ≋)	liu¹ -
硬	keŋ¹	kheŋ¹	CATIC	liu¹	:
	do:ŋ³		满	yim¹	tim¹
软	un ⁵	orn ⁵	美丽	kjau¹dei¹	dai¹jo:m°
韧	nain ⁵	ja: p ⁷	JC 1313	dei¹jaw³	
亮	yorn ^e	∮uŋ⁵	Ħ.	ywi*	ja:k ⁸ ŋoi²
暗	lap ⁷	dam¹jaːm⁵		ja:k ⁷ jaw³	* 1
晴	kveŋ¹	fa4det7	胖	pi ²	pi ²
	yeŋʻ		肥	pi²	pi³
	o:k7dit7		(肉肥)	_	,
阴	bwn¹pum²	fa4kham1	痩	ciŋ¹	tein ¹
早	γeŋ⁴	leŋ⁴ .	(内瘦)		,
红	diŋ¹	deŋ¹	痩	pjo:m¹	heu ⁵
	hoŋ²	•	(人瘦)		,
黄	hen³	lə:ŋ¹		heu ⁵	to on the stant
蓝	la:m²	larm²	干净	seu ⁵	ka:n¹teiŋ ⁸
白	haru ⁱ	kharu ¹	脏	hei²	a¹4oi¹
1-4	pirk ⁸	phə:k ⁷	老	ke ⁵	ke ⁵
黑	dam¹	dam¹	(人老)		
绿	heu¹	kheu¹	-4-0	la:u ⁴	1 a f
≈ ₹	lok ⁸		老(菜老)	ke ⁵	ke ⁵

•	武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
年轻	ÇO ²	orn ⁵	快	yai ⁶	kum² '
	oi ⁵		(刀快)	
	norm³	, ,	钝 (刀触	ŋom⁴)	lu²
嫩 (菜嫩)	oi ⁵	0:n ⁵	早	yo:m ⁶	tçau ⁴
好	dei¹	dai¹		çau ⁴	
	ywi ⁴	vari ⁸	退。	kva:i²	tçi²
坏	vari ⁶	vail	-	kja:ŋ¹	
			真	ta ⁶ ya:i ⁴	tçan¹
	ja:k²		,	çan¹	
快	•	khva:i ⁵	假	kja³	kja³
	vari ⁵	•	贵	peŋ²	peŋ²
慢	jaŋ¹ +	ma:n6	便宜	piːn²ŋei²	tçen ⁶
	men ⁶		<i>-</i>		pi²ji²
	vai ⁶		容易	juŋ²hei®	juŋ²ji ⁶
干	haw ⁵	khaw ⁵	4F 90	ŋaːi ⁶	khvai ¹
(衣服		-	难	na:n²	na:n²
	sa:u³	=	Λ ΙΣ	ho ³	120.11
	ya:u³		1.4		A
湿	tum²	tum²	松 (绑得:	yuŋ ⁵	49:ŋ⁵
(衣服			CAPIG	lo:m¹	Ÿ
	bai ⁵			soŋ¹	
新	mo ⁵	maui ⁵	ftsz.	dat ⁷	4at*
旧	kau ⁵	kau ⁵		-	Tat-
生	-	dip ⁷	(绑 得 热		puŋ²
(生肉)	cu k 8	4uk ⁸	325 (天气 :		Pulj
**** (熟肉)				da:t ⁷	

,	武鸣	龙 州	1	武鸣	龙 州
冷	nit ⁷	da:ŋ³	愚蠢	huk ⁷	ŋuːŋ ⁶
(夭气	冷)	·	勤	kan ⁴	khjak ⁷
	cen⁴	. '	懒	kik ⁷	kjarn ⁴
暖和	yau³	hau³joːm⁵	高兴	a:ŋ5	comi en
凉快	li:ŋ²	lə:ŋ²			ka:u¹hiŋ⁵
酸	som ³	4um³	穷	ho ³	kho³
甜	va:n1	vaini	富	mi²	mi²
	ti:m²			fou ⁵	
苦	ham²	khum¹	光明	kvarn ⁶ min ²	kva:ŋ¹miŋ
辣	ma:n ⁶	phit ⁷	光荣	kva:ŋ ⁶ juŋ²	kva:ŋ¹juŋ²;
咸	daŋ ⁵	kim²	伟大	vei³ta⁵	vai ⁵ ta³
香·	ho:m!	ho:m1	正确	giŋ ⁵ ko² *	tein³kho² 🖟
-	pya:ŋ¹			teŋ¹	teiŋ³-
臭	hau¹	khiu ¹			khjo:k ⁷
腥	sin^1	tçaru²	幸福	hiŋ⁵fu²	hiŋ³fu² 😁
饱	im ⁵ .	im ⁵	勇敢	juŋ³kaːn³	juŋ⁵ka:n⁵¹
饿	i:k ⁷	ja:k ⁷	积极	çi²ki²	tci²ki²
湛	ho²haw⁵	ko²khaw⁵	先进	sen ⁶ cin ⁵	dentcin3
醉	fi²	mau ²	落后	tok ⁷ laŋ¹	lo²hau³ 🚟
累	pak ⁸	pak ⁸		lo²hou⁵	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
(疲乏)			反动	fa:n³tuŋ⁵	fa:n5tuŋ3
痒	hum²	dan³ , _µ		deu ¹	nə:ŋ ⁶
	han²	•		it ⁷	nəŋ¹
痛	in ¹	teip ⁷		he ¹	it' . W
	ket ⁷	1.00		sorn ¹	4orn1
聪明	con ¹ min ²	çuŋ¹miŋ²		ŋei ⁸	ji ⁶

		武鸣	龙 州		武鸣	龙 州
	Ξ	sa:m1	4a:m1	个	pou ⁴	uŋ¹
	四	sei ⁵	4i ⁵	(一个)	V .	
	五	ha³	ha³	个	an¹	ŋe⁵
		ŋu⁴		(一个都		9 1
	六	yok ⁷	huk ⁷	棵 (一棵#	ko ^t	ko¹
	^	lok ⁸	nus		tu²	tu¹
	•			(一只双		
	七	cat ⁷	tcit ⁷	把	fa:k ⁸	mark ⁸
	人	pet ⁷	pet ⁷	(一把)	J)	, .
	九	kou³	kau³	把	kam ¹	kam¹
	+	çip ⁸	4ip ⁷	(一把为		
	+-	çip ⁸ it ⁷	4ip7it7	条		teu ²
	十二	çip ⁸ ŋei ⁶	4ip ⁷ ji ⁸	(一条组		
	十三	cip ⁸ sa:m ¹	4ip ⁷ 4a:m ¹	张 (一张	baw ¹	baw¹
	<u>-+</u>	ŋei ⁸ cip ⁸	ji ⁶ 4ip ⁷	根	tiu²	teu² ,
	百	pa:k ⁷	park ⁷	(一根村		icu /i
	千	girn¹	girn ⁱ	粒	nat ⁸	mat ⁸
		fa:n ⁶	fa:n ⁶	(一粒>	k) · · · · · · ·	1 >
	万一		4.4		ŋvei⁴	mui ⁵
	零	liŋ²	liŋ²	滴	dik ⁷	dik ⁷
	第一	tari ^e it ⁷	tari ⁶ it ⁷	(一滴)	k)	\$1.75
	第五	taːi ⁶ ha³	taxi ⁶ ha ³	r	tiːm³	
	半	puin ⁵ (一般)	porn5	件	keu¹	kuŋ²
(一半) ,				(一件石	交服)	
	•	tiŋ² (指数量)	•	双	kou ⁶	ku ⁸
pjoːŋ ⁶ (指时间)			*	(一双草	生)	, '
			F10-0	庹	som¹	4um¹
	kjaːŋ¹ (指容量)			(两臂	黄伸之长度)	

	武鸣	龙 州	,	武鸣	龙 州
拃	hup ⁸	tca:p7	你	mwŋ²	maw²
	(拇指与中指伸	开的长度)		(5	対晚辈说)
趟	pai ²	pai ²		,	ni ⁸
(去一	趙)			(对平辈说)	
	bart7		你们	sou ¹	ni ⁶ ti ²
下	ba:t7	baːt ⁷	他	te ¹	min ²
(打一	下)		他们	kjoŋ ⁵ te¹	huŋ¹min²
	pai ²		自己	ka:k8	hak ⁷
4	co:n5	ço:n ⁵			tew ⁶ ki ³
尺	cik [†]	çik ⁷	别人	vun²	kh j au¹
亩	mou ⁴	mau ⁴		pou ⁴ wn ⁵	i ⁵ kən²
升	sun^i	bo:k ⁷	这	nei4	nai³
斗	tau ⁸	to ³	这里	ki²nei⁴	i ⁵ nai ³
两	carn ²	kja:ŋ²	那	han4	niŋ³
(斤两)	•		那里	ki²han⁴	i⁵niŋ³
	li:ŋ4	•	毎	moi ⁴	
斤	kan¹	kən¹	谁	pou ⁴ laui ²	ki²naw²
元	man²	mən¹	什么	ma²	ki ⁵ laŋ¹
(一元钱)			,	ki³ma²	· ·
我	kou¹	kau¹	哪	law²	tcau12
	C	对晚辈说)	哪里	ki²law²	i ⁵ tcaw²
		ПО+		*	tçaw²
	C	对平辈说)	多少	kei³la:i¹	ki³laːj¹
我们	toui	huŋ¹lau²	刚才	ha4pan6	ŋaːm⁵vəːi®
		lau²		ŋaːm⁵	•
咱们	yau²	huŋ¹lau*	先	ko:n5	ko:n5

	武鸣	龙州	武鸣	龙 州
后	$ ext{la}\mathfrak{y}^{\scriptscriptstyle 1}$	laŋ'	再 jaŋ¹	tçari ⁵
立刻	sik ⁷ hak ⁷	tcik ⁷ khak ⁷	ça:i ⁵	
	to ⁵		又 jou ⁶	
常常	¢iːŋ²sei²	tcə:ŋ²4i²	就 cou ⁶	tçau ^e
		tçə:ŋ²jin²	一定 it ⁷ tiŋ ⁶	it ⁷ tin ⁶
慢慢	jaŋ¹ jaŋ¹	marn ⁶ -		tcin³tiŋ°
	men ⁶ men ⁶		不 bou³	mi ⁵
	vai ⁶ vai ⁶		未 can²	ban ¹
AD.			(没有)	
很	la:i¹	hau ³	别 kai³	ja ⁵
	ya:i4ca:i4		(別去)	ja
最	cei ⁵	tçi¹		
都	¢uŋ³	tu¹	还 lj³	naŋ²
		to ⁵	已经 kan³	
也	ko³		kva ⁵	- 1
也		ji ⁶	和 cau ⁵	çau ⁵
	cam ⁸		nem¹	year.
	hi ⁴		nein-	

后 记

本简志是在中国科学院少数民族语言调查第一工作队广西分队和广西壮族自治区语文工作委员会,在1954年以来共同调查材料的基础上,经过民族研究所壮语小组集体研究、编写、修改而成。1959年王均同志、韦庆稳同志曾各写一个初稿。1960年梁敏同志又综合、修订写成送审稿,由科学出版社付印。1963年在王均同志的主持下对送审稿做了较大的补充、修改,改写了语法部分。参加修改和改写的有韦庆稳、梁敏、张均如、赵如国、覃国生等同志。在这次出书前、1979年上半年又做了最后补充修改,再次改写了语法部分。韦庆稳同志修改语法和方言部分,覃国生同志修改概况、语音、词汇和文字部分。

本书简明扼要和比较全面系统地介绍了壮语语音、词汇、语法、方言等各方面的情况。它是中国少数民族语言简志丛书《壮侗语族语言简志》的一个部分,由于篇幅的限制,有些问题不可能作充分的阐述,现在分册出版,希望读者和有关专家多提宝贵意见。

编 著 者 1979年12月18日